en, n. bokstaven n

n

Nr 410 Ö. Vemmenh[illegible]

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mabbe

mà̲bæ, — æn, æj

№ 1848:I Hörte j/Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo

nabå, m. å f. -n, -r, -rna

Plur. ?

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kabbsens. 1280

Förmaste gramme.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nabo

nabó, -kn. -a. -ana

granne.

di hade bod nabó me vós.

Ónaga

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

nabʊ̀, -n, -a, -ana

Sb. [illegible]

granne

fe nabʊ̀ons (hos grannen)

Sun., Sdm.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nabo

nabbʊ́ - - ́an - - ́a - - ́ana
grannе

nabbʊ́ana va enke overens tlolan
tyjivades = grannarna vore inte
överens utan bivades

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo
s.

nabå -en -a -ana.

nabåana fonfåsa si

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

där hadde kommed folk
länge veja ifrå å ståd ude
nabo me svinen å manglad
sina granne lagen.

3707:50.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo
s.

nabå, -an

grannе.

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo

nabå' - an, -a, -ane

granne

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo

nabɔ́j – ˈlɛnj – ˈaj – ˈana

V. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo
s.

nabɯ́. -n. -a. -ana

han bɯ̀de hɯ́r nɔ̀re nabɯ́
te johan ɯ́lsen.

di han vad nabɯ́a fɯ́r.

Skirup.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo II

di hade bod nabóa

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nabo

nabʊ́ -en -a -ana

granne.

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
nabo
s.

nabo nabǿ

gl. nar

Hemmabygarna p. 30.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+

kabo

s.

best.f. kaboen

gaarden

btr lass som kaboen körde ---

Per Ståldräng s. 51.

Nr 8329 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nabo

nabå -en -a -ana

åk hårn gåd, hom både nabå me vås.

1076 Gårdlösa, Vemm. hd

J. I—s 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nabo

v nabå, m., pl. -a, nabo, granne.

nabå me nan el. o hå

da e bétor me en brå nabå

en en bråår i en an by.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabogård

nàbogàr -en

granngård

Nr 2077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nabolag

Nabo-lav

umgange

Di har ei ente nabolav me.

Vi har säjd opp nabolaved me Lom.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabolag

Nabo-lav nàbolàv

gamarna i gemen

Dæi va hela nabolaved samlad

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabonan, s.

nabonanna, ob. pl.

3707:53.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näka

- nå²ka, -a, -ad, v. avriva el. av-
hugga huvudet på.
nå²ka en sil, en hö²na etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

wdmfg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nachbart

nàkabàrt — — ed

nache, hals

D. N.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nackabast - ed.

nàkabàst.

Un stjo nacke ånål kos

människor ock djur.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs h

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nackabast

nåkabåst, -ed

partiet vid nackstenarna.

Önnarp. Vemmenhögs hd.

J. J-s 1/5 37.

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nackbast

Nackabasted

leden i nacken nàkabast, -ed

Ja vidd onte kont ja kan led i natt,
ja kan bled rent galen i nackabasted.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

x nàkkbatt

Nacka-bast nàkabast

bakmannadet

Ja kan bled rent galen,
nackabasted, ja kan bell
bed mäd galed i natt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E.Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nackbastet, s.

nackabast

nackvalk

råkabåst

3365:6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nåke) nackben

" nåkaben, n. nackben

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nackabom

nàkabóm -en- a -ana

en bom i kostall över kreaturens nacken,
som förhindrar att de resa sig för högt.

1941. 3027 Svenstorp Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

macke, s.

macken; b. sg.

(på människa)

3707:54.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacke

nacke, s.

del av niva (våxa).

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacke

✓ nåke, m., pl.-a, nacke.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nackhög

nakhöj. Bättre:-höi

med sträckt hals

han stå so nakhöj o

kogda

L Tscè

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nackhög, adj.

nackhög

nakhöl

hugnsom stu dar so
nakhölsa. o kogodr

L Trie
V:hörsh:d
S Berg

1930

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nåkə)

nackhög

nakhög, adj. = nakstiv

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nackalag

nàkalàv, -ed

del aven grimma; jfr. nèselàv.

Socknetorp

1077 Skuens. Vemmenhögs hd. Sk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacksty, a.

Nackstiv

= "dyg"

10926:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nackstyv

nàkastiv

med vedig hållning

dær sædor prästan so nàkastiv

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Narkotin. narkotyr

En person som håller huvudet högt eller rak i nacken. Även en som är svår att böja både till kropp och själ.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nåkke)

v **nakstiv**, adj. (eg. nackstyf) stolt, högfärdig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nåka)

√ nàkastygt, p. adj: om häst som har

nackstött

ofvanskåken skjutande framom

underskåken (hvilket lär förorsaka

däraf, att hästen vid utgående

genom stalldörren stöter nacken

i ofvanträt och därigenom stöter

ned pannbenet och ofvanskåken).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nackatobis

nàketòbes, -en

= tobis som tåjes nackad (med huvudet bortaget)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nackaträ

nàkatrë, -ad

tråbom i kostall över kreaturens
nackar, som hindrar att de resa sig
för högt. (= nàkaböm)

3077 Skarp. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" nakvära se

t nackvära sig

se nagvära se

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× madre

màdra

kvälkmad

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× madre

se nästvard!

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögstd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nafsa, v.

nåvsa, -ar, -a, -ad

vb. / fr.

nafsa, rycka

ja nåvsa h mi

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Je

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel

nägl, -ín, -ór, -órna

(hos människan)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regel

pl. nöjlor

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel

nagel -en -er -erna

A. L

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel

nagl, r. ˋ- an, ˋ- a, ˋ- ana.

Pl. ut. 4

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

J. N.

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nåjlorna regel

naglarna.

"De va nan skitta nåjlor du har"!

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lus o långa näjlor. nagel

I bland hände det att folk skröt
över hur rika de voro, men voro
det inte i verkligheten. Då sade man
att de voro rika på

"de e rädd för lus o långa näjlor".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel

nål, -en, nålar, -arna

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel

nagel, -n, -ar, -arna

frigenagel

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel

v nǽl, m., pl. -ar, nagel (på fingrar o. tår)

även (mest österut) nǽjl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög härad

Wiwi nǽjl

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagelrot

~~ft.~~ nejlrød, -en,

pl. nejlrødder, -ne

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nål)

v nålrød, s., pl.-rödor, nagelrot

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagelsprång

Nåjl-språngj

inflammation vid nagelbandet.

nöjlsprén

Ja har fått nåjl-språngj

så ja kan inte mjolka.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nagelsprång

Nåjlsprång nejlspræŋ

inflammation under nagel.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nål)

× nagelsprång

° nålsprång, s. nagelsprång

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nag, n. agg

ha el. få nag ti nan

+ nagg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagla

v nǽ²la, -a, -ad, v. nagla

nǽ²la fast rad

vilin nǽ²gla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nagle
s.

näjle pl. näjla

bult, träbult.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nagle

v nǽle, m., pl. nǽla, nagel (järn-, kopper-, trä-), bult.

cmps. trænǽle.

jærnnǽle

även nǽgle (österut)

wärm. nǽgle

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nagvåra sig

nagvåra si el. nakvåra si, v.
bårga sig, draga sig fram.

di e jo fåtia nu, so di kan
dölat nakvåra si. di bår or i et
rum so lided so di kan inte mar
an sta ret op o nor.

a, se nar di inte e mar en
tva, so kan di jo nok nagvåra si.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Najen. × najen

Blek och mager.

"Ja den pågen ser najen ut".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x najen
adj.

najen

af sjukligt, blekt och magert utseende,

ex. blej å najen.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H.S.L. 1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nåjen

↳ nå²jen, adj. se nå²jad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rajen

↳ rajad, adj. pl. rajada, blek,

klen, sjuklig.

han va so rajad o skren ti

halsan.

Andra (ex. mor Hansson) rajen.

han e so rajen o gjytsek so.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x najet

Najed

mager och blek.

De va farlet va den gbyttes

ser najed ut.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken ox.

nyan

" s.
"nöj sätte di rent nyan i en
ämbår ... "

S. 87.

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haken

nyjen

1924

Börringe. Vng hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nyen. naken

Naken. nyen

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wakeen, a.

nyjen, nyjad, nyjna

adj.

waken

Jämf.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken

nyjen

f

äv. i Ö. Klagstorp.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Grönby. Vemmenhögs S

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken

Nyen

naken

De va en fali hjylle de e,

de kåms jo dom enn va

nyen, nåu om kommer ud

Nr 3550 imod våred.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken

Nyen nyen

naken

De va en jalt kyrka, de kämns
dom enn va nyon nån enn kom-
mer ud innd vänd

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken

nȳjen, pl. nȳjna

3076 Gärdslöv, Vemmenh. h

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
nyen

naken

= naken

jfr nejen

se stenstöke 1 2

-nyen

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håken

adj.

hÿjen

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H.&L. 1874

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken

nyjen

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken

nȳjen

han har ènte nad a ha pó si,
han a sènt nȳjen.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken

nȳjen . pl. nȳjne

di lu bȍde nȳjne a sýp a
halt alȍ.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken

se nyken

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Vkg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nam

nam

i uttr. ta nam på kraj

Jsie (Sven Berg)

likstydigt med

nimna ig : Wadej

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nàma, a, ad, v. nappa. † namma

han nàma fjäpan.

nàma fat, nappa fat.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

namn

"Männ va i Jussenam ..."

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

namn . -'ed . pl. =, -'en

ja vid ähi va dær skole

vare for grön ta de nämned

Grönby

© 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

namn. -ed, pl. =, -en

di hada vår sina nämn for
di skole fjena dom ädgelda.
(om tovpställen m. m.)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

namn – ad ~ – en

af

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

namn, -ed. pl. =, -en

de e ènte presis nød mied
gàmalt námn

A. O.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

J. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

namn. -'ed. pl. =, -'en

„bästä" de va et nålet nämn, de va väl dänska.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I Ingears 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

namn. -ed. —, -en

ja vid ente nad aned nämn.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

namn, -ed, pl. =, -en

de e de jäyse nämned di hån, resten.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn, s.

namn

3 707:20.

namn å årstal " :26

namned, b. sg. " 45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

namn . -et. pl. =. -en

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamn

kamn. -r hd. pl. =, -r

№ 2961 Hemmesdynge · Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

namn . -ar -ad. pl. =. -na

di hade so mièn nám̀n te dom.

H. Bösarp

Bösarp. Hasslo Bösarp

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

✓ namn, n. namn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namnd

v 2 namna, -a, -ad, v. namna, ivsy namn i tyg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hus namne. (hus/namne

gemint?

Två som heter lika dant.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namne

√ nå²mnk, m., pl.-a, namne

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namngiva

v namnjé, -gá, -jéd, v. namngifva,

namna ngns namn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namnsdag

v nánsda, m., pl. =, namnsdag.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

napoleon

napólion, ett slags kortspel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

napin. napp. napp

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mappa, vb.

mappa

"fatta (tag i)"

10926:3

Nr 11686 Lisie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mappa

mapa --r ~ --d

mapa fat ta tag

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näpp/a, -ar, -a

nappa v.

näpa efter nåd

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

napp^{2}a, -a, -ad, v. nappa. nappa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rappet

Napped
ryckigt

De e da napped a' myckjed allt
ba hon Tar di jäv, a' ento allo
nåd stådet.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rapp-spatt

Rappspatt

Ryckningar i benen.

Va e dåi me dej mun du e så'
nånn po färna has du fått
rappspatt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nar

v nar

jora nar ow folk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

narr II

nar, n. narr.

jöra nar ad nån.

vara ti nars

hör gar ja inte ti' nars tåzor.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

narra

2
nåra, -a, -ad, v. narra, lura.

2
nåra noen ti nad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

narras

v nå̲ras, -as, -a̤ds, v. dep. narras, skämta.

nå̲ras me kéżen, retas med kunden.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x narri

" nårri, n.

de e bårra nårri

fria pu nårri

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ narrlur

~~nàzalur~~ : utt.

de e ~~ä~~nte nàzalur): dè aí
inte narri, dè aí inte skämt, dè
aí inte så kått, dè aí inte att skämta
med.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasverk

nå²ravarts, n. = nå²ralur.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nata

Nada

genom kring gående röelse
tillskansa sig.

Hvan nadan sôkert ti si vn
skalen skolle ha, dôfare e han
på fon.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nata

Nada

nagga i kanten

A, i har nodad stank-

tickjed ha, dai e jo borra

en liden bid igen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

x nåda, v.

nåda råda

låga till sig av andras

3365:6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nåda, -a, -ad, v.

nappa; göra intrång på.

han får aldri våra i frid, för di nådar han al tid (om en kyckling).

den han har bruvt o nådad här han har kuned.

nåda ti sig: tillegna sig, våra nåra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

best. f. pl. nätorna

Nr 2962 Åspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

natt

"ska vi gå te Tjövenham å lå-
na hus i natt ... "

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nat, -n; nætor, -na

nat

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

nat. -en. nät-or. -orne

--- när man stö a möl om nät-orne
a pässa vädret

Grönby

C 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt:

Natt-ua

fina natten

De va i nattna. ole hände.

de va i nátva de

hènde

Nr 3550. Svenstorp, Vemm.hd
Ellida Ohlsson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

s.

nat. -en.

mit på natten

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

nat. -en. nät-or. -orne

di frfs ta dom ig om nät-orne

-
äpö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

nat. -en. nät-or, -orna

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

Natten

föregående natt

I natten fick ja allan en blog

i mina ögon.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mat – en ; mæbər – na

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

nat, -en, nät-or, -orna

här e so stån fälned som nät a dä
(d.v.s. på fön och nu)
han bruete köna där om nätorna.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt,-en

di bejynjte ble mer syltna jo länjer
de led ud ad natten---

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd
Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

nat. -en. nåter el. nåtor,
-erne el. -orne

sòrne to ed ry om nåterne a
sòrne lo ed lia ùde.

№ 2958 Samling Vemmenhögs h
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt [

nat. 'an, nä'tor, 'orne

bö'de nå't a då'.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt II

so skala vi óp klokan ít
om netonne a sta a knòga
déjen.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nat

nat, m.², pl. nétor, nate.

den dar jínor ti nåta, han jínor ti kåta. (ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× natthuset

nåtterhuset

avdelningen i båten

närmast efter

mittbyken

J. V. O.

№ 1847:I Åbekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattfoden

natfō'r, -ed

di skō'le gau ad lå'en a
ji natfō'r

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natför

natför

natförer

natför - - ed

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nat)

nattfoder

natfór, n. nattfoder.

ji kræjan natfór.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nat)

natkappa

natkápa, f., pl. -or, = jorhäz.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natthappa

natthappor, ob. pl.

3707:26.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattmat

natamad ---en

nattmål

a. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt-mat

nattemad

nattlig måltid.

Vi skolle bårre ta våss litt nattemad.

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattamat

nattamad (nàtamàd)

ctca nattlig måltid.

3516 s. 5.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nat)

rätten

² natamad, m., wt. pl., mat som förtäres om natten.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nattamataskåp

nåttamådaskåv, -ed,

litet väggskåp, hängande i en stubbamölla, där maten förvarades för dem som skulle mala om natten.

Grönby.

f 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nattramn

Nattraven

en som gör natten till dag

De e jo en rekti nattraven,
han som ä knabba opp vårs
mitt om natten, man då vill vi
helst vara i fridd.

Nr 3550
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(natt)

× nattramn

natråwn, m. en person som är så ivrig i sitt arbete, att han ej unnar sig nattro. Även natråvn och natråmn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nattraven

natraven --en --a --ana

nattsölare

A.L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nattaro. rattis

Ro på mallen, som gått.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nat)

nattro

nåtara, m., st. fl., natteo.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nat-)

nattröja

nattröja, f. tröja som behålles på under natten

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rattstol

rattstol, -en

ett inventarium, som sjuklingen begagnade sig av, när de inte kunde gå ut; till utseendet lik en länstol; i sitsen ett lock, varunder en potta var placerad.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mattstol, s.

mattstol

3707:29

natstol

flyttbar bekvämlighetsinrättning inomhus, använd vid sjukdomsfall en.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

nattstuga, m. nattstuga

" nattstuga "

L. Trie
V: högs h:d
S. Berg

okänt för mig,
men känt av min
far * 1834

Nr 406. 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nattstånden.

Får man inte har sovit på natten.

"Den har säkert inte sovet i natt, för hon ser så nattstånden ut.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nattstån. vallhänden

Når man inte sövit på

natten.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattståndet

Nattstånd

utbakad.

Je har ente fått sänva på två

natter, nu känner ja mi så

nattstån i hussen i fårdarvad

så ja får tvänged sänva lite.

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nat)

natstånden

natstån, p. adj. natstånden.

i överförd bet.: utvakad

du ser so natstån ud, so

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattsäck, s.

nattsäcksj, ob.-n.

10922:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd

Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt-tur

nàtatùn, -en

nàtlig arbetstun i verkstäden m. m.

ja kan nàtatùnen i dá

Skumpa

№ 3077 Hemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nat)

nattvak

natvåg, n. nattvak.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naddre s. 'kvällsmat'

↳ nattvard

nàdre

kvällsmat

.. om qvällen, när di hade skåved å sadd
å åd naddre, så flyer daren opp ..

Fröl Sj. II s. 63

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nattvard

nàdra d. nádra

gammalt namn på kvällsmat; föråldrat,
heter numera kvélsmad.

nar di kom hém, so skola di
sua nádra.

Genuin form: jfr nattvården om sakramentet.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hattvard (* nadve, s.)

nådre, -n
ö., rg.

kvällsvard

~~Gust~~, Ö. Vem.
Böninge; Ö. Vemmenhög.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt-vard

nå̲dra. - en /förälder./ el. nå̲dre

eller =-

=kvällsmat

Numera säger kvälls-må̲d

Grönby.

f 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nattvard

nådra. -en

= kvällsmat. Föråldrat ord; i yngre språkbruk kvälsmåd.

„Nattvard" i bet. „altarets sakrament" heter natvården.

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nattvard II

nar di hade varmd kvälsmåd
te drèyana so sa månen: "kom
nu ij, so ska i fa nàdra."

13076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvard

naddra (!)

kvällsmat [Sillerjö]

formen naddra med ursprungligt a- kan
vara "haboopposition" 3472:2.
emot e- målet i Glönby, som angränsar i väster.

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd J. J–s.

Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nattvard

nàdre

=kvâllsmat.

nàdre de va de siste di fekk
ègen di skole lèje si.

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nattvard

nådra

[illegible]

donåddra [illegible]

[illegible]

L. Sie L Fie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X kattvard

nådra, -an

= kvällsmål.

Förälder.: rumera kvälsmåd.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvard

s.

naddra

sista måltiden för dagen

senare kallat kvällsmad

(kvälsmåd)

3516 s.5.

Nr 8324 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nattvard

nàdra (!)

kvällsmat

Annars i Vemmenhögs hd nàdra;
formen med -a, nàdra, är "nabo-
oppositionen" i gränsområdet för
e-målet; jfr Isgens. Studien etc. p. 223.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nådra

nalvard

(sent) kvällsmål

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsbd

Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kallvard

v nádre, m. kråsmat.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nattvard

nådra, -en

gammalt namn för kvällsmat. Nu föråld.

nådra de va desamma som kvälsmåd.

(Den natvården = Altarets sakrament)

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natvard

best.f. natvården

i bet. „altarets sakrament".

/fr. nådde = kvällsmat.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvard

nattvard, r., --en.

(= altarets sakrament)

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvard, s.

... når hon gicki ti nattvården

3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natvard

natvården (altarets sakrament)

di skole va rent pa fastenes
måve. igen di fik te natvården.

Ö. Torp

6 Torp

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nat) nattvarden

natvården, m. best. f., ut.-pl. natt-
varden. (sakramentet)

gå ti natvården.

få, ji natvården.

/br nádra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natvaksgoz

natvandgång

I skuröp har ja min natvaks-
göz (jag är skriven dar)

Sk.

Nr 8126 Skurup, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1925-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nat)

nattvardsgång

natvårsgoz, m. nattvardsgång

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattviol

nátfial, en blomsterväxt, även kallad nátfjakrud

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natur

naturen

1./ blodet

vid menstruation, rötter och

en va klara naturen som

kom

2/ om sädesvätska (vid pollution)

Sohlberg

Lilje

Nr 406 VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natúr, m. natur

Obs. sârsk. i bet. form eufemistiskt i fråga om pollution.

lágonod va bàrkod mon de' va bora natúron

L Trie
V:högsk:d
S. Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naturligtvis

natúrlet vís

natúrlet vís fœr en sí dé.

(såga)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naturlatvis, adv. naturligtvis

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nav

nav. -ad

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nav

nav, -ad

hjulnav.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nav, s.

nav, -ar, -ad, -a, -ar

hb., n. hjulnav

Surk.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nav, n. naf, hjulnaf.

nav

Nr 410 Ö. Vemmenhög Wmhg.

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navare, s.

1 2
nåvor, -n, nåvra, -na

Ö., sg. navare

Gust., Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navare, s.

navra : ob. pl.

nàvra

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navare
s.

nàvre

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Navre x havre

Borr

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
r nåvra, m., pl.-a, navare

2
den nåvor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navel, s.

nåvel, -n

Sb., sg

navel

Sund.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

k

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navel

nå²val, m., best. f. nå²valen, pl.
nå²vla, navle.
tvm nå²vle

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåvle, se nåvel

navel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Navelabråck. navelbråck

ett litet bråck som småbarn
ofta fick. Särskilt gossar som
skrek mycket.

"Ta pågen opp, han kan ju via
si ti bråged".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåvalbrog, n. navelbråck

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nåvla) navelbråck

nåvlabrog, n. navelbråck

även nåvalbrog

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nå²vla) nåvlgåsling

nå²vlagåsling, m. pl. -a, svagt utvecklat gåsling ("de dör mest").

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naver

nåvor -n, nåvra -ana

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× naver

nåvor, m., pl. nåvra, navare

även nåvre

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nå²vor) + nsverbon

nå²vorbo, n. navare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nåvor) † naverborra

n. nåvorborra, f. hål borrat med navare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nå²vor²) † navenhål

nå²vorhul, n. = nå²vorbora.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× navlakyckling

Navlakjulling

för högst född.

Skällsord.

Flellen äro ungana de navlakjulling
di dö i skalen, navlaunga blir jo alld
för näd

"Flar du ässe näd å vill ha åjd, din
falsk navlakjulling!" Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Nora

Navra

arbeta sig in i något

Skä di en rekti bid änv

sukad, ä sidd onte å navra

di ingj i ed jo den len, där e

jo mer än du ä ska ha.

Nr 3550 Svenstorp Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† navra

nå²vra, -a, -ad, v.

1) knapra, gnaga på (kanterna av) ngt.

musen har nå²vrad pa brod.

2) om ljudet som uppkommer då man borrar med navare.

vå²fsaknå²ran han nå²vrar i kval.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nava

nåvre, -ade, v.

småjaga, jaga på (kanske av / sej. huvudsaklägen om möss.

Mesen har navrat på brödet

L Jsie
V:hög h:d
S. Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nå²vsa, -a, -ad, v. nafsa. nåvsa

nå²vsa å²tor nad

fjen di nå²vsar å²tor grå²vad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nä s. 'nedan'

ned (an)

n ll

..å gymnasera ska di nä å ny..

Trög sj. 2 s. 139

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedan

nv.

nän

den va en väldi fän ögon nän

äskan.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedan
adv

nǫ́ən

i förb. ǫ́ʒər nǫ́ən = under nedan =
nedanför, underkäk.

di hadə en plǫ́ut ǫ́ʒər nǫ́ən
Önnarp.

Nr 3077
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neden

nǽen

dær va liksom en sorts knyden

fráns nǽen tí .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

nedan

neʒn

2

nedan

uʒdrneʒn, prep

1

neʒnuʒeʒr, prep

nkt vanligt

västan skiboleth

L Tsie

SvBerg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedan, adv.

nåen ; i uttr. 2 nåen
adv.

i nedan (om mäten)

Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedan

√ nåan el. nån, adv.

i uttr. nåan om el. nån om

nåan ti el. nån ti

nåan för el. nån för

superl. nåast el. näst

wrule

wrule nåast

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedandel

nándel(en), m. nedre delen av
en rygtsesærfs.
fp nærdél.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedandyna

nändyna

underdyna, dyna varpå man ligger.

s. 99.

N:.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månedlyna, -n, -or, -orna

sl. / sg.

bolster

medan dyna, s.

Sluv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedandyna

nändyna

sängdyna att ligga på

/Br ovandyna.

1708:30.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedandyna

Nåndyna.

Underdyna, Nedandyna.

nǽndýna

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nedandyna

nɛ́ɛ̀ndýna, -an, -or, -orne

sängdyna varpå man ligger; jfr × ovandyna.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs h
J. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medandyna

ändunor, ändunor ...

ändunor

3707 : 28.

ändunor; ob. pl. " : 35

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Onisson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedandyna

nédyna, f. underdyna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedandyna

nœndyna, – n

underdyna

Nr 7963 V. Vemmenhög. Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mändär, -n

x medan dön

nedre dörhalva

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nedandörr

mān-dar nēndā̆r

nedre dörren på halvdörr

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedandörn

nöknendöär, -en

den nedre dörrhalvan i en helvdörr
(haldöär. dörr avdelad på tvären).

/fr. ovandörn.

Ursula Bozay.

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedandön

nändäa, - n

nedre halvdön

Nr. 963 V. Vemmenhög. Vemmenhögsk.
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanfall

nǽ̂anfa̲l̲. -ad

vattenfall som tätter kvarnhjul i rörelse
nedifrån. Synonym: ȯ̀zorfa̲l̲.

jfr. ovanfall.

Svenstorp

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nän-fad nedanfat

Tefat nænfad

"Ska du ha ja nänfadet nu?"

"Ja bara tälla, ja vill hälst ha

en rekti barnamunskekopp."

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

I Ilida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kännfad nedanfat nénfád

kedomfattet tiee te och kaffe-

koppar

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x medanfat, s.

nånsåd, -ar
sb. n.

fefat

Sker.

Jr 412

Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nedanfat

nǽnfǻd, -ɔd

tefat

Nr. 963 V. Vemmenhög. Vemmenhögsk.
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nedanfat

- nänfad, n. tefat.

änkop - nänfad

du får drifva ow nänfadad,
för de e so varmt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nær før

nedanför

nær for

nedanför

L Isa

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedankarda
s.

nån-karda

den nedre kardan av ett par kardor.

Då galet va de om man förbytte
(u = w) ån-karda å nån-karda.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd 3708: 13.

Ellida Ohlsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

nedankarda

s.

fäu resten la enn allri ett par

kardor i fra si me nån-kardan i

våred.

3708:13.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redankopp-

√ nǽnkop, m., pl.-a, = tefád

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom, a.

nånan

adv. o prep.

nedanför

nånan byjon

Skin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

adv. & prep.

nɛ́ɛnóm

kòɛn de va nɛ́ɛnóm mìdɛyɛn

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedan om

nǿən óm

=nedanför

de e lit nǿre nǿən óm .

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

nǽnom, nedanför

dær va fæm sóna lànga hús

lán nǽnom fjòrkan

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från ovan nedanom

nedan ovan.

"Du har lejt de från ovan kanten".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

adv. & prep.

nǽnom

= nedanför

lit nǽnom bjen

№ 2961 Hemmedynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanede

v nänre, n., best.f.-red. på en vagn

nänred fildas ad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wuhz
Bellinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedansida

nä́nsian = undersidan

Sien va de ti bejynja ve nä́nsian

1708:6.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nedanstående

Sån-sian

moder-sidan

"Hont ser bröd ud po sånsian,
e de bakt dai me. 2"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanskorpa

n. nēanskórpa, -an

den nedre eller undre skorpan på ett bröd.

Grönby.

№ 2815 Vemmenhögs hd I.Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nebanskra

Nån-skråd

underkroppen

Hon e så "lång livad" po jorden,
så där e nestan inte nånskra

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Fujitsu Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nån ti. nedanhåll

nedan till.

"Klämningen har gått itu
nån ti. 4

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs h

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanhit

Nån - ti

nedanfrån

Oppene gå de vell an,

men nån-ti ser de anskåm

melet ud.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedebörd

nedorbǫr, m. nederbörd, regn.

Smygge
(Bösta Jöns Lars).

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederbörd

nedorbpr, m. nederbörd, regn

(a. snö)

Oelois Rspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederdel

nærdél, -en

nedre delen av ett gammeldags linnetyg
för kvinnfolk (jfr. övre upplåt)

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederdel, s.

där va oppled å märdela
å hela hutöj.

märdelana; b. pl. 3707:27.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redendel

Når-dél

nedercdel Till lintyg.

Je e bra mied rakendiare å fra
nu nän di har hela lintöj än för nän
di hade oppled i nâdél.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
nærdel

nederdel

Obs. ikke

1
nordel,

nedre delen (av

men nor (mht. ex. en björk)

L Iscé

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedandel

nærdél -en -a -ana

(på stark)

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederdel

v nærdél, m. i pl.-a, (eg. neðerdel) nedre

delen af en stuntimmerstintyg.

jfr nándel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redest

adj. o. adv.

nest

den nästa skorstenen: den skorsten som står närmare gaveln.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanst II

den nästa elstaden = elstaden

i den nedersta skorstenen.

i den nästa ènen

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedest

Nåst

nederst

Vuntepogen fiokj hala di ve
vùwtepàglen

den naste bremen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedast
adj: o. adv.

näst

de nästa, de nedersta.

den nästa bindåtan 1472:1.

13076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedast

och adv.

u nä²ast, adj. superl. nederst.

den nä²aste hjälpen

si²da nä²st

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedast

nǫst, adv. nederst

2 sida nǫst.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedrig

nedri, adj. nedlåtande.

på fjenedri.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regen
s.

bed. f. pl. regnana

1895: 8.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neger

négor, m., pl. négra, best.f. négrana,
neger.

Nr 410 Ö. Vemmenhög (Öland)

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

negrohead

négorhat, s. negrohead.

(Ett slags tuggtobak)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- nej, stundom nej, adv. nej

nej

nej men san far du ej

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej, if.

nej

inej.

nej

Kust., Skeri.

I

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej' unter'

näj "

näj "näj gånn"

'nej (linder, svordom)

'nej minsann'

S. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nej

nej min gud a sel ska i ha mi
hid (sagt aven som man ville fora bil
fattiggarden)

Grönby.

2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nej

itj.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nɛ̄j

nɛ̄j gɯ̄v jōr ja ɛ̄j!

2819 Ö. Torp. Vemm. Ls.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nœj

ák nœj

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

~
nāj

3707:34

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nej

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nej

nej. de bruke di ènte vidore.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

itj.

nœj

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej
inte j.

nej el. nä

nä, nä, nä, inte i min tid.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nää

nää, dær va ègen hûs hær òpe

(d: i nev. stationsamhället)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej II

nɛ̀ for ál dél

nɛ́, de han vi àlri hát

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Hammenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nej
(negation)

Åsp

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935..

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nä

å nä, de vå di änta

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nej

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

inte j.

nej

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd

I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nej gud

nægu

nej, absolut inte

O.S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd.

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nej - Gud

någu

bekräftelseord

Hemmabyarna p. 13.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nejlika

nälkja, -n

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

nejlika

nejlika pl. - a

nejlika

tändika

VEMMENHÖG

L Tsie

L Berg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nejlika

nélikſa, f. i. pl. -or

1) nejlika (blomman)

2) ett litet järnstift med stort halv-klotformigt mässingshuvud.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nélitsa) nejlikerot

v nélitsekrud = nátfial

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej, -´n, -´ər, -´ənə

nek s.

Nr. 963 V. Vemmenhög, Vemmenhögsh.d
Viktor_Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek s.

nej, -ér, -ér, -orna

kāve

Nr412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek
s.

nɛ̀j. -ɛ̀n. nɛ̀jor, -ne

såveskåve.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*nek

nej – an – or – ona

kārva

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek

Nej nej

Kåve

När du nn ska nd å ryckla

opp, så fa ente stänna nejer

ån enn kan kabourgera dom

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

nan enn ska lessa.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek

nej. -en. -or. -orna

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek

s.

nej . -en

5873.

Slimminge. Vemm. hd

Nils Nilsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek
s.

nɛ̀j, -ən, nɛ̀jor, -ɔrna

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

L. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek + neg

nej, n. ~en, ~er, ~erna.

nej!

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl. Nejor. rek

Fädestävar.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek.

nej. -en. -or. -orna

otrösket trädesskörd.

de bant ihop flera stora
nejor, so de ble en stodare.

Onsnap

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek

nedʒ, -ín, -ón, -orne

kaive

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek
s.

nej, -en, pl. néjor, -orna
(otrôskad) sädeskärve

den siste néjen, där skola bryas
två bån eller fira om dén.

Nr 8076 Gärdslöv, Vemm hd
I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek

nej. -en. -or. -orne

№ 2961 Vemmenhögs h:
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek

v nej, fl. nejor, nek, nädes-
kärpe.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mèk/a, - ar, - a

meka v.

meka, vågra

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× neka
v.

inf. nèja

samla samman kuggen säd i neken.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* neka

nèja – – r = – – d

– binda i knåvar

de nèjades medersånna

bruk
man det med det samma tin

knåvar

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. neka

- nēja, -a, -ad, v. samla tillhopa

den avmejade el. avhuggna

säden i "nējor" (Sv. kärvar).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Neja opp. * neka upp

* Säden huggas ju alltid med lie och kom så att ligga på rad eller i långa rader. Så nejades den upp till nejer för att sedan bindas. Det gjordes med en ~~stång~~ räfsa. Man räfsade ihop säden till lagom stora nejer och sedan band man bastbår omkring.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Neja upp å. neka upp

Kär fieket med en räfsa samlade den lugna sådem ihop till kärvar för att sedan bindas.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x neka upp

neja o/r . -ar. -a. -ad

samla ihop huggen säd till neker

(néjor)

№ 3077 Ånnaryd Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Hekeriska

Nejsjorna.

nèjèsoana, pl. av †

de kvinnorna som band nåden

till kärvar eller "nejor".

† nèjèja.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor

di som fjorde nór te smyje ....

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor, adv.

kom nör o hälsa på = kom ner och hälsa på.

L.L.m.fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nen

ner.

nor

Lasméen jek nór ta névad

di kone dra nór so dánt, so di

inytes.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära adv.

nor

anv. om sydligare belägna orter.

Vi vel gå nór te smÿja

Äspö

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I Ingers 1978-80

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

Han ramla på hoeded
nor på laged

109 26 :1

Nr 11686 Lilsie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

adv.

nor

--- falad nór

nar di tø nór dom, so va dar

só lønt tø pø. jo to.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner II

di nå nå̀r te gå̀lad

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor

Skurup. Svenstorp. Ovraeus. Tullstorp

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner, adv.

nor
adv.

ner

1 1
ap a nor

Gust, Skmi.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner adv.

när

"du har jo snart satt när

et helt fad pröd ---"

s. 83

Nr 5174 Pörringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor

klòkorne di dask nór

Grönby

A 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor

han sád ope på svìnabùren a
falt nór.

nór i fosvólpen me di!

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

en å annen kvindfja smiide
si nære i lan

3707:5.
" :3

lant nær i joren

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor

klòkafjé̲djan hæ̲yor ré̲t nó̲r

ó̲p a nó̲r

1941 3077. Skurup. Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mer enger män
medanför

3365:6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

når 'ner'

ner

nor

Men når han dro över en å, gick i sen närr ..

Troll Sj. 2 s. 109

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor

so leste han na nór i jören.
(manade)

vi mote nór i gröven a
jèma vos.

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rea II

en stäga rät nöt

3076 Gåsbloå. Vemmenhögs hd

1. Augusti 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

ar.

nor

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mor

O. S.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner
adv.

nor

nan fraskaina kom i lán, so
kom han nór a spèla for dom; so
fekk han sil av dom.

(Hebkås)

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor

nór te tórp, ner hit östa torp.

fala nór, falla ner.

№ 2960 ö Klagstorp, Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner II

han slap dom nór i bróŋen.

de e bòŋa te a ʃoŋka nór i en stóL.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ker

nor

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

ar.

nor

sin ror di dom nor

Åpi.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor ; Obs. användningen i följande ex:

vi brukte ja a säjla nór omkerg

klépen (Mäkläppen)

di kom hær nór i sónéd a

frikade vær återhýst.

I.Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

.M 1900 Böste läge, Vemmenhögs h:d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nea III

ham sá, ham skole fœra dœn
nór i ètormida.

dœn sùsa vánad óp a nór

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nor

ner

ner

, nordel

(nsa d. o.)

L Isæ

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor

di flø po sýfjen nór a ble
ijälslåne

№ 2825 E. Isie Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor

dær gaun en vēj ifra vår bý a
nór te Gón.
Ø

№ 2961 Hemmesdygn Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor

nór a pasta ván te kréjed!

ój a nór

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

di skala nór a bàda

han lá rét nór

so stopa dí dom ~~nór~~ dér nór

a hylde pá dom.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nårr

--- når di då skolle nårr å se ätter---

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner II

so la di dom nór i en
baila'da

han fòse dom dan nór.

Nr 2961 Hemmesdynge. Venimenh.hd
I.Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mor

han fått nör

han föll med

fart

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

v nor, adv. ner, ned.

nor ad gådan s: ned åt gatan.

nor om s: ned om

nor pes s: ned på

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nerkel

nærkel — — en

kirkygets nærke del, som
var avtagbart fartak vid
överbiret

S

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↖ nerdel, s.

nɑ̄dɛ́l, -n, -a, -ana

Sb., Sg.

nɑdɛ̄ndɛl (på sǻla)

Sest., Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× merdövad, a.

nör¹dövad, =, -a

adj. (part.) av buk (om vederf.)

Sveri.

]

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nöre, adv.

han bor nöre ve sjön =
han bor nere vid sjön.

A. N. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

ost.

nöle

om sydligare belägna orter:

nöle i töre (Östra Töre)

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nòre

Skurup. Svenstorp. Örsnäs. Tullstorp.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere, a.

nörr
adv.

nere

nörr ve
dar nörr

Gust., Hem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

ner.

nöre

--- de som lion den nöre nä

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nöre

de va mäne gäure dær nöre

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nòre

--- hér nòre imellom dí gàrane ...

№ 2959 S. Åby. Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nòre

Obs. användningen i följande ex.

på ett på̀r tìmen va vi nòre ve

kléfven. (om en ort som ligger ẗ västen

om Böste).

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n l

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nöre

tré älna jivare nöre

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nöse

1. han har hela den ögen där nose.

2. de e lit nöse nöen ön.

åsp

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 2962

dær e vær gamle mjøla dær
nøre, som han vå før.

de som liår dær nøre nu ...

Nr 2962 Äspö. Venmenhögs hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nöre

näjnad häjor nästan nänt nöre
på höadad.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

adv.

nöre

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mere

mòra,

mòra me

mere mid

O S

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nòre

han bǫ̀de hǫ̀r nòre nabǫ̀ te

johan ǫ́lsen.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

adv.

nöre

han va räd liked nöre i hörte jo.

den står dän nöre

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere II

den ène sónan, nore i
bèstretorp, dær hade hán stèle.
di dó bèja två nore i èspe

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Tommenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

ja, han falt nón dén nóne
te sven ánons.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nöre

1. nöre va dåren dær sate di
ej en pål.

2. han har vad hän nöre a lued né.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rene II

har ènte nelsølsen våd dan

nòre 2.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nårre

di pakkede si sammen nårre i loen.

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nòre

so skal di ilda dæ nòre
på bónan.

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nårre adv. 'nere'

nere

nòrr

.. å överallt va darr fårrgyldt, å en sådan
hår mennesker po hyllorna å po stolarna
nårre po golled ..

Fröl sj. 2 s. 119

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere
adv.

nòre

ja vèd ènte hår dè ton
bygga so nåst hår nòre

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nå²re, adv. nere.

hær nå²re, dær nå²re

nå²re på stå¹nan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere-ifrån
ner-

nöreifrå

kom tröde de va en lång nöreifrå

Äspö

Nr 2962 Äspö Vemmerhögs

hd I Ingers 1982

1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere-ifrån

nånerifrå

so kaim di nånerifrå smya

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* reret

nóred

liksom lik nor, ner. av alldeles samma betydelse.

han krov nóred i fèlarna

l

№ 2960 Vemmenhö

b klagstorp

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× neret

adv.

nóred, hiform lik nor = ner

(Men nóred = nedåt)

stènana falt nóred.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nerflängd

Nåinflångjå nórflœygd

upphnåppt

minnygad

Ja tychyin klemmyjen i får nåin-

flångjå i kalsen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerför
ade.

nånsånna

1708:28

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerför
ner.

nórfore

en fjýra skole staun me
hórnen nórfore.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerför

nórfora, adv. nedåt

de gamle kriǰwor nórfora

liasom kórampan.

de boer nórfora.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerför

v nórfor, prepp. nerför, neråt

han åkte nórfor båken

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nerföra

Nårfåra

nedåt

Du ska vell inte lâggja den gramma
sian nårfåra, då han em jo inte
se den, lâggj rettan i vâred.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nórfora, adv. nerför, nedåt.

nerföre

dær hene bær de nórfora (= nedåt).

di gàmle kjøwoe nórfora tjæran kom-
roompan.

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Smygg
(Nils Ohlsson)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerfore

Månfåna nórfora

nedåt

Du håler de opp i månvend, de
som ska vara oppfåna kan du
månfåna.

Fr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nerför

adv.

nånfånna

nedför

ine dänn skitta sän nånfånna

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nergrävad

nórgrå̀vad

nergrå̀vd

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nergravad

nórgravad

sé va gåled nórgravad

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nergrävd, a.

1
nor_grà̄vad, =, -a

adj. (part.)

negsaŭd

Gust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nergången
a.

nórgån. (om tolen).

di skola stån va gånan nan
sólen jetj óp a lét åtan han
va nórgån.

näml. id bybeck.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerklint

närklint.

nórklint

–

nersmulsad.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rerklint

Vårklint

neismetad

Ja vle vårklint nu mäcka
opp över åkrlana, sånt vejalav

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögsnäs.

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nerklint

nórklint

= nebmord. nebmuttet

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neckört

nåra tjörd .

t. ex. om säd som är nedmyllad.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedlagd
a.

nɔ̀ɪlœ̀jd

bɑ̀nan e nɔ̀ɪlœ̀jd

Nr 2962 Äspö. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerlagd

nórlæd

slopat

jærnvæjen e nórlæd

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I.Ingers_1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berätten

Vår-lod

slöppt nu

Koen kan spånlad, vle nu

ve a` mrlka.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nesriven

nó_rr_even, neut. – r_eved

nú_ e de nó_rr_eved a óm bojd

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herriven

nórrøven

dén gåuren e mést nórrøven

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhö
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nörrsken, -na

merrion

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerriven

nórèven

dèn han ble nórèven

(sänd. den gamla kyrkan)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ser-rugat

v nórrnad, adj:

húsed e rent nórrnad nu.

husen e bra nórrnade.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nersatt

Närsatt

Tjuden att sitta
undfågnad.

Di e så reselverade, så
enn kan vara säker på
add enn blir närsatt, när
enn kommer dit.

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nersatt
a.

nórsát

dan stø en rèdi pàle
nórsát i jørden

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerskjuten

nóʌskɔ̀t . pl. -a

èʌles so ble di nóʌskɔ̀ta a
begrɑ̀vade
(om smittade kreatur).

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ver skrives, a.

norskr[1]es
ar.

böjd

gon norskr[1]es

Ö. Vem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nerskåddat

v nórfedad, p. adj: nerfläckat,
nedsmutsad, illa medfaren
(om kostym ell. i allm kläder)
jfr fé²da nor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerslagen

somma hadde lemmahua,
me lemmana närslana
får önen.

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerslagen

Norrslan.

nórslán.

Så man blir ledsen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerslagen

nórslån . nórslåd , nórslåna

dæ e påula nórslåna .

Abkå i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedslagen

v nórslan, p. adj; nedslagen, dyster,
ledsen

nórslan ti humóran

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mentagtina

mårtåvstina;

V. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nersärkt
adj.

norsægt

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nertagen, a.

nórtàn, – tàd, – tàna

adj. (part.)

nertagen

Jmf.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nertagen

n. nårntad

Nån de så va nårntad ...

1708:25.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nertrind

Nåntrind

nertrampad

Lasana Thedde hängd hi

h Tåneo har blest nån å e nån

finda i mojed

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nertödd

tpl. Nåntudda nórtupd

upptmade

De e enke mer än nånved de

vill si à få nederna nåntudda

i da

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerv

narv r, -an, -or, -orna.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerv

narv - ´en - ´or - ´ona

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nervfeber

nærfébor i.-en

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nærfébor, m., bestf. -féboren, nervfeber (?)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere-vid

adv.

nörave

vid nedre kanten. E.O.

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerevid

Närre-ve

nedför

De e sämst närre-ve

dån tar de kåraet.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rene-ud

Nåreve

i nedre kanten

Hålt di nåreve, så ska ja ble

oppeve.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hennasat

Nånnasad nórnasad.

nertrampad
förfrös

Sån e nånnasad, a kånnen

ndlnen.

Em den klemingjen åse nånna-
ded.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Elliga Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nervåll

nórvèlt

kedriven.

de stèled e nórvèlt

Skivarp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nesvält
a.

nósvält

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kerät

nórad

kv. = sódent

nórad imod svénstorp

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kerat
adv.

rórad

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herat

nósad

Fv. i bet. „sódeud" liksom ópad
kan vara = kommit.

Åspi

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerått

nórad

nórad på slétten

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neråt

... som Anna Parker-stoffers broor, som va sjömän, hadde hatt me si lant nårrad ifrå.

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neråt

Nån-ad

nedåt

Ser du ente hän du spiller,

de lua nån-ad förkled jo di.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerat

Månad
sådant

Di har gidd si åno månad ti
sjön etter bån, hai va så liddet nu.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerät

Nånad (ad) nórad

nödenut, längs-åt.

"Han e nånad ifrå resten."

Ser dre enkt hän de spilen,

gedden luer nånad dr.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerått

nórad

han bór nórad po smèjje.

№ 2958 Simling Vemmenhögs
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neråt, a.

1
nöred
adv.

neråt

har 1nöred

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerät

nórad

ór. = sódent.

nórad ve abekáus.

Skivup.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerått

nórad

-- nórad ve Gokånten.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhö
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heiåt

nó·ad

äv. = sö'dsut

dæ'r nó·ad

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. h.

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerät

nórad

di skola hän nórad a ha bròlop.

nú fiskon di ál hän nórad.

Tillägg 1956.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerått

nórád

de kan ènte vad kér nórád,
de va kéjor órád.

ifra mjölan a nórad

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neråt II

när man går rät nórad

gådan ---

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerät

månad , år . = södernt

månad på slätten

1895:12

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neråt

nårrad

å de bar åv nårrad gåren----

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1870.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerått

nórråd eller nórad

nerått: år. = söderut.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neråt

nórad, prep. o. adv. nedåt.

ópad gådan o nórad gådan.

nórad båka

de jitt nórad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neråtbacke

adv.

nórad bå̀ke

nerförbacke

nórad bake jèk jà a bò̀ka mi

for mi̇̀d.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ne'
mon.

ni
(–)

Nyare i st. f. mera genuint ɨ. i.

ni e dɔ̀lia, ni e so là̀da, so ni
ènta jídon.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nia, f., pl. -or, nia nia

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nick

- nitʃ, m. nick.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

micka, sb.

micka till

- "slumra till"

10926:2

Nr 11686 Lysie, Vemmenhögs hd

Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nicka

nicka, r. -n.

i uttrycket en nicka på skoj = "lite smörj" på skämt.

O. H.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nicka

nèfja -ar -a -ad

1076 Gärdslöv, Venn. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nɛ̀tɛ̲, v. -ɤdɤ, -ɤd nicka

nicka

L Tnie
V: kögs h: d
Sv. Beg. 1930 Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nitsa, -a, -ad, v. nicka

nicka

1) nitsa brims, säges om hästarna, då de nicka med huvudet för att bortjaga bromsarna.

2) nicka.

nitsa me hôwedad

nitsa ad nan

nitsa, kneka åstad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nǽkl/a, -an, -ar

+ nickla s.

nickelkula (anv. vid kanons kulspel)

Sk.

Nr 8126 Skurup, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1925-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nickepinn

pl. nickjepinjar

två små trästycken i vårstol,
som nicka upp och ner.

Även × knickepinn, se D.O.

1708:27

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nickepinn

nèfjepíŋ, -ka, -k, -ank

kamn på två pinnen på vävstolen, som nicka upp och ned.

№ 2961 Hemmesdynge. Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nickpinnar

Nickjepungja

pinnarna som silvkäpparna

i träden hänger i. nickepinj.-a

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nidsg

↓ nidsg, m. mål människa

har e inte våra nidsg
ti an dan didar som inte har
nad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nidingkaka

nidzakaga, f.

nidzakaga ska edas
om öse huga ska eda na.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nipsa, vb.

nipsa

= " tingra på något "

10926:3

Nr 11686 Lisie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

miga

mja; p., -or, me, med.

Nyare!

E-L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöja, -a, -ad, v. nöja. nöja

pres. nöjer

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nɪkˢɛl, v. -ɔde, -ɔd + niksa

i förb.

nɪkˢɛl ɔ̄v, ge sig av till
folks med kaska steg

nɪkˢɛl ɔ̄vɛl i likmande
bet.

L Trie
V:bögs h:d
S Bergs

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nekse, v. -ədə, -əd & nikka

nåka

bl. i vitt. som:

han nekəsədə i vet

han nekəsədə ov

han gick aaskt nårag osv.

LJ sie
V:högsk:d
Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ min

mön, adj. -t, -a

betyder lämplig,

praktisk, händig.

-a best. sg. O mask.

-a och -a best. plur.

komp. = -are, sup. = -ast

S. F. M. fl.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himm

nimm, adj., n. -t,

den dóktoren kan e blig,
men kan e só nrm, só nrm,
só kan ²fpänn de mínste.

Smygg
(mor Jöns Hans)

VEMMENHÖG

Nr 409. A. Malm. 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nim, adj., n. nimt

den dúktoren han e bliz,
men han e so nim, so nim,
so han kan tjäna de minste

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nimm

Nimm.

En som är känslig.

"Hon va så nimm på fingarna".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kimm
adj.

kimm pl. -a

bekväm, behändig

kardorna va kimma ti' rätta sí
etter väs å ens händar.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Nimm

Nimm
kricke

"Du kan ho add kan e nimm
ti å låa."

"De va bäle vo du e nimm
po fåna."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nimm

Nimm

känslig

De gäller a vara nimm i
nivorna, när om ska dees me
sant, som e så säga

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nimm

Nimm

känslig, lätt att fatta, kvick

Fick' du fatt on de me de samma.

där va du nimm.

"Se' e ole när oss e nimm på kåsa." (kvick)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nimm

√ nimm, adj. -n. -t.

1) som låter fatta eld, eldfångd (om bränsle el. annat brännbart)

2) = nämnd, lärdaktig, som har lätt för att lära sig (utantill).

nim ti läxa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x zimme, a.

zimm, -t, -a
adj.

handig

zimma sejsa

Sbm.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

fe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hemm

obj.

him el. himen

emotsaglig för. lärakting

hím på lúten.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

L.F.L.

H. E. 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nimma

Nimma

fjuda

Du får nimma kan ingj po

en kopp.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nimma

nèmma, (pret.) nèmde v.

taga, föra, driva (till)

nemma sej tacej (sågen)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Wolander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nimma in

nema ij, nemde, nemd
infänga.

di nemde ij kräjen.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nimma in

inf. nema ey, nemde, nemd

infånga (inom stängsel e.d., om djur vid skallgång)

so komon dær en mån spræyanes ad jænad

---- de e vel en som ska nema ey dom.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nimmel, a.

nímel . kvick. ihågkommen.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemyn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nimmel

nimmel, adj., n. - t, pl. nimmela, läraktig, som har lätt för att lära (utantill).

nimmel ti lära, ti läsa

jfr hukámen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kimmerdugg

Kimmerdugg

skadlig dagg vid midsommartid

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nimmerdugg

nímordug, m. ett slags dagg,
som ej kan ses och som är
skadlig för växtligheten
(ex. potatis; ett slags smitta)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nimmer-tå

Nimmertå

kviok, lätt på foten

De e jo en rekti nimmertå, de ser
nä som han hade nappspatt i benen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nimms-kråk

nímskalj, -ad, pl. =, -en

infångat lögaende kreatur.

jfr. v. nema íg.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio

ni, räkneord

Grönby

№2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio

ni, 9.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio

n.

nie

dan va nie mjølon på

dé stråged.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio, g.o.

nio (9)

nya
nyare
nyast
(ordn. fall)

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mio

mi

V. B.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio

n.

ni

9

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio

ni. sâkn., 9.

hål ni.

jfr. ni ålna Jöns Jönsson, 190 H, 1876.

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio

e.

ni, 9

ja sén kan om månane

klokan kål ni.

1951. Ö. Torp, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio

ni, räkneord.

O. H. m. fl. Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Nr 1120

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio (9)

ni

di skola ploka ni slås kirton
midsomarsàftan.

Ònaya.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk
Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nis

m

(g)

L Isé

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio

ni (9)

mitt på förmiddan imellom ni' a ti'.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ni räkn. 'niɔ'

nio

Ja har eleva glölla, två påga å ni grebbor.

Röl sj. II s. 66

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio

ni = 9

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933 34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio

ni, såkn. nio.

Nr 410 Ö. Vemmenhög Wmhg

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

niohundra

ni hóndra

900.

vi fiskada ni hóndra vàla i

mésomers vika.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n.

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

niomarkare

niomarkare (pl.)

"adertonskillingar"

(en sådan = 37 öre i nuvarande mynt)

S. 38

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd
Per Larsson 1887. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 niene

2 niene, adj: niende.

niende

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

niotiden

ve nítiden

omkring kl. 9 fm.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nip

nev. -ed

= nyp; knip

hästen har nev

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nyp

Nivo

magkmip

De va ett rålet bry om ska dra
me de öjed, nu kan de såd nivo igen

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nävrpfs + nipika

~~ögonen~~

den avklippta ändan av ett kärlekosön

(med färgen "övnypta")

kardnubb

(utan ögon till hund)

VEMMENHÖG

L Tsie

Sv Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nipp

Nippen

nara

De va på nippen me add ja

hade kommed för sent.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- niportlipa. f. grannläsdocka. nippertippa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nipsa

nipsa, r, -an, -or, -orna.

nipsa är en förkortning av

kornipsa.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nisch

nrtg. -en

nrtg behöver inh bara beteckna en fördjupning i väggen utan betecknar vanligen den murade väggen eller kalkad väggytan bakom en jämugn.

So murade di dén nrtgen.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs h
Hspö
I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nisse, s.

nisse, -n
hb, m.

(goe) mise

Slesi.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nisse

2
nisa, m.

di har en nisa ti dra ti sig.

(= godenisse)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nit

s.

net. -en

1941.

3076 Gärdslöv. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neɪ̯l ɛ, v. -ɣdɣ, -ɣd nita

= nita (i olika anv.).

L. Jzie
Uhögs h:d
S. Bang 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitti

nýti

hon e nemer nýti úr

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v niti, räkn. nittio nittio

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hittionis

2.

hetinì, 99

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitkital

po mitkitaled

370731

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nitton

nitan

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nitton

nitan, 19.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nitton

n-

nitan

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

niton

nìtan

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nitton

z
nitan

z
l. nigtan

→ ø

19

L Jsie

Lobeg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s nelan, råkn. nitton nitton

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittonde

s nitane, råken, nittonde

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitton hundra

nittan hundra, årtal, 1900.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

niltonhundrafyra

nrtanhondrafira. 1904. årtal.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittonhundrafyra

nittanhundrafira, årtal.

1904.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hittanhandrani

hittanhandrani, ättal, 1909.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
L. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittonhundratjugo

nitan kòndra fjèga. 1920. årtal.

, (han
gåuen brende óv. de va nitan
kòndra fjèga

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittonhundratretton

(årtal)

nittan hondra trettan, 1913.

E. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nit

Nit

med jael el. i ett huj.
med lätthet

De gick jo som ett nit

(även: me en vanstea)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nika

2

niksa

han niksade ock

mera: gå med vinkande rörelse

gå raskt

L Thé

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 nia av

nksq ov

gå raskt med Stavbandage

steg o. hållning

L Tsrè

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× njura

njùra. -ad. pl. njùren. -arna

13076 Gärdslöv, Vemmenh. hd.

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ njura

↳ nȳra, n., best. f. nȳrad, pl. nȳren,
best. f. nȳrenan, njure.
han lúor etor de ēna nȳrad.
Nyare uttal nēra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjure

kjùre. -ed. kjùren. --en

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

njure

best. f. pl. nuvarande

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjure

Nmana

njuraxa

Je kar ont i lemmena, bäna de

ente i muana som e dålia.

(Jon Trodde man njuraxa bätta kaing i mu

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

mot obotat ao yyyy

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul-talg

best.f. nunatalen

1708: 11.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nyda sin rätt, "sjuta

Får ut sin rätt, inte göra något orätt.

"Den han nyder inte sin rätt."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

njuta

Nyda
njuta

Du får entelien låva så
hon får nyda sin rätt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjuta II

Nôd
njôt

De ser dâ ente nd sm
hon nôd sin râtt, dâ nâ-
n ~~Nr 3850~~ Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

njuta v.

njùta (!)

Repr. län, upptaget i denna form.

Nr 6860. Hulstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

njuta

v. nyda, nød, nydd, v. komma i

åtnjutande av

nyda frid

han har aldri nydd sin rätt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X kjulehjt

Nyckelet
midrändagi

De va nyckelet a dd da ska
vall ō ställa di i rajmed i bre si
vensk i genom bkyft nåer da
kvinn bred kän, i Torsmåd
(Jämmän kän = i thyddd) ō regnet)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nocke

Nocke

Nocke som Nöden löpte i i nocken

i nockaTöjet

NockaTöjet kan snart Tatt di

mesta nockana, de jär nockas om.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhös hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näk/e, -en, -a

+ nocke

stältrådskrok på spinnsock

Nr 8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nockagång

nòkagáŋ -en

benämning på en del av spännocken.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nockatyg

nòkatøj -ad

de med ståltrådskroken försedda vingarna på en spinnrock.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nockatöj. × nockstyg

de som håller rullen och
tråden när man spinner.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rockatyg

nȯ̀katȱj, -ad (mest i best. f.),

de med stältrådskroken försedda vingarna
å en spinnrock.

Öman

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nocktyg. s.

nål-a-laj, -ad
sb., n.

tillverkning av ostkring rullen

Stein.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rockatyg

best. f. rockatöjed

de med ståltrådsskoha försedda
vingarna på en spinnrock.

1708:17.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Rocktyg

Rockatöj

den delen av spinnrocken som
rullen sitter fast i, rocke(=
de små hakar som hården löper i.

"Ja får ha rockatöjet tv Rocka-
drajaren, fon dåi e snart inga
rocken

Nr 3550. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 nokaltåg

+ nockatyg

spinnapparaten vingar o. d.

L Ståe

L A Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rockatyg

nöketöj. -ed

benämning på de met krokar försedda
ringarna på en spinnrock.

№ 2961 Hemmadyngs Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nok)

nokatyg, n. den med små stältrådskrokar försedda trägaffeln på spinnrocken, vari rullen löper.

+ rockatyg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog att.

nåck

"...får ej en bär nåck..."

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

nok

de va ènta nók me ad ja sáu
en mán ---

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog
adv.

nok

de kan nók vàra

= det kan nog hända.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung

nok

O.S.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog, a.

nok

adv.

nog

nu hår hörm nåle (Helen. Fam; leiet sårdigt vid rötningen)

Skuv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

tort hadde vär å en

nock åur.

3707:11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhöas hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

Öjed va mäck en hetti
(undeförstått: år)

3707:2
den ena va nock gål " "

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nock

mig

även ett uttryck för förvåning

De va nock de, de kadde jo

eller: Tvo! kan om!

eller endast: De va nock!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

nok

de kan nók hände

№ 2960 Å Klagstorp Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog
adv.

nok

nué gjöpte han dé stæled a slø de
samen, so han kan nók fornéna
stíen mít-ad sèn jǿn.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog
adv.

nok

ja dé va nók. (= likaväl)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog
adv.

nok

de kan nók hènda

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

nok

de kan nók hènda

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

nok, adv.

den går nok.

L. R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

nok

de ved ja nók --

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd.

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny

mak

jór di nók

göra de ny

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog, adj., n. nokt, pl. nöga, + nog

1) noga, sparsam.

di moniforna e for nöga mod si sel

kojan e mjed nog pu'd.

2) knapp

ha nokt om'ed

3) i uttr. de e inte so nokt.

de e inte so nokt me va en har ijan. for.

jfr nöga

Nr 410 Ö. Vemmenhög

S. utsic nog, n. nakt.

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

✓ nok, m., pl. -a

1) nock, liten stålträdskrok på vingen i den på en spinnrock befintliga trägaffel, vari rullen sitter löper. Jfr Hyltén-Cavallius Vär. 1:324.

2) så mycket garn som spinnes på en gång, innan tråden flyttas över på en annan nok. Jfr därs.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

v nok, adj. o. adv.

nok i hunda muta ja
vel vara vark en dau i nad
sa jåtan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näg adj. † nog

= snål

nog

Han to pram sprit nya kärtleja, å så näg
han e, ville han di skulle sätta ēre
skällingj po piramannatolfva.

Prål Sj.a s. 19

Nr 408 L. Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

nok

magasinerna di va nok lia höja.

de kan nok vara.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1:32.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

nok

de e nók en hálsnés áur sin.

№ 2959 S. Åby · Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nok, adj. o. adv. nog

1) nog, tillräckligt.
han får aldri nok.
de e bra nok.
de e nok ow, hær e nok ow.
hören har fød bra nok.
hören har led på briplan o fød nok.
de va inte nok me ad hela slekten o alle bjamänana o gärakvinorna va böna.
hær e nok hø, pantóflor et, vanligare: hær e hø nok, pantóflor nok.
nok va de, ad ... (= nog att)

2) nog, åtminstone.
han har nok et par lyzor gått.

3) nog, väl.

Ö. Vemmenhög
Nr 416 Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nok so bra = væl so bra.

Sygnanfrygt e nok so stark som den som kjømor fra nor, men den vaarar inte so længe.

le II

da. nok.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog E

nók so brå = vél so brå.

Sjuanfrjst e nók so stárk som
den som kumor fra nór, men den
vårar inte so lèye.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

da. nok.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noga

adj. o. adv.

nòga

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöga
adv.

nȍga

de va ènte so nȍga me dé

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noga

adj: o. adv.

någa

de har vadd med någa me de

1708: 31.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noga 1.
adj.

hon va mied någa me å
skolle had ud infjan
missomnar

3707:28

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd.
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noga 2.
adv.

ja kan ente så någa si
vickjed

3707:43.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noga
ack.

någa

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noga
adj.

Några
snåla

Ente kan di jän nöden ti
vara så noga, kan e så noga,
se kan inga em ente vara röd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noga

nöga, adj. oböjl., komp. nögare,
superl. nögast

1) noga.

de e inte so nöga.

vara nöga på'd = vara nog-
räknat, noga.

2) sparsam.

jfr nog.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wilhelmina någa.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noga

nägga

de va änte so nägga om änte de
fälda han. (mål. tillen)

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noga

adv.

nöga

ja komon inte so nöga ihåg va han hëde

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ragnåknuens. rogråknande

Från man inte gör mellan man
än trungen tills.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nogräknandr

Nög reknenes

nögräknande nagreknenes

De gar inte i vana så nögrek-

nenes.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

(-enes =-ande) Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nogt

adv.

nogt = noga

de va ente so nógt

Ö. Tor.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nogt

nogt

= noga

de va ènte so nógt om dær va let
bós på dom.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n:l
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nogt

Nåjt i nett
med knapp nöd

Je ve nåjt i nett eda de gicki.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högt

Något

Jattigt

Di har något om edd, di

skrån.

Ir 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nogt
a.

neuta. nogt

noga

ja tror ente de va so nógt
me dé.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nogt II
a.

de va ènte so nógt me
mádan.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ nogt, a.

nǭt

adv. o adj:

noga

de va nǭt

Shri.

Nr 412

Vemmenhögs hd.

Viktor Wejander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nogt
ev.

nogt
noga.

1. deva mied nógt di fyóste fjòrtan
dána.

2. de va ènte so nógt.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noll

✓ nol, råben. noll.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nolla

✓ nå²la, f. i pl. -or, nolla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nord

nor

norr

nor om vejen

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nord

nor (nor)

nor

3516:6.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nord
adv.

nɔ̄r

nɔr

nɔ̄r ɔ̄r

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nord

nor

knv. ss. vädestrecksbeteckning i bet. nord

i nor

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nord

nor ; användes i st.f. nor.

han va rt stenjära nör om mit hues.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hord

hør

= hon

so tar man méd po lán i kjøtor
a véstor a hón.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nord

nå̲r

anv. i st. f. „norr".

di bå̲r dä̲r hè̲ne i rt ga̲malt hu̲s

nå̲r om vä̲jen.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x/nord

r nor, n. norr

i nor ɔ: i norr

nor om ɔ: norr om

nor fra ɔ: norr ifrån

adj: superl. nörast ɔ: nordligast

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordan, a.

nȯ̂ran
adj.

nordlig

vȧ̂ran e. nȯ̂ran
sȧ̂ran nȯ̂ran vȧ̂ra

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Weiander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ norran

nòran, adj.
betyder nordlig

vẽrgen e nòran = vinden är nordlig.

Nr 1120
Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norden
adv.

nå̀ran

nå̀ran té. norden hit. på
nordsidan.

den stå̀ en öpa nå̀ran té a nö̀ja.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höj norden.

norden

Riktigt nordlig vind.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Norran vän. nordan

ungefär ungefär vinst.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norden

nåran

nåran té = norden till = åt norr

vänletvis lau stuelöyan nåran té

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norden

nȯran

nȯran th = at norr

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordan

nåran

ja sate lit vån i en spån nåran
ti. so kåne en se so fårt de
hade frysed.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norden

nȯran

dan lí́an flér nȯran tí

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norden

adv.

nȯ̀ran

nȯ̀ran tí = norden till = på den norra sidan.

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o. adv.

norden

nå²ran, adj: nordlig

nå²ran vær, nå²ran vig

nå²ran ti: på norra sidan

nå²ran om: norr om

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordan

√ norr om el. norran om, prep.

norr om

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ norden om

norran om

G. R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nordanom

nȯ̀ran óm, adv. & prep.

= norr om

eller nȯ̀ranóm:

nȯ̀ranóm byen.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordanom, a.

nordanom
adv. o adj.

norr om

Skri.

Nr 412

Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ norån till

nöran le

betyder i norr eller

norr på

stålet a där nöran le.

N. G.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Norran ti. nordanåt

Norra sidan

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nordantill

nòranti

= på norra sidan.

№ 2961 Uppteckning i Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordanhill

Noran-fi

nora sidan

Stiokj nesan sd nranti sa' fär

du kerna add dä e vinter, du drar

sa garna ad dä' igen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nordan till, a.

nordanlig
adv.

nordål

Skeni.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordanlil

nÒrantí

på norra sidan

Slimminge

Nr 412

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nordast

nörast, adj. nordligast

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nordast

nȯrest

= nordligast

nar jå vueste öp so va dìte hueset de nȯreste .

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs nd

I. Ingers 1933 34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nordast

nå̀rast

nordligast

den á̲lo̲r nå̀rasta d̲é̲lan av sk̲ú̲rop

1946 Skurup. Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nordifrån

nåːrifraː

norrifrån.

di skaːlə gaː ɛ̀ɛ̀ nåːrifraː, naːr

di skaːlə gaː óp a rèɛ̀ə

(i kyrktornet)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nordkyrka

nǭrfǫ́rka

= den norra koncarmen å Skivarps kyrka

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordlig

mörki

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Jonannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rondpå

Nor-på

nära-ut

Titta nor på, nu a de e får on

dåi kommer!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nordpå

nå̀rpo

= hornut, i hon.

han skole stad lœyon nå̀rpo.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhö

I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordväst

norväst, adj.

N. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd.

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordväst

nordväst

Abekis i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v norvést, adj. nordvästlig. nordväst

norvést vig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordvästra

v norvästre, adj. nordvartlig,

den norvästre krögen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordöst

norväst

o. j.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordöst

↓ norǫ́st „adj. nordostlig.

norǫ́st vær.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v norǫstra, adj. nordöstlig. nordöstra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Norrie. × Norie

En litet utbyggd som byggdes mitt på en vanlig länga på tvären.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ norja
s.

norja

utbygge i norr från bostugslängan, där
bakugnen var inrymd under särskilt tak.

35/6:6.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× norja

nòrja, -an

åt norr utskjutande bakgavel utom ytterväggen eller annat utbygge åt norr.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nonja

nönja, -an

utbyggd del som på en boningslänga. Som boningslängorna ligga i riktning ö.-v. och med trädgården vanligen på den norra sidan, gå † nonjan vanligen ut i trädgården.

jfr. de kalleda di áltid för . nönjan

B 2959 S. Aby Vemmenhögs H.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× norja

norja, -an

utbygge åt norr på ett boningshus.

Ö. Vemmenhög.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nøsja

nøsja, -an

= utbygge åt nors (vanl. på boningshus)

dær va liksom en nøsja te kosgórka

(vanl. på L:a sias gamla kyrka)

L-sia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2825 Vemmenhögs h[ä]

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† norje

nórje. -d

= utbygge mot norr på en boningslänga.

Nr 2962 Åsp Vemmenhögs hd

I. Ingers. 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× norje

norje. -ed

et norje kallades en tillbyggnad åt
norr som fanns på somliga boningslängor.

Grönby.

Vä 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nøŋje

nóŋje. -d

utbygge åt noe på en boningslånga;
även utbygge i allmänhet.

Jfr. sjøgonøŋje.

№ 2961 Hemmesbygge Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor

mor

V. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nor, a.

nor

adv.

nor

Skrin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Norr

Nor,
Noran vin
nordlig vind

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nor, s. norr

fjerakrók líkjor i nor ifrå Svarp.

nóre, nora, adj. best.f.
den nóre gólven

nórpa adv. norrut

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norra

nòr̲a. fem. nòr̲a

den nòr̲a lœ̄yan Hemmesbygge

i den nòr̲a jœ̄rnan Hegrå

№ 2961 Hemmesbygge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norra

nore

fem. nöre

den nöre läsaren

Grönby

M 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nora

nòra, f. och n. nòra

den nòra gǿvelen

den nòra lœjan.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korbagge

v norbåge, m., pl.-a, liten hårt
(eg. hårt av Öland-d.
Gotlands-rac).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norre

a nåra, adj. norre, i norr liggande.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norrifrån

adv.

nôrifrå

1946. Skuru, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norrkyrka

norrförka

benämning på den norra korsarmen av Önnarps kyrka.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norrone, a.

nɔ̀r ɑ̀n

ɑ̀ɔ̀. o ɑ̀ʃ.

nor on

Slin.

Nr 412

Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norsk

nórskor

sóden forfœndeli gǫ nórskor síl.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nos

nos, m. nos.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nosa

1 nå·sa, -a, -ad, v. nosa

2 nå·sa fw nad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Nosdrag

Nosdrag

anvisning, känsla av

Hur kodak fått nosdrag om add

där va nåt särskilt i vänte.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nosdrag, s.

enn hadde jo fåd litt nosdrag
om add där va en del ongdn-
stoppad.

3707:28.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nosdra s. 'nys'

nosdrag

nosdrå

- Hålt, din tosingj, ja hör jo, ad du har fåd nosdra om ed.

Thöl sj. 1 s. 96

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nosdrag

n. nosdrág, n. lukt, våder av ngt

fa nosdrág om nad (få reda på ngt)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nosig

Nosi nösi

någongon, duktig

De va en nosi vinter de kan blod.

"De va en nosi trö de kan jäd."

"Ja kan e redi fi gå ju."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elvira Ohlsson 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nosma

Nossma nòsma

bukta, vâdo.

Va nossmar du etter?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kösma

v kö²sma, -a, -ad, v. lukta, vädra

(yfr ny²).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

not

not, m., pl. -or, not (i musik)

spela etor notor

Nr 410 Ö. Vemmenhög/Skåne

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

november

v novémbor, m. november.

i novémbor månad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nu

uv.

nu

som nú, vi tvá gàmle

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nee etc.

nee

"si så, sjinja di nee ..."

S. 81

Nr 5174 Pörringe, Vemm. hd

Lars Ryner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nu i:

Nu i så

talat medgivande

Na ja, de gär ja knapp ingi på,
de kan vara bädde nu o så nu
de, de e så dana mitt-i-mellan de

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
skitta e de lena.
Elida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nu

Nu

De (-) nu så dags o börja
det är nu så dags att börja

A. L. M. Fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nu

adv.

nu ellen nuə (vrójande —

nå man eftersinnar vad som skall

sägas) — jfr skriftningen nue

hos Tröltsjinsen s. 49, 58

1948 Ö. Torp. Vemenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4326 Orsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nu

adv.

nu

dé kona di sí nú om -ad !

de va val nú i sýndas.

nú víd ja .

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

w nüe

nu
adv.

Jiss du han, va han hide nüe han, som krõw so tit ig ti di jénom forlõlémen?

Trol Fjinsen s. 58.

Mans ela nüe Gyttenjåln

Dirs. s. 49.

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nu

nu

eller nue, (dröjande)

nue, kom'or di' på mä'nda?

1947 2825 L. Isle, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nu

nu, adv. nu

just nu
lyja nu
knapnu (= om en liten stund)
nu for tiden
du tänkjer vel bude nu o so

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nub, m., pl. -a, nubb

nubb

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rubbet

Nobbed

bot

Va de skörted e stacked i'ser nobbed ud, de e mest en "stompe fän no skynde"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nue

Nue (hjorm lik nu)

uttryck

Men nu, va va de ja skolle si,

de skôj ja.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nufortiden

nú'fortiden adv.

de brúes jo ènte nú'fortiden.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nuggad

v nûgad, p. adj: n. mots. trabâr.

dar va inte nûgad pu

kan (d: klenizen) d: inte mycket

sliten, alldeles ny

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

nå'mor, -ad

hemmansnummer

vä'rt nå'mor skå'le jda rt las

tå'r (kåm. till skolan)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nummer II

de va fèlva stamhémaned po
nómoned.

i skúrop dær lígjor nómoren óp
ád enándra.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kummer

noinor

po noinor ti'

(om hemansnummer)

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nummer, s.

nommered; b. sg.

(på psalm)

3707:44.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nummer

nommer

"a' där får stämde ja åpp
nommer fämti fäm ..."

S. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nummer

nǻmor, -ad, pl. =

dær star nåmor älava åmor
pǻrten.
ja stå i höja nåmor hos dom =
hög gunst.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nummerhäst

r nummorhest, m. pl.-a, nummerhäst.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nummerplats

nómerplás. -en

hus tomt, som är åtskild särskild jordeboks-
nummer.

de hésad kosta di änte välta för
de va en nómerplás.

Ö. Torp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nummerplåt

nåmorplås, -en, -a, -ane

= nummerad husvagn

hær i hèle bÿen e fôlt me nåmorplåsa. (näml. i Valby)

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhö
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

numrera

inf. nomerée

Grönby

f 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nuna

✓ nu²na, -a, -ad, v. nunna, småjunga, gnola.

hun går o nu²nar för si sel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nuna
s.

nu̲na², f. enstöring, en som
"sidor for si sel".

en nu̲na², de e en som sidor
o e lita halhéli.

(Jfr. mening, nunna, knap-
past förekommande.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Wuby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
nunna

nunna

nunna

L Tsie

L A Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nurka

s nurka², -a, -ad, v. peta, påta.

om vissa handarbeten,
i sht strumpstickning.

kun sidor o nurkar o jor husa.

kun sad o nurka o spant.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mussa, v.

mussa n. mùsa

fördröja

3365:6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mutilldags

mútedàs = nu för tiden
i våra dagar

di jòn som di vél mútedàs.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny

Åno-nye aw nye

åny.e, från början

Han har ente jäd den åno nye-

n dan anna han hatt den åno

fusat.

Ha jäd den nya åno nyeggen.

M 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Erida Olsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

my ay.

mye 'mye'

"ad de e dänn mye prästen..."

S. 61

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny, alj.

hinkjes nye graune onger-
kjål.

3707:5.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny

di ble durare ãn å kjöva
dom åvr nye

3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhöas hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny

ny, neute · nyt

alt de andra e nýt.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny

a -

ny

best:f. mask. och fem. nya

den nya bönsysläyan

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny II

dèna nya prèstagåen

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

my

de e så mied myt

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny

di skolle baga nyt brö

3707:51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny

ny, neutr. nyt

hint e nýt

nyt orhei 1963.

№ 2960 ö Klagstorp Vemmenh

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny

a.

ny

komp. nyare

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny

a.

ny, n. nyt, pl. nya,

best. f. di nya

äv. i bet. "färsk" om bröd.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny, a.

nyj, nyt, nyja

adj.

ny

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny

ny, neutr. nyt pl. nye

óvniga böjningsformen saknas (4); alltså

best-f. ny:

den ný fjórkan

Ir 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny II

nya vaja

nya vaggar

de nya lajad, del av

L. Bedinge fäbodläge.

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd

I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny
a.

ny, neutr. nyt

di gàmle kade fòr si, om dær
va et pìlatræ va ùedgàd, so
skole dær jènest setes et nyt.

Nr 2961. Hemmesdynge. Venimenh. hi
I Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny

ny, nyt, pl. ny

di møte skafa ný bùnde

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny

ny, neutr. nyt

komparativ nyare

di skola jösa ett nytt stuguin.

f. Aby

2959 Vemmenhögs h:

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny II
a.

best. f. nya

den nya bönnysläyan

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny

ny

man måste slakta i ny,
för då vidgar sig köttet, så
det kokas, osv. o. öfverhufvud
allt tas till

Svensgs
mor (c. 70 år 1914)
L. Isse

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny

nyj, n. ny (mots. nær).

nyj o nær = ny och nedan.

nyjed e halt, de e halt nyj i da.

Smns. nyårsnyj, gresnyj.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny

✓ nyj adj., n. nyt, pl. nyja, ny

komp. nyjare, superl. nyjast.

ow nyja o: ånyo. (?)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nybakat

nybågad, neutr. =

di dån hågastènana di vènda
si vån gång di luta nybågad
bil (sägen h. Abbekås).

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nybakt
a.

nybågt

nybakad, färsk. om bröd.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny)

nybruten

nybrí́den, p. adj. nybruten,
nyss odlad.
nybrí́den fo̱r = nylagen
upptagen jord.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kybunen

kybósen

som nyligen kalvat, om ko.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nybuxen

den ena (kon) va rent
nybårren
= nybakad

3707:3.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nybeeren

den vida va sent nybärren

3707:16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyboren

nybåren

nykalvad

kvigen e nybåren

L. Tsie

Lo. Berg

VERMENHOG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny)

nyburen

nybóren, p. adj: som nyligen kalvat. (Omeko).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nybygd

nyböjd, reuta · = .

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny)

nybyggd

nybóggd, p. adj. nybyggd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nybyggd

nyböjd, neutr. =, pl. -e

åle husen inen vejen e
nyböjde i min tid.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n:d
I. Ingers 1933-34

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny)

× nybår

v nybǽr, adj., pl.-a, som nyss
kalvat. (om ko)
= nybǿren.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nycka

Nycka nöta

nycka

Du ska ta så nett åsta å enbe

nycka ti. impef. nöjte.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nycka
v.

pret. nöjte

nyckte

å di nöjte me skinjet (nämd. fåren
under klippningen)

1708:7.

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryckа

v. nygfsa, nygfte, nygft, pres. nygfsor

el. nygfsor, v. rycka, nycka.

de nygfsor [så!] ti i krópen

pa'n, nor han sówor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja nyta nyt

nycka

+ nycka

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyckel

nyjel, --en

Grönby

M 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyckel

nyjel. -n. nyjle. -ane

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933 34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyckel

nøjel } --n. nøjla --na

nyjel }

a.l. m.fl.

nøjel -ar enl. L.O.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nyel. nyckel

Nyckel.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyckel, 5.

nyckel . nychel.

Skiraup

Nr 519

J.L. Berggvist 1879. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyckel

nyjel . nyjelen, pl. nyjle . -ane

Lule

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyckel

nyckel², m., best. f. nyckelen, pl. nyckla,
nyckel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nyjlaholled. nychelhål

Nychelhålet. nyjlahål

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nyjal) nyckelhål

nyjlahul, n. nyckelhål

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyckelahål

nyckelahål --- ed ~ --- en

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nyckel) nyckelskylt

nyckelskylt, n. nyckelskylt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryckes

Nyor

infalle, myckes.

De va nonna besynnerlia nyor dai kan Fa po, de e jo fentan singj om timen

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4

nyckla

s.

nỳle .- ed

= nystan

de stósta nỳled

Gärdslöv, Vemmenhögs hd.

~~xxxxxxxxx~~

Nr 3472 ~~xxxxxxxxx~~

Alfr. Lundberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
nyle

+ nyckla

nysta

L Ssie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nygla, n. † nyckla

nystan

L Jsie
V:högsk:d
S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyle s.n. 'nystan'

* nyckla

nýle

Med förkläder uppsatt för att emottaga
"skänkaser", stickstrumpan i näfven och
" "
nyleT (nystanet) under ena armen, bjöd hon
taga plats

Trött sj. II s. 11

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyckla

v nyʔla, yngre nyʔla, n., pl. nyʔlen
(nyʔlen), best.-enen, nystan
v Åven nyʔla (nyʔla), n.
Mor Hanstorn nyʔla och nyʔle, n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

½ nydelig

Nu (-y-) delet
stenligt

De e nudelet jan dom, sin slapp
nd i ett sådant vär.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ny delg

Nu(ty-)delet

nödv ändigt,

De va nydelet ada di skulle gi

åt änno, som de så ud.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny)

nyfiken

nyfiken, adj. nyfiken

(lån fr. ropa)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× myflyta a.

myflyta pl.

myflutad

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny)

nyfödd

s. nyfödd, n. adj: nyfött.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nygla

nỳla . -ad

= nysta .

2815. Grönby, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyla², n. nystan.

+ nygla

Smygg
(Jönsthamn)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kryle. n

× bygla

lite garn nysta.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyglr, n. + nygla

nystan

nor. nykla, sv. dial. nyckla,
d. nøgle, Se Rietz under negla
Med avs. på formen jfr frygl r = fr. fygle

L Jsix
V:hörs h:d
Sv. Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Nygle

Nyle.

nystan.

Vingja de po ett nyle!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nyle

Nystan

x Lygle
s.

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyhet

nýhéd. -en. -er, -erne
el. -or, -orne

Grönby

e 2815:1 Vemmenhögs hd. I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nyka s.

nÿja pl. nÿjor

nyck, infall.

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nyken, adj., n. -ed, pl. nykna, naken

† nöken

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nyken

Nya
nyck

Va e de nu fån en nyck dåi har
fod po, den hon e de so fall åwo
nya, so de e ente fi rätta si otte.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny)

nykokt

nykókt, p. adj: nykokt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nykommen

Nykommed

arbikande från det vanliga

Jc va nykommed ō jå se dej.

Jc kan vara nykommed me lätt fåst

nån gång jå lära sj li de salta

jär jomman.

Nr 8586 Svenstorp, Vemmenhus hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny) nykommen

nykúmen, p. adj: nykommen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mykten

Accent 2

nöjsam, adj., -samt, -sma.

-sma best. sg. mask.

-sma best. sg. fem. och neutr.

-sma och -sma best. plur.

komp. = -smare; sup. = -smast.

AN.

Nr 1120 Kellstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nýktor, adj. nyktar nykter

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nyl

nyl, s.

i utter. ligga pe nyl s: ligga halvhutad stödd på armbågen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nylja

Nulia nylia

nyligen

De mytte ha bada sett sån nulia,

men de ente kan spnas.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nyliga
adv.

nylia

nyligen

de kan bled nylia .

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyligen, a.

nylygen
adv.

nyligen

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nymjölkad

nymólked

de ǫ̀lon bǽste va te a kǫ̀ga dom

i nymólked mílk.

b. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nymjölkad

nymölkad

mæjonjorna di tòa si i
nymölkad mi:lj

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymorj

rymödi, neutr. -et

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nymodig

nymódi, neutr. nymódat

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nymodig

nymódia doner

= moderna redskaps.

3707:14

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny)

nymodj

nymódi, adj. nymodj.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nymodighet

nonn nymodiheder frågte
han enke efter.

3707:2

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny)

nymodighet

nymódihed, m., pl. -or, nymo-
dighet.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny)

nymålat

ö

✓ nymålad, p. adj. nymålad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hymögad

hymöjad

hygödslad

Dåm ska vall komma ji, dåm e hymöjad. (om jorden).

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nynna
v.

pret. nynnade

(småsjunga)

1924. Bygd. Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nynna

- nȳ²na, -a, -ad, v. nunna, gnola.

Även nȳ²na.

Formen nȳ²na känd ej mer Hanstorp

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyp

v niv, n. (nyp) knip.

niv i måven

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mypa, s.

jag har det i mivan

1926:3

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mypa, vb.

Niva, nev

10926:3

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nypa
s.

niva, -an

en stór niva sált

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd
Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nypa

s.

niva

2815. Grönby, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nypa, s.

var inda eveli trå va pillad
inåj me nivorna

3707:35.

- .. dros ud me nivan ... 1708: 23.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b.f.pl. Nivorna, nypa s.

fingertoppsarna.

"Ta på nätt me nivorna".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kypa
s.

niva, -an

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

niva s. 'nypa'

hypa
s.

Fast släbona vell som en niva snus
lär ägta disse or, ändå ja sier ..

Thöl sj. II s. 131

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

niva . nypa.

nypa, v.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nypa, s.

nypa, -n, -or, -orna

sb., rg

nypa i fingret

nivorna fest va nina.

— Skin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nypa
v.

nìva . -ór. nev

de gar fòrtona en som di ska
stau a nìva me fìndrana.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mina, mer, minst

mypa v.

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nypa

nîva, f., pl. -or, nypa.

ta me nîvan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nîva², nev, nîvad², v. nypa, knipa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nypa kil

Niva-ti. niva ti

snåla

Ja e trongen ti ē niva ti snuled
on de ska sōkja pann ti vi ska
slajta.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nivs, nevs, nivads, v. dep. nyppas.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nypika

Nivickja nivetja

De av knipla kästska sjukan-
darna.

Kan de elvma, kin natten
skämde de så om kvinne se
nivickjorna på gåren (dagtar an med)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl. Nivetjon. × nypika

små ajik.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nívitsa, f., pl. -or, ¹⁄₂. × nypika.

1) den med hovtången avknipna spetsen av ett hästskosöm eller andra liknande avknipna järnstycken, t. ex. avhuggna järnbläcksbitar att slå i skor.

2) om ngt mycket litet, ex. ja fick en nypp, en liden nívitsa.

3) även om person som är snål: de e en rekti nívitsa; om en som "vájor snalt".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny)

nyplöjd

v nyplöjd, p. adj. nyplojd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nyrka
v.

nyrifja, -ar, -a, -ad

pyssla, sysla med något smått.

1943. Skaraborg, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kys

kys

kys

ang

Hadde ja bära hatt upp en dä
så skulle de vadd töja vadd han
skulle hatt de, dä skulle ja nock
passat på i tia.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nys

nys, s. underrättelse

få nys om nåd

målaren hade fått ett gräne

nys om hur de stå ti

även nys

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nysa, nysor, nyster, nyst

nysa

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nysa

v nÿ²sa el. nÿ²sa (mor), nqs, nyst, v. nysa.

ja har inte jört anån nyst i dag.

de e tant för ja nqs päid.
ja nÿ²sor fastänas - ja får val sus ²igan kval.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u nysane el. nysane, n. nystade

de kum (el. de kum pu) som et nysane

de jis som et nysane

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny)

nysatt

nysát. p. adj: nyss planterad.

pantóflorna e nysáta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny silver

Nöj sull nöjsupl

ny silver

Je kan en dös nee nöjsupler beslor.

(möjl. från ty. neu)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny silver

n ǿj s ypl . -ad

(obs. första leden i dialektformen kan icke vara identisk med ny, som i målet heter ny.

Kanske = ty. nell?

1076 Gärdslöv, Vemm. hd

L-l-s-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nysilversbeslag

bringjesillana me nöjsullsbeslav
ble bra betalta.

3707:11

n ö j s u l s b e s l å v

Ån. ty. neu –

Ny heter ny.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nysilverbeslag

sjöskomspiva me nöjsulls-
beslav

nöjsulsbeslåv 3707:38.

snechedåsen me nöjsullsbeslav
3707:39

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mysiberssked

nonna gula nöjsullsskeer

3707:40

nöjsullsfé

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyslipad

ine den nyslivade tosäjsen

1708:6.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Chlsson 193[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyss

nos, adv.

O. A. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyss

den . . . hadde musen (ändrat till nysen) tad tyg.

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyss

v nys el. nys, adv. nyss.

lia nys = alldeles nyss.

sónet harja inte set so nys.

som nýsen el. nýsen.

pp ijáns, ijánsen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kyssa

Kussa kyssa

ge sig god tid

Här går hon å musser å'de

blev ente fr nåd, å hån e så

mycket om sig.

Nr 8550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nyssen

nósen, adv.

nyssen användes
lika mycket som nyss.

E. F. m. fl.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nysen

Nysen

nyso

Ja kan jo nysen bada dån.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nyssen

nýsen el. nýsen; adv. = nyss.

lija² nýsen = alldeles nyss.

han va nysen kumen².

ja sa han lija² nýsen her

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nýsens, adv. nyss

† nyssens

nýsens ópskt.dan

Mor Karin, Dybeck

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nysta

v nȳ²sta, -a, -ad, v. nysta

v nȳ²stefǡw̄d, m., pl. -a, nystfot.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nystaln/

best. f. nȳstad

Rsp. län, uppt. i denna form.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nystefod

nystfot

nýsteföd

.. han kan gjorra eller allt hva han ser, Gräsko, nystefoda, grimor å allt sånnet.

Thöl Sj. II s. 66

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytta

Nutta nùpta

gagna

Va ska allt de onôdia arbejd

nutta fi?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

Nytta

Tjäna

nytta
v.

Va vkn de nytta ti i tjäna å

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E.Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytta
v.

nyta -ar -a -ad

lia med nyta de tr

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mytta, s.

så länge de komme gåra
mutta får si.

nèta

3707 : 13.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytta

nȳta. -an (åven nȳta)

ded kan kŏm ĭgen nȳta ŏv.

ellen nȳta:

dĕ kan di ĭgen nȳta ŏv.

№ 2960 Klagstorp Vemmenh

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u nyta, f. nytta nytta

de e inte ti" nan nyta

(d. ti" nad)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytta

nȳ̀tta, -or. -adde. -att

= begagna. använda. nytja

dette hä̀r ble nȳ̀tta te dræykä̀rne
di sïste å̀rene

L-tjie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kytta

nig²ta, -a, -ad, v. pres. nig²tar, tjäna

(tu nigt), gagna

de nig²tar i²nte ti nad.

va nig²tar de ti?

de nig²tar i²nte o gre²da.

duktamä²ntorna nig²ta ti

i²gen tig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nigte², adj., n. nigtet², pl. nigtia², nyttig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja

pres. nyttjar

han nyttjar kajan, nyttja vänstra handen.

Grönby

e 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja

hjɸtʃa -a -ad

hjɸtʃa plɛ̀jelen

1550 Svenstorp och Skumpa.

Vemmenhög 6.0.1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja

nùka -- r = -- d

O. f. m. fl.

mera genuint: nùftja etc. d. nùftja

nùftja i husåtad

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja

nyttja, --r, ~, --d

(nyge
nikka
nigka)

begagna

~ r hau starkt
använder ni bränsle
(dvs nu ni har en sup)

O. J. mfl

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja

imperf. nÿ̀ka

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytt̲ja
v.

nʏ̀t̲ʃa -ar -a -ad

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja
v.

nỳtja -ar -a -ad

trœ́d har vad nỳtjad tr

nad hú́s forú́d

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja, vb.

en vannsladdra, ... som di nyckja
ti å få vanned äuv förragraven
me.

nyttja

3707:12.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja, vb.

jordonerna .. va fånga å
klåddeda å nyckja

nöjtja, inf. 3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja 2

gammal salmebög å my, .. å fräge-
bög; di myekjd Arud troed.

nyttja, pret. 3707:44.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. mykkja, vb.

med . . . som va mycksjad

nyttjad, p.p.

3707:29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja

nig²ta, -ade, -ad, v. nyttja, begagna.

de sägskled har ja ²inte
nig²tad för en nu.

Smygge
(Bägsta Jämtland)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm. 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytja

v nɔ̈²te, -ede, -ed, v. nyttja, begagna.

de tæ²ʒkled har ja i²nte
nɔ̈²ted for en nu.

i Skuby säges nɔ̈²tja.

Smyge

Nr 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nyttja. nyttja

använda. nytta

"Du ska nyttja den gamme hånen."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja, vb.

hoedunor . . . som ente va
nyckjade nyttjade

3207 : 28.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kytlja
v.

nȳtfja, -a, -ad

di nȳtfja han på måns tid

Ordet har här större användning än i regn.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenhd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytta

imperf. nyttade

de nyttade tranlåmpor.

№ 2960 f Klagstorp Vemmenh

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja

nèttja, -ar, -a, -ad

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja, v.

nȳtja, – ar, – a, – ad, – ad
vb. fr.

nyttja

Shetl.

(Gardsubr.) nȳtta etc.

Sheer.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja

nȳtta, -ar, -a, -ad

di nȳtta dèta gȯa drìtsad

Hasslö Sörg.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja

nỳtt͡sa , pres. nỳtt͡sor

Ur 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja

nyttja, -a, -ad, v. nyttja, begagna.

en nyttjar ad inte o so häjor de o bler so rälet so.

nyttja sittja for armöd (sades när nyn måste taga sina helgdags. kläder till vardags av brist på nyt att köpa på)

Mor Hansson, Wrby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttjas, ob.

ongerkjola som nyckjades
li hers

3707:27.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny) nytändning

v nytäning, m., ut.-pl., nytändning

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny)

nyår

v nýår, n. nyår.

fúda nýår.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyårsafton

nyårsaftan

-åtan (U. Wr.)

vi sjonger dänn allti i Mål-

lånngröve nyårsaftan ... "

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd 3.86

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyårsaften

nyårsàftan

Jr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny)

nyårsafton

~~xxx~~ nyårsaftan, m. nyårsaf-
ton.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny) nyårsdag

nyårstå, m. nyårsdag.
Vard. betonat nýårsta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ny) nyårsny

v nyårsnej, n. närmast efter nyår
infallande ny.
nor en har tjära nyårsnej
so får en sent gresnej.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå v.

nåd (sup.)

, nått'

"då hadde ja inte nåd

lann inyan lijjdags ..."

Nr 5174 Förringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå

Nå

racker

De e farlet när en e så

liden, fär då nå en ingen

stans.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå II

No

nådde, räckte

Ja trodde ja skulle nåd fram

men ja no inte nen än

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Malmöhus.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nä

No

nädde

"Ja no ente". skindre banaigt

as nåde: Ja nåde enta i kåller."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå o.

no (gut.)

'nådde'

"ämm kabelèren no framm

i rätan ti ..." s. 57.

Nr 6175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå°
v.

nå. nå. nåd

di nå nån te gåla.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå

nåu, nåur, nå, nåud

elle nå(u)de

han nåde hid hån te dåren.

Åsyt

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå, vb.

så no di då ti fella å
agetechje. put. nå

(på auktion) 3707:33.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå, rb.

så når di entlien så lant så di ska....

3707:34

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå

nau, impers. nȯ

di nȯ nór hær liesóm nókan

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenh

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå
v.

met. no (nå)

J 516:2

Nr 8324 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå

nau. -r. nø. naud

han ble fød igjen barnemørskan nø fram.

L-trie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå

nau. -r. nø. naud

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå

no el. nō, interj. nå.

nodo.

nō, blēr da i dā?

no, sā jā²tan, du ē kry i dā me o gār o fūzor so tī²lia pu mārnen!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå

nå, impf. nådde, sup. nått,

1) nå, hinna.

ja når inte fram i tide

så fort ja når fram ...

2) räcka (upp till ngt).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mådd

mad;

mågot

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåd

v nåd, s. nåd

de va en glön nåd ad glytten

dp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nåda
s.

best. f. nåd<u>a</u>n

= herres nåd; om slottsfun på Jordberga.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåda

nå²da

i uttr. gud nå²de mi, di etc., nåde
el. förbarme sig öfver mig, dig etc.
gud nå²de din själ!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåden

nådan, f., best. f., folkets benämning på "kronans nåd" greppinnan (3) Ehrensparre på Dybeck, på prästerinnan Stjernvärd m. fl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nådig

nådi, adj. nådig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nådeli ud. * nådelig

En som ser sjuk och dålig ut.

"De va ju farlet va den ser nådeli ud".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nådelig

nådelig

gudsnådelig

kan ser so ∾ ud

L Thue

VEMMENHÖG

L Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nådöle, adj. + nådlig

"nådlig" f! dvs. ynklig, ömmerlig
övv. fant. fysiskt sett: klen
v. elände

hurn sa so nådöle ud

L Tzie
V:högs h:d
S Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nådig

nål, adj., n. nålat, blek, fåkel,
eländig, ynklig
han ser so nål ud
glo nålat :: blicka bönfallande.
han litar so nålat

Isie nådeln

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nådligt

Nådelet

hönsfallande

Ve e dai mon han fitar
oc nädelet, han rektet fuggu
fo me yenen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nådär

nådar, n. nådar

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

Nöd-om-edd

ej nödtvungen

Jfr. da. nø-nød-om-edd, dän. de

jo enda ti Tänkja på. (da. noget om det)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

nåd (n.)

'något'

"blev där nåd av ...?"

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

nåd (n.)

'något'

"va e de för nåd, sa ja"

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåjon

nonna (fl.)

'nåjra'

"va de e får nonna tjärr-
tjèspiren där ljjer ute..."

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd s. 85

Lars Rydner 1887. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

nån (n. pl.) 2. för lappen: kyrkspira!

'nåra'

"där va nån tämm lå å

"" "

sej å pusta ---

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon
mon.

nå̲n, n. nå̲d

hån e nǻd ina dedånnade

J: något ligga dån' – dt å̊n inte otroligt

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon, pr.

nån, nåd, nåna l. nåna

indef. pron. någon

Gust., Hels.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

non nad nona

O.S.

va for nod
va for nad vad för något?

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kon gång. någon

kågon gång.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

i nonn kråg

3707:13.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

nonna nya seckja

sètja

3707 : 11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

nå:n

dæn va nå:n a brænde ö:w

= dæ:n va någon som brann av = förtändes
av eldsvåda

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon
pron.

nån el. nån

neutr. nåt

dan fejs ja nåt av vänt

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon II

di e ènta komfarméta nær
óv dom .

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mågon

man i ~ ai

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon
pron.

nåèn. pl. =

den va nåèn hús, som gör
fordåna eént.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

nån, nåd, nåna l. nöna

№ 412 B Slimminge, Vemmerlögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nån, pron., n. nåd, pl. nå²na, någon,
något, några.
Obet. nån, nåd, nuna

nångonz
nån gonz alt el. alt nån gonz
nåd å²ned de e en kå²lalort. ordspr.
om ja ska ste²la hån
nå²na frå²gor jo²n...

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

nån, neutr. nåd

nåd lìded gråune, något lìtet grand

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nigon
2

nan, nun pl. nunä

någon

nordaned
en kälelurt

SvBeog

Vän man bytt barn
vädret 0. de sa:
jag vill ha nordaned LOsie
så svarades som ovan VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nägonsin

v nånstin o. nånstins,

i mer² älsi nånstin el. nånstins

s: aldrig någonsin

Wkby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× någonstans

månstens

någonstädes

O. J.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nägonstädes

stv.

nanstäns

Nr4326 Öisjö ,Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u nånstens, adv. någonstädes

vanl. nån stens

ja sa, ad ja hade inte vad nån stens

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

något

Nöd lär inte
ingenting

De va vackan nåt lärt inte.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

något

bråte, som ente e nåd vårt

3707:7

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

något

di (av männen) de va mått
me hadde lärstöövla

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

något
an.

nåd

han va nåd lidad nöje i
hörta jå.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

något

adv.

nɑ̊d . svagton. nɑ̊d

di tɑ̊' si nɑ̊d ov -ɑd

= de blevo något förändrade därav.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

något

nad

i nad

till något

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

något
sv.

nåd

de kån di nåd lidad

13076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× någotledes

v nådleedes, adv. någorlunda.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nåd så nära. något så nära

Några kunde.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någonsinstans

v nåd so nåra

cl. nåd so lûza = någorlunda

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nå ga si fram. * nåka sig

Här människor får draga sig
fram på sparsamhet.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nål:

Hitta på nål

Nr 3111

En fulleri.

Man placerar en liten flaska liggande på golvet. Ifrån denna skulle man lätta på längst med fötterna i floss och endast låta ena hälen mot golvet. Så skulle man tycka in tråd i nålen själv =

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måt i Island.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nål, s.

noul, -1 m, -2 a, -3 ana

Hb., Rg.

nål; bridnål (till nät)

Gun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Wellander 1927.

Vk

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nål

naul. -en;

naulen speciellt som namn på den järnstång som genomgår båda kvarnstenarna (långjärnet)

Grönby

§ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

mål – en – a – ana

0/

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nål

nɑ̄ul . -ín . -ì . -anì .

M 1809 Böste läge, Vemmenhögs n

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål, s.

major . . . spenne å måla.

3707 : 42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nål

s.

nål. -an

best. f. pl. nålarna

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nål

nål, -en. best.-f.pl. nålarna

nålen spec. = järnstycket som genomgår kvarnstenarna.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. h.
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

mal: ´lu: ˋa: ˋana

V. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nål

b.f. nålen

spel.= del av det s.k. långjärnet, järnstycket som genomgår ett par kvarnstenar.

nålen är den nedre delen, som genomgår liggaren.

Tullstorp.

Nr 3077 Vemmenhögs hd.
J. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nål

nål, m., pl. ²-a, nål

Smms. sýnål, stöpenål etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nål) nålshår

nålstrå, n. -, pl. -trån, så lång tråd som träds i nålen.

Låda skräddare har lösa nålstrån. Östg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nål) nålsöga

nålsyjja, n. nålsöga

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nar, obet. nor, adv. o. konj. når

nar som helst

nor kåen kum, so bar skrädaren

nor han va so stark, so

kune han jo våra ti nan nipta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× når

✓ nor, konj. obet. når

jfr nar

nor han va so stark, so kunne han
ja vara ti mi:n nig:ta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näb, -ad; näb, -n

näbb

Nr 8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåbb

neb, n. nåbb

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näbba

Nebba

nypa

"Äfta di, se' ante lugnsaskrabban nebban di!"

"Ska ja hjälpa dr i nebba bai?"

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× näbba

Dubbl. Näbba

hacka

Du får äjta di så ente

liggjehymman näbbar di!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u náb̲a, f. nåbba, * nåbba, mitivigt
fruntimmer

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nåbbe, s.

nåbe, -n
hb., ng.

Smål nåbbe

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nåbbe

Nåbbe

hörn, snibb.

De e bara en liden nåbbe.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

* näbbe

Näbbe näbe

nidde, litet hörn

En liden nebbe skjudde ud i vannet.

Di e vell naboa? Ja en liden nebbe

åm dånes ja gå ingj ti dåneo.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x näbbe
s.

näbbe

bara en liden näbbe

hönsformigt, hilsformigt jordstycke.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näbbet oj.

näbbede

'näbbige'

"so dänn näbbede knäväsen"

S. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabjéda, f. /pl.-or, nåbbgädd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näbbig.

näbad, adj., n.=, näbbig, näbbskaftig,

manvig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nåchosa

nakn̲ósa, -an. -or. -orna

hört hos yngre mellan; mål. egna ord
ai áukána.

Skuru

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nägen

† nājen

adj. [elymol. = naken]
se nigen

Som ger intryck att inte kunna kalla
värmen: blottfattig vagor o. skändig
ss. tex Doc. Sahlgren 1915, när han uppges
kom fr. Lasarettet

L. Tsc

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x näkta v.

nèjt/a, -ar, -a

nekta

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nåkta

nej²ta, -a, -ad, v. neka, säga nej till (ngt).

nej²ta tu nad

de kan du int²e nej²ta ti.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näktergal

néktorgal, m., pl.-a, näktergal

nytt ord

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wmby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nämna, 26.

så va där Mackelera-skerna,
som ja nömde i jäns

3707:42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nöwna, -de, -t(d), v. nämna

i Wnby nömna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nämna

2 nämna – dq .9

~~nämna~~

nämna

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänas
v.

hens, händes, hends.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

LUL 1826

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nämndeman, s.

nömdemannen, som ska
håla asjonen...

3707:6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nämndemen

" nöwndeman, m., pl. - mäna.

nämdeman

i V. Vrby nöwndeman

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nämndeman

nȍmnemȁn -en

Nr 3)76 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nämndeman

nämndeman -en.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nämndeman

2 1
nämndeman

nämndeman

L Ise

S. K. Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nämndeman

nämndeman, m., pl. -a, namde-

man.

Så uttalat i V. Vrå.

i Ö. Vrå nämndeman.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nännas, vb.

den sjalen, som Ana ente
nändes å ha po

3707:33.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

el. nents

nens, nändes, nends, v. nännes

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nänel

nänel, adj. ʻon, omhjärtatʼ.

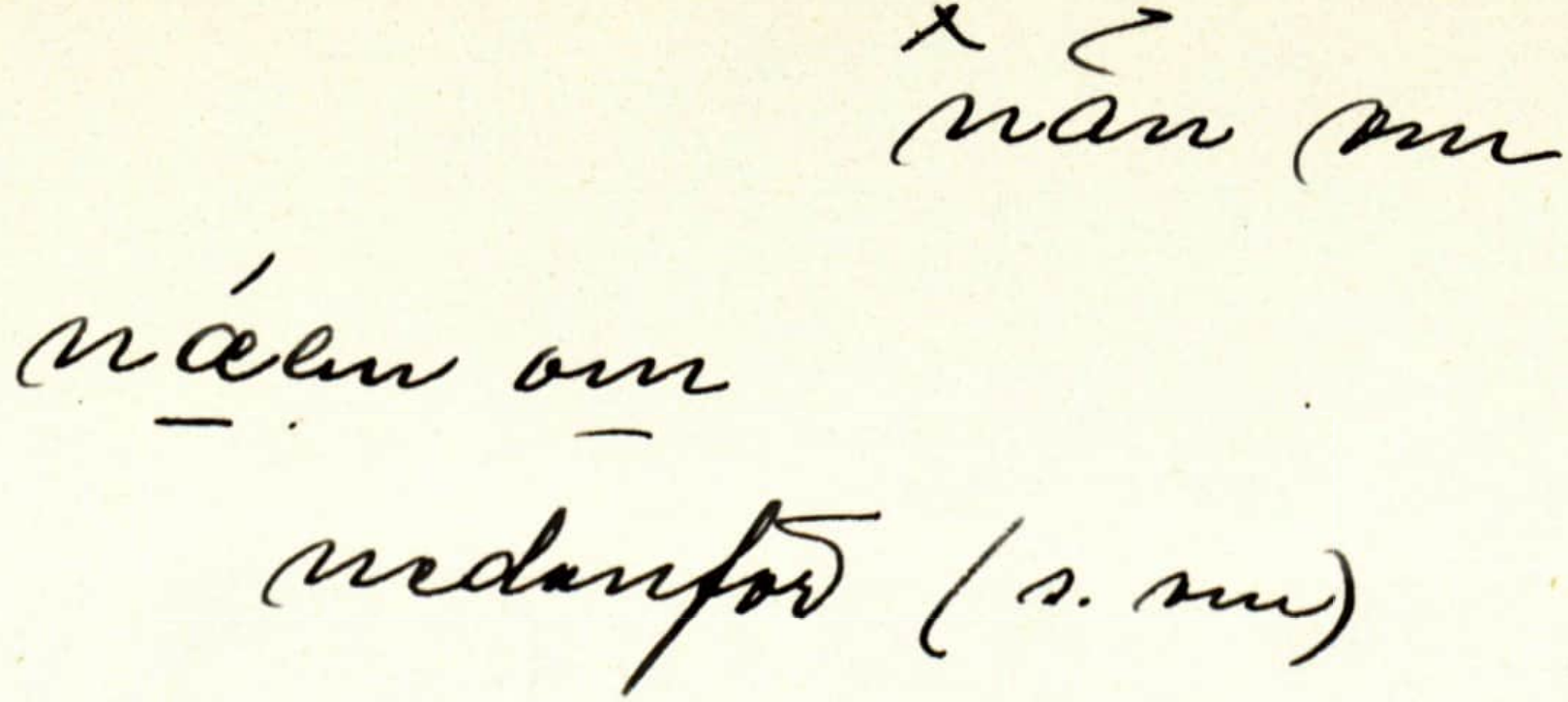
di e so nänela om de bårnad so.

(Mor Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



V. G.

№ 1847:I Abekås i Skivarp. Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåppe

kåpe²,

i uttr. de va me nå o kåpe² (dvs. met knapp nöd)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"
när

när

"männ när ja läntje äter ..."

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

när(a) ofv.

"när

"å ja hadde så "när ...

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän II

adv.

hade nän fåd for varmt i går

= hade nästan fått för varmt = eld-

fara var för handen.

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

när
adv.

när = nästan, nånapå

ja hade nån kommed te å skattat
i hindan (skattad, rep.-län)

s. 49

N .661/ Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

när
konj.

närr di tredde fram

5707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nar

konj.

nor

O. D.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nån

ase

når som helst

3707 : 16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

när
adv.

grinaned ... hadde när
allri fad nonn enne.

= nära, nästan 3707:32.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nar

nå

"männ når dänn siste lass-
ten styppa omgen kann ..."

s. 38

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd
Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

når

adv. & prep.

nær

ja to mi inte nær ed

= fäste mig inte vid det, blev inte förnärmad

G. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

när

nar, adv. och konj.

O. H. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär
konj. o.
adv.

nɑr d. nɔr

nɑr di tɑ̄ nɔ́r dom, so vɑ
dɑr so lɑ́nt tɑ́ pɑ.
/fr to.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

när II

men nöt ska de nöjna ?

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå

" nær

i uttr. så nær som = utom, med undantag av

en kan säga si alt ti så nær som himmelrikjad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nær, s. nedan. (Da. Næ.)

ny o nær s: ny och nedan.

månan e i nær.

de e nær nu

tima tåma nær s: tiden omkr. månskiftet (då månen ej syns).

nu börjar närna o gå på.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

när

v nær, adv. nästan, nära på

Vi hade nær ente kemed darifrå
el. nor
nær di skulle ti børed, so hade
di nær åri bled færa.

Bellinge

Nr 409 A. Malm 1922.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nän

kon'.

nan

de va nan han jek a lèste

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I. Ingers_1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nær

nær pl. best. nærna[1]

2 ny o i nær / nedan

F. Berg

K. Lie

en viss Sympathien skulle utföras

Nr 406

i ny o. i nær o. i ful måne[2]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mär

mar,

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

når

konj.

nar, nar

nar di hade ét. skole di

sjunga en sálm.

№ 2961 Hemmesdynge, Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

når konj. 'när'

når

når [s. 20]

nɑ̃r, nor

.. når ja kommer ingj, så sidder dotteren
å greder ingie i kammoren

Trön sj. II s. 11

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENLÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nän
konj.

nan

han va nént fonfajan, nan vi
hitta han.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mår

mor

O. L.

№ 1847. I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

når, a.

nor

adv. o konj.

når

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vé

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nær, adv. nårtan. × når adv.

do hadeja nær bled arj.

Wuchy

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

när
konj.
se + när

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm. Vhg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

när(a)

nær

också i bet. "nästan":

ja hade nær sléjt fjuga

sagt

№ 1809 . Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

når(a)

när. näm̲er, nämet

han va näm̲er en snés o̲m é̲ra en já.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nård

nller, mener, nhmst

hon e nhmer nrti ær.

№ 1809 Böste lage, Vemmenögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära(a)
adj. o. adv.

nær, nærmor, nærmst

abekåus de va so kalad de
närmsta läjad

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

när(a)

typ. Nemnst

närmast

Dä'r e vell ingjen, som stä'r nemnea
fi å hjelpa dom, än nemnsta slejten.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

när[a]
adv.

nær, némor, nemst

dere némor en hél àlen.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

när(a)

nær, nærmer, nærmest

1. nära

2. nästan, nästgård.

ja hade nær sköd Sörensen

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I Ingers. 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nær, nérmor, nermst, adv. når(a)

de bler vel nær nå, el. nor nar de bler
so nær el. nar so nåra bler.
fåra el. kåma nær for nær.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nár(a)

nær, nérmor, nemst

1. de somer nérmst bäuden de kalor vi for fjuplgärned.
2. dær e brä mièd nérmor.

Jr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nær

när[a]

1 1
ja ängkor nr, ja ängkor mi
2 1
Va ängkor i jar for?

Obs, accentinfattning; därför acc. 2

Ä ja har kumrd for
nær grabēn.

1930.

L Trie
V:härsh:d
S. Bo

om en fiskare
på Börte c. 1879

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

NJ 406.

nära

komp. nemmor nämor

närmare

Vi kan inte fy så litet

nemmor än an.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära

...å hadde så när som po ett
hår rammad en åuv mannana.

3707:12

Nr 7322. Skurup, Vemmenhöas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära

adv. & prep.

nœra

di som bœde nœra Gœn

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära

adv. o prep.

nær. nämor. nämst

-- de gånad som e nämst bönden --

Aboki i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hära

nær

de va lie nær me dite häre

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära

komp. nä̲mor, sup. nämst

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

4-8-L.

L876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära
adv. & prep.

nær, némor, nemet

hom e gåmedötor hær, némor
Gén te.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära

v nära, adv.

de blir vel nan nära, d. nor när de blir
to nær el. nor när to nära blir.

nära på o: nästan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära

" nénor, nenst, adv. o. adj. närmre,
närmst

den nénste slégten

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

wrahy

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära sig

nära si, v. (endast inf.) tills. m.

kuna. tåla sig

kan du inte nära di, synon. tåla di, bärja di, styra di, slå di ti tols

han kune inte nära si.

han kune inte nära si o ha sa kalt i stuan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära sig

Nära se nära sig

hålla sig i styr

Di har bry fän a nära se.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära sig

× nära sig

bära sig

i förfärd bemärkelse

hann e so dum o le so ja

kan nte nära mi

jag kåller på att bränna ut L Tsié

Nr 406. i varje ögonblick Sofies

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nöra ti si, a;ad, vara näring, tu. nära till sig

gna sig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära

ärv.

nära

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärsa

nærsa

ja va ènte mér en séks áur

nærsa

Jr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× närding

el.-a

nærey, -en. -e. -ane

grova garn. försedda med blyklumpar.

dra nærya: upptaga nårdingar som

varit utsatta.

№ 1609 Böste lage, Vemmenögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

närdeng

nærrey . -en . -a . -ana

ett slags fiskegarn som förfärdigas
användes i Öresund.

de vore för di fiskar med ma
nærrya = det beror på, etc.

Abehär i Skivarp.

1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nångången

Någån utblottad

De va väll va hon ser någån ud, förlappad å fårsvolten å eländi.

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

närgången

nærgån, pl. -a

snål, girig

so va di so nærgåna so han kom ey
a tòjde a fa låna en fæma.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm L.

I. Ingers 1958

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nærgån, p. adj:

1) trasig, dålig.

di kläsorna e min san bra nærgåna.

2) svårt mektagen av brist, sjukdom etc.

han ser bra nærgån ud nu.

di ståkals menniforna e bra nærgåna.

han va so nærgån so (= utblottad)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

närhet, s.

i närheden av

av

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nårhet

✓ nærhed, m., ut. pl. nårhet

har i nærheden.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räng

Nâri

nargången nai det gâller
nâstano tiichôrigheter

Ylan e dä nâri a omsi

Nr 3560 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsig

nœri nœret nœria

snål D. N.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärleksvisa. näring

En som är snäll och grig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

närig

nära el. nära, n. nåret, pl. nåra,
adj. närig, som gärna begagnar
sig av andras nödläge till sin
fördel. Om en sådan säges: han
har aldri julped mar en en o den
han jäfs grädenes ifrå han.
+ snåsnål, som "nårar ti si, ejnar
ti si" så mycket han kan, som järna
vil håla si pu åndras"

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

närig

v nær²i, adj. nærig (snål, girig)

v nær²ihed, m., at. pl. nærighet, snål-
het.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× 5.

väringar

väringa,

garn

(silkgarn)

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rämaks

Nârmago

nârvarande

Nân han ente va nârmago, fick
han la si nöja medd' som de ble.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× närmaks

v nærmågs, adj. oböjl: ‚blott pred.:
befinnande sig i närheten‘,
närbelägen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

närmast

adj. o. adv.

nämst

de nämsta

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

närmast

v nömst, adj. superl., närmast

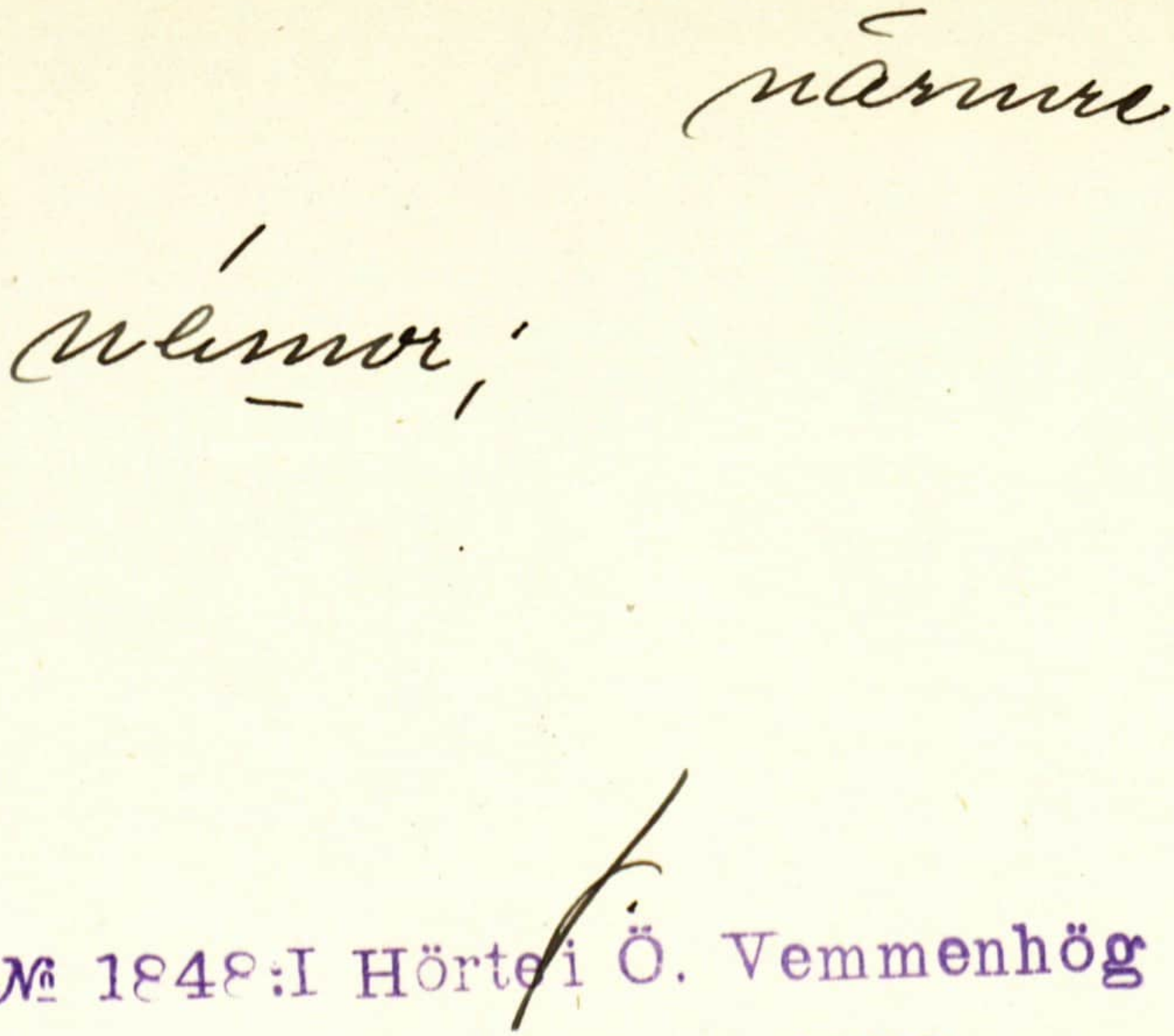
den nömsta slägten.

Belinge
Wreby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550

× närnåbbad

Närnåbbad

klen, dålig.

"Flodden men du ser så
närnåbbad ud?"
"Ja, ja har gåd å vadd dålli en
tid, men nu har ja vettervad igen."

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räsleten

Nårskidden

Tunnskiten

Den e då nårskidden, då dåe e
enke mien kålsa me den.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~nærsýnt~~, adj. närsynt kårsynt

Nr 410 Ö. Vemmenhög Scania

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nåtten

Nåtten

nåstan, nåsapa

De hadde nåtten ute gåd.

Ir 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Onlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nätstygn. × nättyg

Nätmaskor maskar sig

någon

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nättjen

nättjen . pl. nättjna

nätgingen.

flätorna die nättjna

Bjuv

№ 3077 Remmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* närtyen

närtýn el. närtýen

närgången.

№ 51 Stimminge, Vemmenhögs hd

Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

närtyen

närtyen, adj. som gärna närmar sig någon, gärna tyr sig till nån.

den som e ila bänes, han får vara närtyenes. (övrspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× närtyende

Närtyenes

nargången

Den som e illa lienes e när-

Tyeneo

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× närtykan, a.

nærtýjen, -jad, -týna

adj. nágaingen

hágana borja ble nærtýna

I

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsa, s.

Sätta upp nesan

= "sätta huvudet högt."

10926:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsa

nèsa -an -or -orna

vena nèsan hímad, man

tíd e = begiva sig hemåt, ete

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsa, s.

de roga dårres nesa färbe.

nesor; ob. pl. 3707:35,43.

nesan; b. sg. " :52

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsa, s.

e?

där fick j säkert di dara
harrada . . . en läng nesa .

3707 : 41.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsa s.

nesan

'näsan'

"så du ser längre än nesan räcker ..." s. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Byvåner 1887 LXC

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåsa

nèsa, -an

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsa, s.

näsa, -n, -or, -orna

sb. 1 rg.

näsa

Skåne.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nåla
s.

b.f. nesan

Hemmab. p. 120.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsa
s.

best.f. nesan

Per Ståldräng s. 14

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nesa, f., pl. -or, nåsa.

du ser inte lågor en nesan
e log (var. e log ti).
du kan ta di stel om nesan
o los du fjernar.
du sprizor etor nesan (var.
med tillägg: o den etor en kort).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsa
s.

nesa. -an

fårastanned näckjen ente länjen
än nesan e läng. (talesätt)

1895: 30.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsa
s.

nèsa

(ej nèza)

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H.S.L.

L.-T.L. 1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nāsa

best. f. nèsan

2819 Ö. Torp. Vemm. Hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåsa

b.f. nèsan

ja stègde dáen mítfor

nèsan po hega

1950 Ó. Torp. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäsa

nèsfa, r. ˋ-an, ˋ-or, ˋ-orna.

N.R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nesan nåsa

Nãsan.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåsa

nesa, f., pl. -or, nåsa

leda nesan i al tig

du kan ta di sel om nesan

(dvs. gå till dig själv).

de jitt din nesa forbi.

sata nesan i vaeret

dra nesan ad si.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsa

nèsa, -an, pl. -or, -orna

Jr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nesa s.

nässa

nèsa, -an

Hjarringen ti å skria å snövta, å gjenen
ti å ringia, å nesan åsse,..

Thöl sj.e s. 102

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsa
s.

nèsa, -an

han hade bära en liden bid
av nèsan sjá

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsa s.

nès/a, -an, -ər

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räsa upp

Räsa - opp

skippa

Ja kan inte räsa upp me
na, ndan ja ska komma did.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsa upp

Nesa opp

klippa ifrån

Ja kan ente nesa opp me dom

kinna, nän di ja nöd ja di.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nēsa)

nēsebòza, f. násborr × nåsborra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nêsa) el. -bór ± nåsbona

s nesbóra, f., pl. -or, nasbors.

bren nêsabora

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåsbone

nèsebòza. -an

3076 Gärdslöv, Venn. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nässbone

2 nesebara (u)

näsbors

L Thie

L. V. Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nɛ̂sa) • nåsblod

nɛ̂sablɔ̂, n. nåsblod

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nåsbrännare

Nesebrännare
näsknäpp

Dai fick ja han si en bra nesebrännare.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nästdukz

nèsdùk ˈ-ˈ n

2 nèsdùm la de blå a salvòja, mèmta, la-
vèudel eller ìsop for ad de skòle lùkta got, gòsta-
fèdz lùktar òsç got, de lùtar gròpnhal

A. L. - m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nässduk

nesdu, r., -- n, -- a,
-- ana.

Y.R. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h:d

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nestlé. nåsduk

Näsduk.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsduk, s.

nesdúen; b. sg.

3707:55.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nesdu s.

nästuk

nestu

De ble en fröjd, när ja fant min Lisa; Tal Johan å gineralerna gred, å Söltan å sjelfva Påven sto å tärde si i gjenen me sin sammets-toffel, fär han hade ente fåd nån nesdu me si.

Tröl sj.n s. 104

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nästduk

nestue, -an

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nestú, m., pl. nestúa, nästrek.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nägens

neskrúks, adv., att ligga på magen.

Skirarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Venum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nēsa)

+ nāsgrus

neskrūes, adv. framstupa!

(d. nøsegrus).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råsknort

Nesesknåsten nèseknårt

maoan

"Je vidd inte va dai e me nesesknå-
sten, den hèr ud jåu itt.?"

"De betyder nesebrisa gåsten"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rãselag

nèselåv, -ed

del av en grimma: jfr. nàkalåv.

3077 Svenstorp. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåslag. s.

Ana hadde vijpad ou
neselaved fär di skava.

(på glasögon) 3707:54.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nesa) nåslös

nesalɵs, adj: nåslɵs

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nälla x/ hässla

han sprount(?) som han va

nalad

x/ Tvär vara

sprant

VEMMENHÖG L Ysie

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl. Vellor

Vesslor.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nässla

nål[2]a, f., pl. -or, nässla, urtica urens
(men även lamium album m. fl.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nällor

Nässlor, Urtica

pl. nälor

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rässla

nål, -an, -or, -orna

sköda nålar = Lamium album

/fr. etternässla.

2959 S:t Åby Vemmenhögs h:

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nässla
gm beröring med v.

v nål²a, -a, -ad, v. bränna mest

nässla.

refl. nål²a se

på²gen sprang som han va nål²ad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nål²a)

+ nåsslebunke

nål²abùnzke, m., pl. -a, nåsselbunke.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåst

nest, adj. o. adv. superl. nåst

nest opti

nest ätor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåst

Nèst nest

stygn

Je får ta ett nèst så långje, oa
får ja låvad' rektet sien.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåst
adv.

nest

näst de västnaste husen

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåst

nest, n. nårt, nålstyng.

ta et nest

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nästa

Nèsta nèsta

Jästa

Ja så nestad' sammen så langg

så håler de litt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nästa

nesta råv som kom . . .

3707 :44

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nästa adj.

nèste

nèste gång ja fyler åur so

fyler ja atifåm.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nästa

nästa, nästa, nest, v. närta, hopsy.

nästa fart

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nästan

nästan

de a de jöysa nämned di här. nestan.

6 2959 f. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"
nästan adv.

nässtan

"ja har vad nässtan i vår-
"
anda sku ...

S. 87.

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nästan

LN.

nästan

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nästan

dùlde

den dullde nestan hela

Anna

3707:25.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nästan

adv.

nèstan

dæn e pilaträ på nèstan
älla väja i èspa.

Nr 2962 Äspö. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nästan

adv.

nästan

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nästan

nästan

de a här nästan i vår by

№ 2960 i Klagstorp Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nästan
adv.

nèstan el. nèstan

de jø̀ne nèstan àla bý̀nor fø̀r.

nèstan hè̀la nátan

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nästan

nästan, adv. nästan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nästipp

nèsatíp -an

1947 Gärdslöv, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nēsa) nästipp

nēsatip, m., pl.-a, nåstipp

Nr 410. Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betonungen! närkusin

nèskosin ˋ–ˊ–ˊ–en

syssling a.l.

tvol. nèskosin 1.1–s.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåsvis
adj.

nèsevis

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nȩ̂sa)

nåsvis

nȩ̂savis, adj. nåsvis

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nät
s.

nat, n., pl. =

di kan forstånd so maga nät i sömn

(om fiskenät i vand. gaen)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåt

nåt, -ed. pl. =, -en

nät i allmänhet. nätverk; däremot garn om fiskredskap speciellt.

Åbekär i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåt

✓ net, n. nåt (hårnåt m.m., men ej fisknåt, som heter garn).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mät

mat, -ad

fiskkasse

Ö. V.

Nr 8128 Ö. Vemmenhög. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nätt, a.

Gå nättare

"Uttryck för att sakta gången."

10926:4

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nått

Nett

smått, fattigt, knappt.

"De e nett tifräa."

"De e nett fån dom."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nätt
adj.

Annas en nette rock (=spinn-
rock)

nèːte róːk

3707:21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nätt, adj.

di nette donerna

= klenare och lättare redskapen

3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nätt
av.

kvinnfjorna fyer si sä nett
ud ti sina manna

net

3707:15.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mått

nät

i betyd. knappt, smått.

t. ex. han har då mycket nät = han har det mycket knappt. (d. v. s. han klarar sig men inte mer). — då lär nå nät för han. = han lär ha det ganska knappt.

A. N. Nr 1120

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nätt
adv.

de va ente mer än jänt
å nett add ....

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nått

nat

han hade nät ån ed

han hade ut an det

№ 1847:I Abek as i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nått

adv.

nått

så kan vi sien gå så nätt ud

i sommerstuen ---

Hemmab. p. 113.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nátt

nat el. nétor, nutt. nat

de va boja en nétor fjorka.

nar dea sónat nét vær som nú --

Jr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nett el. nétor, adj:, nett, adv. nätt

1) nätt, liten och trevlig, vacker.
et par nätta skor.

2) sakta, lagom, litet
ja fjärde pu en nétor trav
vara nétor pu'd s: äta litet, = vara
smatérenes.
ta so nett, so får du ta en gong ti
(el. so får du ta två två gånger).
ha nett om ed s: vara rätt nå fattig.
ga so nett.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nått upp

Nettopp

inte mer än jämnt

De va nettopp acka de gicks.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nålla

v nē²ta, -a, -ad, v. nita

nē²ta támman

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nätteldukar.

färkle åv . . . netteldu

3707:24

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nåtthålen

* nathålan, adj. = lathålen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

nåvaaytlig

a.

nåvaaytlig(g)

kåndig. flitig

s. 129.

N .8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näve, s.

növen, b. sg.

[hauden]

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåve, s.

han hade en bussa
i növen ...

10922:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näve

nȯ̀we , pl. -a

en hál nȯ̀we kòmjan

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåve

nåven

nåven, handen

å parseply i nåven..."

S. 81.

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåve

nøve, -en, nøva, -aa

ja bønjon ble so nøsted på nøven

nué.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näve II

han har en binfläska i növen,
för de va en fyllehäz.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nāve

best. f. nôfven (fv = v)

i den ene nôfven ---

Nr 8356 Grönby Venmenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nävarna. nåve

Händerna. nève etc.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl. Nöna. nāve
(nòva)
Händerna.

"De va några stora nöna kon
har".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåve

nøve — en — a — ana

O.S.

vi ska hén a tå vos en nøve
våme (jfr Kakelugnssten)

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåve

nær den höjre nöwen klér, so
far di tak for sist, o kler den
vänstre, so far di pöye.

409. Smygg i Ö. Törp, Venn. hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåwe, m., pl. -a, nafve, hand

nåve

Smygge
(Bägsta jämte Lars)

Nr 409 A. Malm 1907. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåve

nåva, r., -an, -a, -ana.

nåve 4.

E.K.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näve

nève, -en (pl. ej ant.)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåve, s.

en ble trett i növen

3707:40

Nr 7322. Skurup, Vemmenhöas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nävle, s.

possavantana tynte om
nöuvana

nöuven, b. sg. 3707:4
" "

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nāve

nȯ̀ve -en -a -ana

mȯ́jed va frȳsed so man
kon tā me nȯ̀ven.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm hd
I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåve

nȯ̀va, -an, -a, -ana

han hade en l̀ȯjta i nȯ̀van.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåve

best. f. nôven

glim inte å jåa ett kåss må
nôven udanom luehollet ---
(om kostacken)

J 472:1.

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näve

best. f. pl. nävarna

№ 2958 Samling Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måve

måva, = ena, = a, = ana

J. G.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Jonannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räv
s.

best. f. räven

Hemmabygens p. 244.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näve

nȯ̀ve . -n. -a. -ane

Jr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

növe s. 'näve'

nåve

nøve

.. å så hade han knytt növen å slad han i bored ..

Tröls sj. II s. 11

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåve

nå²wa, m., pl. -a, näfve, hand.

jfr hån.

nå²wa, m., pl. -a, Smyge.

knyda nå²wen o stöpa den i

lå²ran. Talesätt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näve

hȯwa, –n; nȯwa

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näverfull s.
oböjl.

"nävefoll

"a stöppad en hal nävefoll
i morgon ..."

S. 80

Nr 5174 Pörringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näver

s nóvor, m. ut. pl., näfver

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöfverdäs s. nåverdos

nåverdosa

Jaså, ja har arr alle omkringg mi nu igen?
Nå, så fram me nöfverdäsen å gi Härrä
en mongfull snus..

Thöl sj. [illegible] s. 103

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en nävedås. + nävedos

en smedens gjort av näver eller bark.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nåverdos

v nåwordås, f. i pl. -or, naverdosa.

Wmby
(Mor Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näverdosa, s.

növerdåsen, 6 sg.

3707:39

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nåvanytta. + nåvanytig

En som gärna vill röra
andras saker.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nöra nytti. kåvangtig

növa nýti

kn som garna vill anända

händerna i onödan.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ råvarytig

n Övarnjöti

= rytig med händerna. arbetsam

Dänsp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nåvangtig

Nùvanuptti nòvangti

fùtig i handachte

De e en redi fòs, hon e

dokti nde, å nùvanutto

e hon.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nävanytig

Nävanytti nèva nýti

ondigt hjälpsam, beskäftig

Tilltal Till barn

Så den nävanytti var nu organ

så ja kun komma Ti å gjäna nåd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nävangtig

nȯvangṓti

= kläfingrad

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

növanytti adj.

× nävanytting

növa nyti

..grebban e gänn növanytti åsse, de vidd ja. Hon kan vell spilla färti, ja om de va så femti piano; men hon kan åsse lava mad, gjärra hossa, sy fint å vöfva dräll..

Trön sj. s. 12

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nǫ̂wa) × nåvryttig

nǫ̂wanigti, adj., n.-et

1) som ständigt har nǫ̂gt arbete å hån-
derna, ständigt sysselsatt med händerna.

2) händig.

nǫ̂wanigti o fiffeli e han, so han
kan fǫ̂ra ętor alt va han sęr.

3) "skal", som gärna vill tillegna sig
andras egendom [dock ej = tjuvaktig].

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nåvanyttig
adj.

nåvanyti

som har gott handlag, är händig.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd

Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nåva-skåven

(ha) Nåva-skåven

= vara utsvulten

ironiskt uttryck för

dagkarl på grund av smått filmäte från

De e nock ingen av sjuva an

nåvaskåven de har, de nyaren

slett enke sin rett.

Nr 8550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nǭwe)

× nårsk̄åven

✓ nǭwafǭwor, f. pl. [1] magerhet, dålighet på grund av vanskötsel eller dålig föda. Säges om barn som vanskötas och svälta. Även om djur som svältas.

2) skämtsamt uttryck för snålhet, benämning på en s. k. sjukdom, som består däri, att en person "mǭr dǭlet" (d: ej får så mycket han kan äta), ser skrån, mager ut.

Anders Malm. Ö. Vemmenhög

Nr 410

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöd

Nöd-å-neppe

knapp nöa

De va me nöa å neppe de gicki.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöd
s.

nø

= nöd

Där gå'r vell ingjen nø' fø
na, hon kan båda husa vårdse
ö fø'n

Nr 3550. Svenstorp, Vemm.hd
Ellida Ohlsson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöd

nø, r., - ɳ.

de gar ízen nø po han.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Han har ute för nöden.... nöd

En som inte har ont av det,
men går på arbete för rackar

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs h

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

Nö-
röd

Dä gå ingjen nö på kvan,
kan nyder sin rätt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E.Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nȯd

nȯd, f. nȱd

dar e ja ingan nȯd o gar ad di.

nȯden har ingan lag. ordsp.

även nȯ:

har e ingan nȯ pu fȯre.

de va ma nȯ o nȯpa (:: med knappnȯd).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nödelse

v nöjelse, m. olägenhet, obehag, besvär, "puhöj"

di kunne järna hat'na, för di hade ingen nöjelse ow'na (= olägenhet).

di har ingen nöjelse (= påhäng) ow mej.

I Sie: nöjelse, de har ja ingen nöjelse ow (det gör mig ingenting).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nödet

nø̀wad

knappast

de va nø̀wad, ad han vél
de va nø̀wad, ad de jäfs

/fr. Da. nödig = ogärna

/-s

Nr 7963 V. Vemmenhög, Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödfall

i nöfall

men i nöfall gicki de me gamla

spillekärt eller skiot papér

1708: 29.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödga

Nö nö

nödga

Vill hon inte sät hälsa ti gre
så inte e ja den som bör ha.
Inn ilsa vell inte nö gått i ord

Nr 3550. Svenstorp, Vemm.hd
Ellida Ohlsson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödga

Nudd

nödgad

De kadde ja inte gjaad om ja ute
kadde vadd nudd fått, å den kvugan
di ska nö add skåuven biden ute

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs [illegible]
många djur

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödga

Nō

nödga

"Den kongen de ska nō vad
skönaren bider ente monga dyra."

"Ja tror du nō de ti guna"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödga

V

Nō

nödga

"Ylv nö si ti gnine."

Em vka ente nögott i ut.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E.Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödga 1

nø, nø²da, nød el. nø²da, nøda, v.
nödga, tvinga.

nø nan ti nad
di skule rent nø han ti'd
di nø²da han ti'd
ja nø²da dom int for nad (: besvä-
rade dem inte :)
nø si ti nad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöda

nå, nåde, nåd el. nöde, nöd, v.

den hunan di ska nå ad skåven
han bidor inte müga lom (el. müga
jur). ordspr.
en ska inte nå got i ont. ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög.

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inf.. nå nöjda sig

Nöt (nöt)

nödgad(e)

Den nöt vi få gnina, alla gjorde

han ont mer än han ska nöta sitt

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödgas

v nøs, nødes, v. [öfriga tempus fattas]

nödgas.

ja flyttar inte förr än ja nøs

tid.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödig

nödi

i behov av; traktande efter.

vi e nödia om nöjn.

B. Vemmenhög

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nödi, adj. nödig. nödig

nödi om jelp

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödig

nödi = behövande

hen va ingen som va nödi om gån.

№ 1809 Böste lage, Vemmenögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödigt
ad.

Nödet

bådskande

Va de så nödet, så de inte
komme vänta ti hån ble båttn

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödtgt

Nånved növed

med knapp nöd

De va då inte mer än

nånved add de gick.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödigt

adv.

nöuved

ogäna (da. nödig)

Men de ville enn nöuved gå på

1708: 30.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödigt

nöwad, adv. ogärna

jfr da. nøjed i samma bet.

Mal.-ordspr. (Kock o. Pedersen) D 475 B

han jeff nöwad på'd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nöbja

nöbja. -an. -or. -orne

= klubba

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödja, -n, -n,
hb. sg.

x nödgja, v.

slåjja

Sleri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

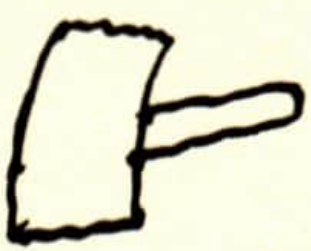
Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
nägdja.

+ nöbja



klubba

k Ilse

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

– nöjda, pl. -or, större klubba av trä.

jfr tjöla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nö piskied adj. nödpiskat

nöpisfjad
nödtokat

.. vi hade honged me å släta grisen å fåd sued i ro, så hon va ente nöpiskied ti å farra tom növed ..

Thöl sj.r s. 87

VEMMENHÖG
Nr 408 L.Bedinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödsakad

nosägad

Önnaryn

Nr 3077 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödvändig

n nødvéndi, adj., n. -et

i nödvändi

de e nødvéndet

i stort behov av

nødvéndi om nåd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödvändig

nödvändi , komp. -are

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hl

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöja

di meste fick ja si
nöja me . . . .

3707 : 25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöja
v.

nöje

med i förb. la se nöje, låta sig nöja

vi fek la oss nöje me sil a brö

å en fitemåd.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n l

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöja
v.

nöja

ja', de fek di la si nöja me.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöja

nöje

la si nöje, låta sig nöja.

vi fek la vos nöje me lagfárten.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Å. Torp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nõja

nöjja, v. 1 = or, 1 - de, - d.

part. = - d.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöja

nöje

i förb. la si nöje, låta sig nöja

--- dærva ryen hade lad si nöje

ina en sön liden lægenhéd.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nöja sig,

röja sig

i vår. la se nöja.

han lå se nöja mä'd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöjd

nöjd

"alltid vad obilla å alltid

vad nöjd ..."

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöjd

nöjd

ja e lika nöjd. lika nöjd

d: likgiltig, bry mig inte om vilket

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nøjd, adj: nöjd. nöjd

† liǰa² nøjd ę² åḷra nøjd. ordspr.
† Om någon erbjudes ngt men avböjer
och säger: tak, ja e liǰa² nøjd,
säges! †

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöjd
a.

nöjd, obest. pl. -a

nä e di ärta nöjda, om di
fär älv so mjad.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöje

nöje, -ad

--- di ska åd på nöje én hör a én dör.

№ 2958 Simlinge. Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöje
s.

nöje, n., pl. =

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. h.
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nöjelse

Nöjelse
obehag

De får han nöjelse än i all
sin tid.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöjelse

× röjelse

skada

nästan bl. i frasen:

de har ja ingen nöjelse av

L Tsce

Lobe

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nöjelse
?

nöjelse - en

olägenhet, obehag.

de hade já igen nöjelse ow

i Bunkö. Bara hd: anöelse.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöjelse

förtret, olägenhet, obehag.

Kanske bl. i sådana uttr., som:

Det har ja ingen nöje av, = det gör mig alldeles det

samma.

C Jeric
V:bögs h:d
S Berg 1930.

Jag har ej funnit ordet
hos Rietz, o. vet ej själv,
men ordets form så
talar.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjdam

Höjsomt

glädjande

De ha höjsomt å hära (oftå ironiskt)

№ 3550 Svenstorp. Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöjsam

neutr. nöjsamt nöjsamt

nöjt, även ironiskt mycket

De va jo nöjsamt o höra.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röjsam

röjsom, reutr. -t

röjd. förröjsam

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nösla

v nȳ²sla, -a, -ad, v. vara senfärdig.

gā o nȳ²sla me nœd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rósla

v ngsla. f. senfärdigt fruntimmer.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. nysled, adj. senfärdig. † rösslig

= jæsled.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöt

pl. nýdor

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöt

Nudd nydd

nöt

Ska du ha en jula-mudd?

Våra mudden e kolltomma.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödd s. 'nöt'

nöt

nydd

Ska varden lick po dilla visad stå,
så de snart å klabb me hela surren,
å alla nödd, som tror, ad de kan gå
di va ja fres å smälla i skajurren

Trölsj.[a] s. 139

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödla, v. -an, -or, -orna. nöf !?

E-E

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöt

v nyd, f. (så! den talande kallade
nöten för en "hon"), pl. -or,
nöt, nut.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v nyd, n. nöt

1) nöt, fäkreatur

2) dum person, nöt

för penning.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöthäck

nýdehéff, -en, -a, -ana

pl. nýdehék etc.

häck av nötbuskar, rad av nötbuskar.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöddahärna s. nötkärna

.. darr hade han född dåm me nödda-
härnor å söd milkj.

Trött sj. II s. 104

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nyd)

rötkärne

v nȳ²dafsærne, m., pl. -or, nötkärne

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nyd)

nötkött

v nydatsyd, n. nötkött

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nig̲d)

nötskal

nig̲daskal̲, m. (el. f.), pl. -ar,
nötskal.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nyd.) nötskal

nȳdaskāl, m. skärmbladen som omsluta ett åtton. för tas.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nyd)

× nöt-tas

✓ nyddatas, m. (ct. f.), pt. -a, de förhärdnade skärmbladen som omsluta en hasselnöt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nypotatis. × nótato

Nötkår.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nöt-to, s.

nödatö, -d

sb., n.

hår av nötkreatur

Gust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nygd)

× nót-to

v nygdato, n. nothår

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nötter

nöjdra, -a, -ad

gissa på nötter. se 1657:2.

1550 Vemmenhög.

Elin Ohlsson 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nötter

nödra

gissa nötter (en julleck)

27/12 1938 E962 Åspö Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nöttra

nig²dra, -a, -ad, v. "nöttra"; leka med nötter, en lek som tillgår såsunda: En person tar några nötter i handen och säger: nig²dor i hän²e [hän²e är dat. sg. av hönd]; en annan i sällskapet säger: ål²e mi²na; den förre frågar återigen: hor² mi²na? varpå den andre gissar ett antal. Om det är det rätta, åro nötterna hans, i annat fall får han betala så många nötter, som det gissade antalet över- eller understeg det verkliga.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o
intej.

ɑ

ɑ́, dɑn e so mi̇ɛn hy̆nsabu̇ɛ
hi̇dad .

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ 0

se vad

Abekäs i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o

" o, n. bokst. o

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aktsam

Aktsam
försiktig

Du får akta dig i äpplena så inte
barna äta oäpplena.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Barlåtligen

Barflöjlien

bar-lätligt

De gå barflöjlien, uddan oppekär,

idoliea, dt, dt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

obilligt:

obílli

"alltid vad obílli å alltid

vad nöjd ..."

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oblat

abelåt, -en

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

abelåt, m., pl. -åt. oblat.

oblat

VEMMENHÖG

Snygge
(Nils Petersson)

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oblat

v abelåt, m., pl.-or, oblat.

Wuby
Smygg.

da. Ablat
d. Oblat

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

obörstad

àbörstad, adj. pl. =-ä-a.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Obonnelet + obottnelig

O mätligt.

"Den han e så obonnelet ri".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× obottnelig

obónali, adj., n. -let, utan botten

Ex. sóyned de har tad sent obónalet i nat

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

obrukat

åbruad

jåien va fain gå ti liggjå åbruad.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

obruten

hör, bådde obrudden å brudden

obrúden; 3707:22

brùden

Nr 7322. Skurup, Vemmenhöas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

observera

okselvéra, -a, -ad

(kanske individuellt uttal, använd av en
kusin, bördig från Börringe)

Nr 412

Venne.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

observera, v.

absalvéra, -ar, -a, -ad

vb, tr.

observera

Just.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

observera

opselvera, v. -ade, -at

observera

L Järie
V:härads hd
S. Berg

1930

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

observera

...om den va me trålav
eller rulltöj opsellverte
ja enke po.

3707:18

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

observera, vb.

ja opptsehvärte ente po när
di sälde de där va...

3707:49

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Obselvéra.

Observera

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oppselvera

observera

opselvéra

..roleŭ va de ,å allri harja vad så oppselverad..

Fröl Sj. II s. 121

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

observera

v obsalvéra, -a, -ad, v. observera.

som oksalvéra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Observera

v opsalvéra, -a, -ad, v. observera.

Enstaka: oksalvéra.

Ganska vanligt ämne.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

okselvéra, -a, -ad, v. observera.

okselvéra pu nad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. observerlig .

Oppselverelä
pigg och vaken

Va dn e oppselaerelä, som sä de
me de samma. De oppselvena jä
dä ute jo.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ observerlig

Oppselverli opsalvérli

pigg i vaken

De va en kung, oä oppselverli,

han oppselverte gjennast pr mi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v observerbj

u okselvärli, adj. som (snabbt)
ger akt på ngt
jfr varyt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* observerlig

v opselvérli, adj. som grannt ob-
serverar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× obstanasig

Oppstanasi

ståra emot

Du ska ly å ente vara

oppstanasi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Oppstamask. x obstinasig

Sturdk. Oppråvli.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× obstinaig

v opstanâri, adj. obstinat, envis

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

obstinat
adj.

opstanåt

uppkäftig, uppstudsig.

2815. Grönby, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

obstinat

obstanaśr

uppstudsig a.L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

obygd

oböjd

avsides belägen mark (alltså
icke = ödemark el. vildmark)

1895: 17.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och kanj.

å

= 'att'

"di e jo färia å vålla hu-

son ..."

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och

konj.

a

anv. ss. rel.- pronomen:

dæn va fólk a hade vågnad.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och II

dæn va en gamal mán a
va dé dæn pa abekás

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och

konj.

a

anv. ss. rel. pronomen:

den va et hús a lé på dén andélneyan --

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och

o.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och

v o, konj: som

dar va nad o stak i bärmen
dar va ingen o viste
ad fårigen va gålen,
för an hen fog o ad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och

Kom.

å

"å va lit kos kamps

slått ... "

s. 87

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och

konj.

a

även anv. t. rel.-pronomen:

dan e pèja a sédon èja é.

di hade dæ̀y a jè̀k.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och

o

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och

bassen . . va där knafft
inpjen å ville ha .

hå s. sl. pron. 3707:18.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och

de va längjesin där va nåd
å ble såld

här s. rel. pron. 3707:37.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och

kelana me stått va där
ingjen å frågte efter.

3707:30.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och

så länge den hålt hadde
di jo åsse en harre å hänge
på veggjen.

3707:10

i bet. som.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och

✓ o, konj. och

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

också

ósə

de va dən pɔ mɛdhúsən ósə,
hɔlmǽjən.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

också

åsse

"ja husar nu åsse ..."

S. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

också

ósa

de va ósa nåd
det var också nåjt

O. D.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

också

så länge den hållt hadde di
jo åsse en harre ---

3707 : 10.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ocksa

ó́sa

di prägga for mé́j ó́sa fö́r

i fjö́r ó́sa ble de gränt

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

också

óse

di kom óse hid ma bil.

di skar hàkelse óse på han.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

också

óse

vi sjon mést „hanen“ men „tóken“

han vi óse hónd.

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ocksa

ósa

so va dan ósa en stóa sål po
dan vèstra gólvalan po lòyan.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åsa

också

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

också

*/ ösa, adv.

ja vel ösa våra mä.

E. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

också

o'se

de komon jå i hü o'se.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

också

Ósa

di sá Ósa po hínt víred.

Önarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

också

ósa

hán a ósa dó nú, mánan.

Fr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsse 'ochså'

Ósl

Ochså

Ja önskiar, ad hvaja slår po sha gå åv,
sa hon. - Så sha de åsse, sa fisken.

Fröl sj. II s. 102

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ösa, adv. också, även. jfr me. också

de tíffor ja ósa el. ja me.

va skule han ósa dær o jöra.

de va ósa en! va de ósa en!

de va gon ósa nad!

de va nu ósa en péfort, nar ale kómor fram.

en gluft, om ósa han va ali so liden

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

också om

v ósom, konj. om också (eg. också om)

du ska blé dar ti mòor kúmor

hem, ósom du é ålri so grýred

om nébed. ordspr.

utgår:

gråban hade jad en vrucky

piga i fjélan etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x odrig

Odr

frågen, idrg.

Hon e oc odr, a e i arbej

bådde tilsa, a sent.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ödig
a.

ödi

flitig, ståndsam; morgontidig.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
11 da

× odrj

idrj, flikj i

1:a arbete

L Ise

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ orig

v ǫ̈di, adj. flitig, verksam,
ivrig i arbetet. Eg. kanske
morgonfrisk, bitida i arbete
(eg. ottig?)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ödz

trägen, flitig

+ odig a.

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

odla, v.

ɔ̊la, - r, - a, - ad, - ad

vb, Fv.

odla

den vɔ̊jn va ants ɔ̊lad

Slesv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r odrägg, adj., n.-t, pl.-a, odrygg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oduglig

odŭĝli. neutr. -et

di ska vel ŝiva de nór. for de e
odŭĝlet. (om ett hus).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ odöjd, s. odygd.

odygd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u odȯ́d, s. omöjligt

de e rent odȯ́d o ja han tid

× odöd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterrättslig

Öttenrätteli. Öttonrätteli

Tar aj rättelse

Du c då rent öttenrätteli, dåv e
vell ente annud å gjära en å Fa ti
keppen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Verbarmligt

Oharbarmlet
oårhört

Där va så oharbarmlet
många, så du kan inte

~~Nr 3550~~ Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ófor, n. offer

offer

gǭ ti ófors s: gǭ ti nattvarden.

dum̄ so wīdgudad som dum̄

skalle gǭ ti ófors.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

offerstock

ò̲fo̲rstò̲k̲ -en

en i golvet fastsittande stock i kyrkan
vari offrades pengar åt fattiga.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

√ 2öfra, -a, -ad, v. offra offra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ofreda

1 ofrída, -a, -ad, v. ofreda.

di mùta la han ble pu hàra-
gåran o la ble o ofrída han

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ofredа
v.

sup. ofriddad

i njen har ofriddat sånt
ostraffenes. (om mänklig sten)

1895: 42.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hl

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oförakt

Ofånäjt

utan föskyllan

Ofornäjt

Ja de va gàlet, men de va me ofånäjt, han röde ente fån add de fle gàled.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ofʼrakt

ɔ̄²foræt i mīr.

me ɔ̄²foræt ɔ: utan avsikt

el. uppsåt.

han kum tí de me ɔ̄²foræt

(jfr. forakt ɔ: avsikt.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wrang

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ofärdflön

Ofärdflön
ofärdig

Han e så ofärdflön, så han
skyer inte nöd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ofärflugen

Ofänflöd

-ovänlat

De kom så ofänflöd, så ja hinngde

ente sanoa nn.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v osorgfød, adv. ovanligt

× oförfluget

de kom so osorgfød

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oförfluget
adv.

ȯförflȯ̈d

= spontant, av sig själv, utan eftertänksamde

de kȯ̈mer ȯförflȯ̈d (om ett yttrande
eller ett ord)

Ö. Vemmenhög.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ofärlig

Ofärli

övig

Hon har bled så fäng i ofärli

ps sista fiden så hon har ont fin

fi flutta si.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öfröli öfröli öfröli

öfrig se II.

Ulla e jo så trog ö öfröli så hon kan jo ända leggja si mån o kvinn i jörden.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oförlig II

hon e ju so tog o oförli, so
hon kan ju inte lägga si nör
a kiva i jören.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd
Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d

× ofärlig

Ofärlet

olämplig i skymmande

Fjick

"De ca ett ofärlet byalle

kun alu enle gjäne de nättare"

"Hon kan lägel ud o bled si

ofärli je gamla da da kan kan

ant jan te fleytta si"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ofóre, adj. ofórig

han e fed oo han e ofóre
owed.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ oförmodandes

v oförmödenes, adv. oförmodat.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Oförskämt

adv.

han skröv so oforgämt

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

E. Tors.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ofördrägt

Ofårväjt

ofördrägen

De som rent ofårväjt, se je
får ha lätt tid i sånsa nu.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öjin. ögin

Lat, motvillig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ogiteli

Ogideli

ljideli

lat, inte gitta.

De e så kuda å ogideliä

så di lien si knappt sål.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ett ord som ingen vill hämnas vid
är oförvägt, jag har därför ej vågat ranguon
det in bland de öpiga. Jag minns jag blå det
förr, men ingen annan har minns det. Böjt kan ju
komma att täcka.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ojídeli, lat. tög. håglös. ogitelig

Shirsey

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venus.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ogiltig

ujédrlɛ, adj.

som inte gäller l. ides ta sig någonting för (för tillfället), frög. olustig

dialog (hörd i Lund, på 1820-talet)

ja ɛ so ujédrlɛ, so ja jédɔr ɔntɔ slɯa ɔn lúrt. ɛ dɯ ujédrlɛ?

—nǽ do! — slɯ dɯ han do!

L Tric
U:högsk:d
S. Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ogiltelig

v ojídeli, adj. som inte gäller eller
ides ta sig nyt för, däsigr
olustig, benägen att gäspa,
även sömnig, lat.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ogrundlig

Ogrondeli ogróndeli

oerhört mycket

De va en ogrondeli hänv sjö-

fmla hän flygen, de blev saket

sägn.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ogruſvelet adv.

× ogruvligt

ogrûvelat

å når han så hade gåd, så vagna hon å
begynjte å ynkia si så ogruſvelat ..

Trött sj.[1] s. 120

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ogrés

ogrés, -ed

dråby de e ogrés

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h:

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ogrés

ogrés. -ed

M 2961 Klemmesdyngen Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ogräs

ogrés, -ed

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ogudaktig, a.

ogudaktig, -t
adj.

I ogudaktig
2 vanartig, elak

Skeev.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ogudlig

neutr. ogúdelat.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Ohell

Ohéll

ofte

De e bra ohell, allt feler

fraut imåd va enn ka funkji

ri, enn kan enta ta ri nomn

Tingji jåre.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ohyra

ohýra, -an

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ohyra, s.

Ohyra, -n
sb., ng.

ohyra

Skin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ohyra

v ohýra, ymre ohýra, f. ohyrad (loppor, löss, möss etc.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ohång

Ohong

ofôrskämd

Ja kan inte si add kan ha

ohong fi te gåra.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ohång, a.

ohög, pl. -a
adj.

obehaglig; ful i munnen;
liderlig

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Weländer 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ohåg

a.

ohág,

odräglig, besvärlig (om person).

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ohång

v ohóg, adj. "otrevlig", besvärlig,
odrâglig.

de va en ohóg pog.

han e so ohóg o dras mé,
dan pógen so.

wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ohåjn ohåjn ohåjn

obekag

De va ett jaselet ohåjn ve an
ska ha åno andras bråj, adde
di ente kan låta dom Tråde!

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ohäll

ohéld

otur

- d!

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ohälla verka fult)

√ ohéla, -a, -ad, v. vanpryda, vanställa eller förtaga skönhetsintrycket från ngt; vara vanhet.

(Mer Hamrow)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ohéla si, v. refl. bli sjuk *ohålla sig

húdan e de ma'na nue? hun
mute vel kúnna si ijén ow nær-
jéboran? for de va jo tröked,
om hun skule ohéla si so nær
åtor sjöstoran. de bler vel ær
nue om jgwl sin hun dg?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550

+ oh[å]rb[å]rgeligt

Oharbergerlet

oh[å]rbarjérlet.

otympligt.

oh[å]nterligt.

Ja tyckjen du komme gjat

ditta hava **trued** litt nåttan

sc° hade de enke vad ea' oharben-

gerlet, nu kan enn jo enke ena dess

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ojämn

ojämn, n. ojämt

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ok

ag nj ´ed = ´en

s

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ok

Å g
ok

De gå lättare å båa, nån en
har åg.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök, s.

äug, -1 ød, =, -1 øn

öb, n.

ök (på stugan)

Gust., Slem.

Og etc.

Ö. Vem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ok

Og. -ad. pl. =. -an

tåok att lägga på nacken för
bärande av två vattenspannar.

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I.Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ok
s-

åg. -ed

spec. = ot-ok.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ok

ag. -ad. pl. -en

ok till valvenbåning; ok till stuten.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ag. ok.

ok, s.

Skirup

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ok

θug -ɾd

ok (på stutar)

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ok

r øg, n. ok

smus. stūdaøg

han gør som en stud uyor øged

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ok

og. Lad

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åg

ok

tto ok.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ok

Og. -ed. pl. =. -en

spec. ok varmed menas vattenspannen.

Övnarp. Svenstorp
.№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk
Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ok s.

og, - ad

atak

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögstad
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ok

ag. n.

1) ok, dragok, r (= studa ag)

2) ok, bärok att lägga över axlarna
så man bär två ämbar (= halsåg).
även ag (i rent Wadstenamål).

formen ag långa norr- och östernut.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ok

ag. n.

se og

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† oka v.

ägg/a, - ar, - a

visa fe:dkon tills att föda (om ston)

[dyon bojar fala té 'juvren fylles]

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor_Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rya.

oka

Den sista traen är då gån
med plöj. Sedan kräfs
jämn utvändigs och klin
kår. Sedan mull sårs
bägge åga, så sista dagarn
bidas åt ehrn i spinnin.

Nr 3141 Ömarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× öka

å²ga, -a, -ad, v. = la ti" på å²gened.

mören han bör²jar å²ga.

Skifarp.
(Wrahy)

Nr 410 ~~Ö. Vemmenhög~~ Skivarp Vhg hd.

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oka

ǽga, -a, -ad, v. oka, spånna i ok.

ǽga stǽdana

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oleana

oliant

s. 23

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ägenes. × okände

Juret hosen här.

Ägenes edå ölan på mun, så
nu fölar hon brun."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ okände

² ägene, n. jufver (hos sto).

² ägene pr. en mær, jur pr. en ko.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

okompanes, okompanes. oränner.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

okristlig

Anna .. hadde alltid hatt
en okristeli tur me sitt
fyle.

= vådlig, oerhört 3707:3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ok-sticka

M. ägastickjon

bestående av ot-ok.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ag)

okstícka

agstíʃsa, f.

en mule hæ̀ga madpúsen
pu agstíʃs-an, for de va so bǫst.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- Löbor, 12. oktober. Oktober

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

okôpade

Okjöveres
gratis

De som har okjöveres, skjuter
som jo a gè ud pængja jau.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ökspande

v ɔtʃɛ́vənes, p. pres. som adv. ökə-
pandes, utan att köpa.

en behówər inte gå o ʃkɛ́va
miʃʃ me hélten van i, vər
van kan en do ʃå sə mied
en vil hå ɔtʃɛ́vənes.
váned har en ɔtʃɛ́vənes.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olag

.. där e en roli haspa ....
..då spillar den mé, nu
va den i olav . . .

3707:21.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blåv olag

olåv

olag

Ja vidd inte hur de e, ja e
kommen rent i olag me arbeja.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ola Jöns rabbor

Ola jöns rabor

Ulen Ola jöns rabor

namn på Tussilago farfara, som i många
upptecknr på 1700 talet hos en viss Ola Jönsson i
Anderslöv och därifrån spridde sig vida omkring
Sfr. Anderslöv-rabba.

Grönby.

M 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öla lögnkrona

Öla lögnkrona
egenn som appell.

lögnare

en räv o. l.

Sust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olevnat

Olévnad

obehag

De va en fasli olevnad enn
ska ha fån de fylla, oon
ente kann håla si på ens itt.

NM 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olevnad

olévnad, m.

dar e en sónen olévnad
pu dom, di slos so járlet so

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oliana?

linned som e rannad me
vitt å oliana å rökridafar-
gade remmer.

oliana? 2

3707:35.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× oliant

Oliant (oliana)

orange-gult

färg ämne.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olik

neuta · olíjt

osannolikt, otroligt

ja hålon ènte olíjt me sódant snák.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olik

de va bädde lijt å olijt
inodfäss här.

3707:45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhöas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olik

i olia färger

3707:24

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika

hejlor i olika gråvleker

3707: 21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v olik, adj., n. olikt, olik

olik

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika

adv.

olija.

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika

adj. o. adv.

ella ble garnet olia.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika

olíe el. olía

de va olíe. de e ènte gó̲t a vi̲de
hó̲den de e̲.

åpō

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika

adv. o. adj.

olíja

de va olíja . H.O.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika

olíljja

de e so olíja me dedáa práted

sagt på tal om dialektskillnaden.

L. O.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika
a. & adv.

olíja

di bueor ta olíja prestor hid

Äspö m. f. 1910.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I Ingers 1978-80

1979

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika
adj. o. adv.

olíə

bínaʃ

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika

olika
adj. o. adv.

M 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika

olika

o. o.

M 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika

adj. o. adv.

olíja

deva olíja

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika

adj. o. adv.

olija

m. f. ç-a 1925.

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika

olika
uttj. & uttr.

№ 2959 S. Åby . Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika

adj. o. adv.

o lij'e

de va o lij'e

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× olika

v oliga, -a, -ad, v. i rekande form, t.
ex. de oligar jo inte ;: de
aner jag inte otroligt, det
menar jag.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika
ex.

olíja

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oliket

en del åuv mannana ... ba
po bådde lijt å olijt

3707:51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olja

`olja, r, -an, -or, -orna.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olja, s.

olja, -n
ält, sg.

olja

Jurk.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olja

ǫ̀lja. -an

även anv. i bet. "fotogen".

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olja

ǫ̀lja, -an

tǫ́ den lìla lǫ̀mpan, som vi
helde ǫ̀lja pǫ i ǫ̀ftes.

1076 Gårdlösa. Vemm. kl.
[illegible] 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulja, f. olja

olja

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(²ulja) * oljedunk

²uljadunzk, m., pl.-a, dunk, större
blēckflaska med olja i.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oljekläder

Öljekläder, -na

(användas vid dåligt väder på sjön).

№ 1609 Böste [illegible]

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oljeman

Ôljemán. -en

oljeförsäljare. -levnadsöd.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oljemålning

ǫ̀ljemǫ́lnεy. -en

ja kan kǫmε i hų́ ad dέn

sǫ́lan va mǫ́lad ǫ̀ljemǫ́lnεy pǫ

vὲjana.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ollon

åulen . -ed. pl. =, -en

= bokollon (jfr. ågren = ekollon)

di slap svinen ud a ud åulen.

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allon, s.

åulen, -ad, =, -n

bb., n.

allon (av al och bok)

Sund., Skåni., Ö. Vem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allon

ålen, -ad. pl. =, -a

de vd ja nók ad fån han
kom hém me ålen.

13076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ollon

Ögulen -ɔd, pl.=, -ɔn

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

allan

ålen;

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ollon

ögla, - ad

(både ek och bok)

Nr 7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ollon

ål²an, n. ollon

Smns. ögå²la-, bågå²lål²an.

ål²anasvin, n.

ål²anatås, m. / pl. -a, ollonskål.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ålenbòra, f. pl. -or, ollonborre.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ollonsvin

Ållonasvin, -ad. pl. =, -en

svin som släppes ut i skogarna att

föda sig på ollon.

Gröby.

12815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olovande

Oläwenes oläwenes

utan lov

Ja kåna entes nöd oläwenes, jän

då blea Ja rent olyckjelia glatta, de

ska ja nå`år.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olsten

n olstén, m. orsten, bituminos kalksten, ett färgämne.

kriṣa olstén.

Användes att färga brunt med samt att ge svart.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olycka

olåk|a, r., -ˈ-an, -ˈ-or, -ˈ-orna.

E.E.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olycka, s.

olöfja, -n, -or, -orna

sb.; sg.

olycka

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olydig, adj. olydig

olydig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om

konj.

ämm

"ti se äller ämm ..."

S. 57

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om
prep.

om
(-)

sil om månana te frökost

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Inrers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om

dän va itt par karra, ..., di va
än po itt å än po ett annet, som
nu po ... sockerkaret å snippan ...,
va di ente framme dän å la
om de, ...

3707:32.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om

om

—

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om

konj.

om

eller medd om a mén ----

(efter dischuterande för och emot)

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh.hd

I.Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om
konj.

om
(–)

en fetj fröga, om en fek lóv
a vara fri' (om tjänstefolk förr).

om di ád ve böred ?

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om

om

om inte om hade vad, so
hade fpáringen stőgad fpúren
(ordfpr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om

v om, alp

vara lit om se

den som e om si han har nåd. talesätt

den som e om, se han får si. talesätt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om

✓ om, prep. och adv.

(om mikéli

1) prep.

vid tidsberäkning: om mända, om lista

vid ortsbetecknig: gå om lingby, gå om

2) stora vägen

2) adv. de ska dra ön

de går ön på dom. - om igen.

3) i egendomlig användning:

tet om: ofta. - tit om tet: ersomoftast.

tet om tet, dito. - hid om hen: hit och dit.

på om på, ex. vcered har vad tit på om på

(: omväxlande) i dise dana.

Wrtg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om sig

ôm si

häng, giug

1077 Skuns. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om sig

Om så

energisk

Han e så om si å ska ankomp
etter fän tjenst i alle kräga.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omak

v omák, n. omak, besvär (rspr.)

da e ens omák o ha ti ela

tsjwa jekráj

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omaka

*omåga, adj.

Nr 1120

A. N. m. fl.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ombyggd

ómbøjd, neutr. =

nú e de nósnevd a ómbøjd

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ombyggd

óm bǿjd ; neutr. =

sín ble han óm bǿjd .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ombyte

omböte, n, -*/-d.

Y.K.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ombyte

ombýte, -ed

nar tòken gål på pèng, så bler de ombýte på vèr.

Örsmyra

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ombyte. s.

. . . så bler de lilla ombutte

ombúta

3707 :19.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Onisson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ombyte

ombýte, -et

även i bet. „omväxling".

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ombyte, s.

ombȳte, -d
sb., n.

ombyte

Slöjd.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ombyte

✓ ombýte, n. ombyte

vi har fad ombýte pw vǽred.

har har vad mǽnga ombýte på

klǽr sin fa va lidèn.

Wredy

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ombytteli, adj. ombytlig

ombytlig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omb ytt

a.

o'mbyt'

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ómjǫk, p. adj. omgift

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. omgång, m., pl. -a, omgång, vaktv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ongångsskola, s.

ångŏŋskōla, -n
sb., sg.

ambulerande skola (samma benämning, an den var fast och bekostades av skolbarnens föräldrar)

Sleri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v omgångsskola, fl.

omgångsskola

Nr 410 O. Vennerholm

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ omhej

Om-hej
omkring

Du får köra om-hej me käcka-
skaftet iblann pannkaffelorna om
di ska ble rena!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elvida Ohlsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om händer

där hadde di slejtinkjana,
som hadded' omhenner, smyjd
de små sulled

súlad 3707:41.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkóstnad, m., pl.-or, omkostnad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkring

omkring

ja har hørd ed mied omkring

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkring

omkring

adv. & prep.

de rõj rõzen omkring

(rõj)

6. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkring

omkrɛŋ

gå omkrɛŋ i stùorna a snàka

dɛ kòna kan

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkring adv.
prep.

ämnkring

"nåt ja emnte gå ämn-
kring å tyjer ..."

S. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkring

. . som hon dette omkringgj
ti alle di som . . . .

3707:42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkring

då hadde hans doner bled
omkringspridda här omkring.

3707:36.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkring

når så allt kom omkring
så va de hans en kvinnfja.

3707:32.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkring

... satte hon opp skörted =
(klämingen) omkringj si.

3707 :5

allt asjonsfolked lyndjas
omkringj.

" :6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkring
adv.

omkrig

han jäfg omkrig om julana
a trgda

(trgda, supe. form: den genuina formen
torde vara x tröjde/.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkring.

omkring

1. han skole ha låw a ga omkring
a tydge tå.
2. han va so gålen te a flöje omkring.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs hd
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkring

omkring

--- när skolan gick omkring:
även den tiden då folkskolan ambulerade på
de olika gårdarna i socknen.

A 2961 Hemmesdynge. Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkring II

di spraant ànte omkring.
som di' nue jor.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenhåd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkring III

den bästa gåra en omkring,
som hade lerkär.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkring
adv.

omkrĕ́j

spreja omkrĕ́j

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkring II

so Gr̀ta di dr̀ana
omkr̀ng me sóna Gélmstr̀ta.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkring

v omkríng, prep. o. adv.

1) prep.

2) adv. fýta omkríng.

gå omkríng liasom hýrsen

nar di vil íng. Talesätt.

Nr 410 O. Vennem

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× omkringskott

Omkringskytt

undanstökat

De gjorr ente hont enn gå
po, enn får allti omkringg-
skytt ånda.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkull

omkål

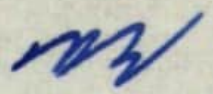
När enn kom omkull, va enn ente stondi själ ti få en blong i yenen.

3707:54.

koma omkål = lägga sig.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkull

omkǫ́l

dén han va omkǫ́l (=redriven)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkull

omkål

kom omkål = blev nedriven
(lagt om kvarn).

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkull

omkål

de i julastormen va dær en
stòba mjøla blaste omkål.

Öman

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkull

√ omkúl, adv. omkull

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omlag

Omlåv omlåv

omgångar

Han har vadd två flere omlåv.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omlag

v omlåv, n. gång, slag, tid

et par omlåv

vide o rum drowar tre

omlåv pa tre hal pa åysed.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Omlagd
a.

ómlœjd

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ omma

2
umma -or

stor fjärilslarv t. ex. efter
~~dass~~ Sphinx ligustri
(ansågs för giftig)

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× omma

²ûma, sf., pl. -or ålenborelarv

nor en kúmor sy, so sídor
di vær i sin krog ópblæsta
som ²ûmor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× omsinnad

v omtänksad, p. adj.: omsinnad, som kommit på annan tanke, fattat annat beslut.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ omsket

Om-ske omje
korsvis

"Hai kar du kast om-skränkj."

Nej de e bara att ja fåa som
e komna om-ske om en an de e
lätt rätted ja de e rätt sien.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Omskilja
v.

Omskilla

uaskilja

3516:6.

Nr 8324 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v omskúd, n. svepskål

< omskott

de e bŏra omskúd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wendy
(mor Hanssons
Sven Johan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ omskråk

Omskråŋkj

om varandra

Je får hjåpa di, fråna
e jo komna omskråŋkj, å då
ble de gåled fula mæ mæ

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x omskuåak

asv.

omskuånkj (omskuéyntj)

felakkigt?

en fickj ätja si fun å kasta omskuånkj, då gickj de enta å sveva.

(jfr kasta och sked; om gamal vid vävningens påbörjande). 1708:25.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ omskränkt

Om-skränkt omskränkt

om vattnet

Hast nu ute om-skränkt

när du sullar vokjon jän då

går de ute i snön.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omskönt honj. 'äuskönt' × omskönt

.. omskönt ja hade eü stort bölte onger armen ..

så skull ja lia läü som en grebba

Trölsj. II s. 60

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ omskönt

v omsígnt, konj. ánskönt, jfr án

= ensígnt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omslag s.

v omslåv, n. omslag, förändring (i väderlek).

omslåv i väder

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omständighet

v omständighed, s. pl. -or,

² sida i gå omständighedor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omtala

omtåla, v.

o so omtåla jo kvinnan for han, hon lissad de va o inte ha nan glipta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ omtrent

adv.

omtrent (omtrént)

tämligen. ungefär.

1516 s. 6.

Nr 8324 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

Omtrent

adv.

omtrént

ungefär, omkring

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* omtänkt

v omtänkt, p. adj. omtänksam.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v omväj, m. -ifl. -a, omväg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Omvänt

Omvänt

mvänt

Här har blod så mycket

o emellan så lite utan

ut alla ingå i de.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× omyndigaks

Ommdians omyndians

De e då ommdians lidet

dai gjän de, så de e rent

obegripelet.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omyndigt

Omyndet omyndet

ytterst litet

De va båna en sådden omyndet

stialla. Ja, do e se omyndet lidet

malört dai behövs får ti ja de bäst.

Tr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omåndad

a.

Ó́m̲ a̲ndaad . neutr. =

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omöjlig

omöjeli

(även i betydelsen förfärlig e.d. såsom i nedanstående ex.)

han va rént omöjeli te a kläya fólked.

ö. Torp.

№ 2819:I Vemmenhögs hd
J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omöjlig

neutr. omöjelat

de va omöjelat

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omöjlig

omöjeli, neutr. -et

de va rént omöjelet.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omöjlig

omöjeli

åv. = rekondantar, oöverträffaid:

kozen han é rént omöjeli:
han ska ud a jäge a vare mé
på åte jägneyon.

1947 2825 L. Issie, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omöjlig

omöjeli, neutr. -et, obest. pl.

omöjelia

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v omöjeli, adj., n. -et, omöjlig. omöjlig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omöjligt, a.

omåjalat
adv.

omöjligt

Gust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

k

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omöjligt
av.

omöjelet

"sjunt de så omöjelet ud"

s. 37.

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord
a.

ǫn, n. ǫnt

ǫ́nt i bé́ned

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ond

ǫn, neutr. ǫnt

ǫ́nt om, ont om, brist på (= i resp.)

det bler ǫ́nt om pǫ̀ror i ǫ́ur

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ond
a.

den one

ä folk postó, ad hom hadde

forsoned si ti den one.

221:1.

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd

Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ond
a.

ont fåre = svårt för

sån fitty ont fåre ti' gro.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h'

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ond
adj.

ån

den åne, den onde.

den åne har májt a vìsa si.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ond a.

ωn, -t

x/

han ha ωnt o jǫ̀ra (svår att klara
sig i affärer o. dyl.)
ha ωnt apsǫ́r sej (ha magkatarr; svårt
om kommar

x/ jòra?

Nr. 963 V. Vemmenhög, Vemmenhögsbygd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ond
a.

ǫ̲r, n. ǫ̲nt

strekta ǫ́nt

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ond

Ön, Önarb.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ond

ǫ̲n, ǫ̲nt, ǫ̀na

dær va ǫ́nt for ... = man hadr
svängt med.

dær va ǫ́nt for a fau fǽr.

Skivarp

3078

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ond

ǫn . mun· ǫnt

so frǫ̀gte ja om hom hade
ǫ́nt i bę́ned.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

on adj. 'ond'

ond

ån

Ja trode, ad ja va hommen raht lia precis ingj ti den one..

Tröl sj.n s. 113

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ond

on, adj. ond

2 alri so ont, so e de got for nad.
ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ond
v ån, adj., n. ånt, pl. åna, ond, arg.

vår åna ån pu nån

han e inte so ån o bry (= lätt brydd, fort ond)

han e inte so ån o ble ovéns me.

ha ånt om nåd

ha ånt i ténan

ha ånt for ten

ha ånt for o lära

ha ånt for o fordrå nån

de e inte ånt i dé.

de åna i tumen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ongjära

Ongjära
förarga

Ska du nu ongjära di får de,
alltid e dåi nöd som e galed.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

onera

↳ onéra, f. utgifter

betåla onéran

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

onsdag

ónsda — — n

O./

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

onsdag

ónsta , -an. -or. -orna

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hä

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Önsta . onsdag.

onsdag, s.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsdag

Östa, -an

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ónsta, f., pl. -or, onsdag.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

out

ort

di har jo ente ut äv de
dä di vilar po kjärnegåen.

3707:52

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ont

ont s.

ja har ont i sjan

Nr 8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onus

missräkning

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

De va ett fadet onus för
han add da skolle gå så
me doan, där kode han tänkjt
si en tra fantjnat.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ oníçta, s: ingen nytta × nytta

²slösa bort ta oníçta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

onyttig
a.

onýti. n. onýtet

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

onödan

Önödan onödan

onödigtvis

Inn behöfver jo ente möda

sin kropp i onödan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordig

ordi', neutr. -et

nels vrla vara klokare, men
de tyte vi kona vara ordet.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

opartisk

s opartiske, adj:, n.:, orättvis (så!),
ett misstämmande uttryck i
allm. mål bet. av led, stygg.
("en le människa").

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

operera

v opererra, -a, -ad, v. operera

ppp även opererat

han e blen opererat en gos

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Upp

med sammansättningar, se under upp

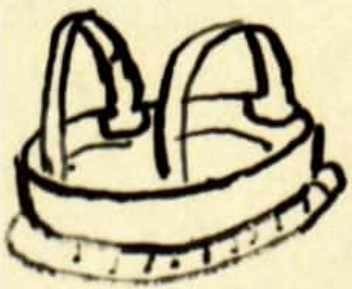
№ 2958 Simlinge-Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* upplöt

öpler - n j - d ~ - n



överliv, hängsle (som
kan upp kringgjorts (nederdel)

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932 Sanden

Skurups Svanshus

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oppåt

öpad

– lánad

uppåt láudet

0/

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

02

v ~~02~~, s. koll. mask(?) el. dyl. i mjöl och gryn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord

ord, s.

ör, -ar, -ade, -ats, -ar

ord

de örn kam ön han

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord

ǫr, ¹hd, pl.=, ¹en

dé ǫ́ed har èyen séjd,
de jà véd.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord

ord, n., -hd, -, -ar.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord

ord

'ordet'

"Har min då aldri hått ord

får a..."

s. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord, s.

di sor å ...la sjelen i fåre
vårt or di så.

3707:52

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord. s.

... vill di jo åsse ha ett or
me i laved.

3707:15.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

or s. 'ord'

ord

ǫr

.. då ble ja så arri, så ja sa ente eĩ or, ingian vi kom ti Malme

Inöl Sj. II s. 55

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rd

Dr. / ed.

№ 1847:I ~~Abekås~~ i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord

a ǫr, n. ord

stǫra ǫr o fit flesk fästna
(el. fästnar) inte i hälsen.
(ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ora en ti. orda kie

Att tilltala en människa.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordénteli, adj., n. - let, ordentlig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordförande
s.

ordföranden, -en.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ordförare

ordförare, -an

ordförande. t. ex. i kommunal-

stämma och nämnd.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ordgjutare

Ordfindare

= hög rösttad person som kvadde
för dess att förkåna

Dom ja, de e ju en rekti ordfindare.
ja kor kan snute.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ordgjutare

v orgjútdare, m., pl. =, en som kan bra
med att härma, spektakelma-
kare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ordgrann

v ordgrann, adj. som låt fattar humor
då något sticker honom.

Även ordagrann

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordgrann

v åragran, adj. noga på uttrycken,
även snarstucken.
även orgrán

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Orhålen. orthållen

En som håller vad han lånat.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orhåli adj. 'ordhållig'

orhåli

orhållig

Ja nock visste kjarringen va hon ville önskia, å de kunne ente varra farlet å se, hår pass orhåli hon va . .

Möl sj.e s. 101

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordinera

ornéra, -ade, -ad

han ornérade smörja

(smörja, salva)

№ 2960 6 Klagstorps Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

ornera

ordinera

ordinera

L V Berg

L Tsie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordinera

v ordanéra, -a, -ad, v.

1) ordinera (ett läkemedel).

2) kommendera, befalla.

so ordanérar han pögana

ti fipta omkrinz ne krépad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orkast

v orkást, n. 1) yttrande.

2) tråta.

kuna i orkást me nan

Bet. 2 godkande icke Mot Hansson

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

or Ora

inf. Arne

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordning

ärnty, -tn

dän han skola skäras a jöras i
ärnty so dänt

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordning, s.

ordning

Jud.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordning

ärning

'ordning, reda'

"ad han ville ha ärning på"

s. 87.

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordning

Ärney, -en

jorden i Ärney

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordning

åning

"Sånn skole stå salad ä i

åning ..." s. 37.

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordning

ärnuz - en

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ordning S.

Åsnen

vi ska ha jord i Åsnen

(på Lägenheten reparerad)

Nr 2819 Ö.Torp Vemmenhögs hd

I Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordning

ärnry, -en

hala i ärnry, hålla i ordning.

nar di halar gamla hus i ärnry,
so kan di må vara brå.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs l.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ordning

Ärrey -en

Mårorna vär i sin ärrey

Nr 3 077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordning, s.

den anra i årningen

årning, -en

3707:16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ordning

Ärrey

ja har fad jord i Ärrey

1952 Ö. Torp. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordning

ärrirg, r., --an.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ordning
s.

ärrey

nylaran han hade jort dom
i ärrey (hämt.-gynen).

jöra i ärrey

Nr 2961 Hemmesdynge. Venimenh. h i
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordning II

de jeff jo i en sorts äarey

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordning

ànnen, -an

vi ska ha jönd i' ànnen

1947 2825 L. Isie. Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ordning

Ärrey. - en

de e öpansad a jord i ärrey

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärving, f. ordning

död ärving (var. ingen ärving), ta kåten, nor han blé údfjord fjwoleáftan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordning

v ærnig, f. (vt.-pl.)

1) ordning

dær e ingen ærnig me nad

dær e inganting i ærnig

hæla ærnig

hæla nad, fæ nad i ærnig.

2) reda, besked, ~~kunskap~~ vetskap.

de har jæ inte ærnig pu.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordningsman

Ordningsman, - en

så kallades fordom en tillsyningsman

i Åbekås ficklåge.

Åbekås i Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ärnig) ordningsmänniska

ärnigsmänisa, f. -pl. -or, ordnings-
människa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordspråk

varspråk, n.

har e mänga som sésor ti
Amérika som éntan kan orspråk-
kad ela ánad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordtyg

Ortöj

Talesätt

Se ed inte fore till, fåre
da' kan di lätt få' de ti
ortöj efter di.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ordtyg

ortöj

ordstav

nattöj

3365:6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordtyg²

ordtyg.

ordstav².

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ortöj. ortöj. x ordtyg

Ordstäv.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ordtyg

ordtöj, -ed

ordspråk, talesätt

ha ett ordtöj på sig

1947 3077 Skurup, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordlyg. s.

Ordaj, -ad, -, -an

sb, n.

Galesätt

Sleni.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ordtyg

ordtöj, -tå. pl. =, -tån

ö

= ordspråk el. ordstäv, talesätt

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wr tor

(—) — -

ordtyg

ordspråk,

talesätt

jfr talorz

L Ilie

VEMMENHÖG

L Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordtyg
ordtåg, ordspråk, talesätt
ortåg, n.
de e et ortåg di har

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oreda

oréda. f. ordning

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oredas

orés, v. bli oredigt

gárnad orés; orédes pr'na

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o-redd.

Orad.

Okammat hår har en människa.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orgel

v ²örgel, m., best.f. -elen, pl. ²örgla,

orgel

Nylander) sjunga en ovan ²örjelen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orgelverk

örjelvärk, -ed

örjelvärked de bejk si

(på tal om en eldsvåda i Anderslövs kyrka)

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ord. × orig adj.

Paenmaet dåligt mjöb
eller gryn, det liksom bidas
mask: det.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå²red, adj. (se år)

+ orig

mélad e å²red

gréfnan e å²reda

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orimligt

de va vent orimlet så granut

3707:42.

å dyrona konne ble vent orimelet så
granna me vid båna å farjade
råsner. 3708:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Orimligt
adv.

Orímelet

di mølka så Orímelet ätter dämm
(näml. kor som fått gräsrot)

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orímligt

orímlig, adv. orimligt

orímlig-het.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u Örgel-läktare, m. orgelläktare

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† arkenslös

Arkenslös

arbetslös

De e nästan fri galed add en sådden

stark karn ska gå arkenslös.. En an

kan ente tillalle ti stå arkenslös en

finne.

Nr. 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ orkenslös

2
örkenslös, adj. orkenslös, som ej
skolen något.

vara 2 örkenslös
gå 2 örkenslös.

Även 2 örkenslös.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orm

Orm. -en. -a. -ar

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Orm, s.

Orm, -n, -a, -ana
dl.; sg. o m.

Orm
Ø/mark

Skeur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orm

orm -en -a -arna

a. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orm

Orm. -en

han vele ha a vide om var hare
skapte ormen.

B. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orm

orm, r., -en, -a, -ana.

N.C.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orm, s.

..., som va så gammalt så dåe
va gåd orm i de

Låu = trämask.

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orm

Urm

1. orm
2. mask

Lärg

Lobe

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orm

v ǭrm, m., pl. ²-a, mask.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orma, vb.

orma sig

= "slingra sig."

10926:2

Nr 11686 Lisie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orm-mjöl, s.

orm-mel

= det fina stoftet i maskätet lövträ

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

s. 37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ormbersen

ǒrmavǣrsen el. -vǣsen, m., best.f.,
en vers, som lästes, då man skulle
"lę̄sa bo̱rt ǒrmana" ur en skog.
Den kloke gubben, som lärde den, log
sin plats i ett träd i närheten af ett
anlagdt bål, i hvilket ormarna
skulle stiga. Famo "bręǒrmen"
i skogen, så var gubben sjuk och
dörfvas, ty innan denne steg in i
bålet, slog han först trädet omkull,
i hvilket gubben satt, och kastade honom
först i elden.

Wadby

Nr 410 Ö. Vemmenhög.
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ormåten

Ormét

maskstungen

Spinngdrocken e snart

lå ormét, då ja tror den

dradder ifu.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

—Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ ormätes
ormet adj.

de e gammalt å rickjed...
å ormét

ormét = masketurget 3707:2

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ormåten
a.

ormét

maskåten, om trä.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Orm et. ormåten

ormét

Från träumpbåten åro mycket
markstugna.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ormåten

v ormét, adj: maskåten

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Orne

Ùrne, -na. -a. -ana

"Stinkane".

Ùrnap

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orne

ˆörn(e), m., ˆ-en, ˆ-a, ˆ-ana.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Orne

Ørne, -en

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ome

ärnke - en - a - ana

gall

o.s.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Arne, S.

Arne. "Svinhane"

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venus.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ørne, s.

ørne, -n, -a, -ana

sb., m.

ørne, fargalt

Skin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 örne, m., pl. -a, fargalt

orne

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(²ɔ̄rne)

ɔ̄rngalen

v ²ɔ̄rnegalen, adj: brunstig.
(om rugga)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ùrnogalen, adj. ornegalen

om sugga: brunstig

L Jane
V:Högs h:d
S Berg

1930. Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ormsovel, s.

ǫrnasnil, -ar
kn., n. kök av fargalt

ǫrnasnilsa a enta vǫrt a ǫla

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.
Viktor Wellander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ornsul

ørnasul, n. -ed

betyder kött av en fargalt.

N. K.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oroa, vb.

nu ble di åsse oroade
åv de monga folked

3707:14

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oroad
a.

oroad. neuta. =

Ha ble åise möjed oroad.
(ogräsat)

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orolig

neutr. oroligt

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orsak

o orsåg, s. orsak

Tak ska i ha – ingen orsåg
el. inte o låka for.

han hade orsåg ti'd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ort

ort, m., pl. örta, en slags fisk

(ôrt?)

Ej känt av Mor Hansson

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ort
s.

ǫrt, -ən

en fisksort = ôrt, id

di fɛ́ftj iblɑ́n, nɑr di sɑte gɑ́n
tètɑ ve lɑ́n, so kɔne dɑr ble ǫ́rt.

Abbekås

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ort

art, m., pl. -or, ort, trakt.

i vår art

i hela [2] årtan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v Ort, m. en slags fisk. † ort

Åbokås.

Skivarps sn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× O-rumm
adj.

Trämt arómt

Trångt

Han e oa trämnt i skan nän

bönen e ingje.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* orumt
a.

där va så orämmt å märt
å rälef.

= icke rymlig; trång 3707:49.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x oumt

a oróṁt, adj. n. trångt, oordnat

ja har so oróṁt har (= trångt).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

os

v os (oss), n. os

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öra
v.

jues. åsen

de åsen jå

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ²ɔ̲ɔ̲a (²ɔ̲ːɔ̲a), -a, -ad, v. ɔ̲ɔ̲a.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

osagd

osájd, neutr. =

de ska ja la vara osájd vitsjed.

(= kan inte med säkerhet påstå)

3077 Skurup. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

osagd

n osʉ́d (mera östligt osʉ́jd), uppl. n.

osagt

de ska ja la vå̄ra osʉ́d

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v osáms, adj. obojl. Osams

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Oskammelig

Oskammeli

vådig

De va en oskammeli
håv me sjöfula hän fly a
de blei vall regn ängjan

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ellida Ohlsson 1883.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Oskammeligt

Oskammelet
ofoskänt mycket

Där e så oskammelet
me myj i pantoffloma.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ oskrivning

v oskrivning, m. "afskrifning", räkenskapers uppgörande, löners utbetalning (på lördagskvällen vid Dybeck).

Jfr da. afskrive s: godtgöra, krediteras (= räkenskap).

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oskyldig
a.

oskyldi

han va so oskyldi som ingantin
i världen (om en som förstållde sig)

Börninge

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" oföl s. oaktsamhet × oskäl

de har fid me oföl

de fide me oföl (me oförät)

dar har fet oföl me de,

ela hade de inte gad itu (om

ngt som genom vårdslöshet eller

oaktsamhet gått sönder)

× el. me förat

(= utan avsikt)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ oslug
adj.

Ôslùe

= trögtänkt

Skrump

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oslug

oslú, adj. "oslug", dum - Endast pred.
2
han el. hun e inte oslú.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ aosmak

O-snåg

osnåg

aosmak

Hon kan osnåg fån allt arbej.

å gå helst me lettkammaren.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

osmåk

Osmåg osmåg

avsmak, bismak

Ja har fåd dåddan osmåg

får mad, så ja kan inte få

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Grödan har nom osmog, va de e.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Osmak

asmåg. -en

leda. avsmak

jfr. asmåg = felaktig smak-

3077 Skarp. Vemm. Ld-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Osmakligt

Osmågelet ofrevligt

De e bra osmågelet i komma
finn i en kål stua, nain enn har
lad vode i kjellen hela dan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× onyttelig

Osnyttelig

smuten, oförskämd

Nu ska du ente vara

osnyttelig, utan ta dig nöja

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ osnyttelig

osnýtteli, neutr. -et

= okynnig, ohyfsad

de e nåd osnýtteleti bråute.

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Omiptteli. × Ungkarlsfolj

Hu som är tilltagsen och mäs-
sig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ osnyttelig

v osnýtali, adj: nåsvis, "framflön",
"titáksen"
dan pógan e so osnýtali so

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Ostyttelight

Osnyttelet

ofôrskämt

Ja, va de inte osnyttelet

i fasa ungs å tvina samman

dâ ja hadde rivad.

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oss, pron.

... bler dar ente mied
åver ti voss.

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ost, s.

ost, -n, -a, -ana

sb., sg.

ost

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ost

ost, r, -an, -a, -ana.

M.C.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ost

Ost, -en

en smørmåd me ost på.

Grönby.

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ost

m. Ysta (s. f.) Ost

den fasta ostmassan

när mjölk enbart eller i blandning

stannat sig.

Stelningen sker även i ostens löpmage

av kalven

Nr 3550 Svenstorp, Vemenhögs hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öst

Öst. - en

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ost

ost - en - a - arna

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I steja ost. 64:

Det händer ofta att en häst
reser på hundet, lyfter ovan-
läppen på ett sådant vis så
man kan se hela tandraden.
Det kallas att hästen stejer ost.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs h

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ost, s.

han va en lyckjeli ost.

han va en lyckjeli ost 3707:15.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onisson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ost
s.

Ost, -en

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ost
s.

i'utta.

så ska han jägu få fö:a (=for)
gammal ost (@st)

Per Stästdräng s. 101.

Nr 8329 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ost
s.

@st. 'an

i en h@j k@rongs'l, som vi
brute a'lens j@le @st i.

Nr 2961 **Hemmesdynge.** Venmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ost

v ost, m., pl. ²-a, ost.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* östa

östa ˈ--r = ˈ--d

ysta

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

osta

ösť/a, -ar, -a

ysta

östa sij

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

östa

ö²sta, -a, -ad, v. östa

sepl. ö²sta sa, ystas.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ōst)

ostform

v ²ōstaform, m., pl.-a, ostform

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ostfrisare, s.

di anre . . . blackede e efter
nonn som di kallar ost-
frisare.

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ostkäck

Östakäft, -en

utanpå husväggen hängande skåp med
lufthål vari nylagad ost [illegible] torkas.

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

östahäft, – m

ostbäck

skärp för tvinning av ostar

Nr412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ostakäck

Östahäfs, -en

Ställning att hänga ost till torkning.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Östahåk

Östahåk Östahåk

hylla för ostar, som hängdes
ut till tork, försedd med
borrade hål för luftväxling

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

osthäck

ôstahéfft, - n

ostskåp

Nr 8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Östhäck

Östahäff, -en

östbur. skåp av spjälor där ost hängde till torkning.

vi hade ett par Östa i en Östahäff på Löwted.

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ostkar

östra kar --- ed

ystnugs kar

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ost-kar

ôstakâr, -ed

ostform; van ost tillverkas.

3507 Skurup Vemmenhögs hd

Lovisa Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

östlig

östlig

östlig vind

östlig vind

№ 1848:I Hörte j Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ostlöpe. ostlöpe

Ostlöpe, kn vätska som slogs i mjölken för att sedan bereda ost av massan. Ostlöpe gjordes av en vit rengjord kalvmage. Denna blåstes full med luft och hängdes till torkning. När denna blev torr skars den till små fyrkantiga bitar som lades på flaskor, där på slogs bränn-vin och fick stå ungefär 14 dagar. Detta blev osteläpe och användes att ysta med.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ostmus

ostmäs -- en

ostmassa, ostämne

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ostmus

× Ostmus

Nyost vid ystning

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ostmus

v ostmús, m. ostmus, löpnad
mjölk, det löpnade ostämnet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ostraffandes

adv.

ostraffenes

ostraffat, opåtalt

ingen har ofriddad sårt ostraffenes.

1895:42.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öst-tryckare

Östa tryffgare, - en

ostmejerist.

1076 Gärdslöv. Vemm-hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 ostbyckare

ostbyggare, m.

"ostbyckare"

dvs. mejeriet

L Stie
V:härads h:d
S. Berg 1930.

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ost)

ostskare

ostatrieförare, m. mejerist.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ortvassla

östavala ---n

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ostäre, adj. obtyrig.

obtyrig

Smygge

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ostgöri, adj: ostgrig.

ostgrig

Sagesmän Wahlberg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Östyrlig

Östyrlig
och
självsvåldig

De va nnna farlig unga så
östyrlig, kan kan du dras me dom,
du vida jo ente va di kan hitta på.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nenh.) ö̀s ö̀red

Osouren

ö̀s ö̀red a bæst

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Osvuren

ˈɔ̱sɔ̱r/en, - ad

ˈɔ̱sɔ̱red e bést

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

osynlig

s. osýnlat

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Ostates
adj.

Ostátes

indekl. adj. = Osams, Oråden

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

HLL. 1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ostâtes

✓ ostâtes, adj: oböjl. ostams

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

osöjelig

Osårsli osörsli

böjd av ingen

Hon e jo osårsele, de gamla

sbröd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Emilia Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

osörjelig

osörjeli

som dör utan att mycket sörjas.

en mied gàmal mènnesja, som di
har hatt brý me ìyan den dör,
den e osörjeli.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ótíd, s. ótíd

trol dånoar áltíd i ótíd. ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

otjänlig

otjenli

jåren va otjenli

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ oträfflig

Oträffeli

olyckelig

Du bler rent oträffeli, när

far får reda på va du har

gjort.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhög

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Otta

Ōta,

obl. kasus Ōte.

Kom i mårn i Ōte igan hånan gål.
Dō e grāsadz bōrte, han e i kvārnen
a mål.

Fragment av en visa om en gift
kusta. som höll sig till en annan man.

Svenstorp
3077 Skaraborg. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Otta

i förb. toska öte

tröska med slaga högt på morgonen. i'ottan.

Gärdslöv.

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åtta

Åta, Åan,

V.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ôlta

ôlta, r., -an, -or, -orna.

ôta 2.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

otta

ɔ ²ɔ̲̈ta, f. i pl.-or, otta

i ²ɔ̲̈tan, i ²ɔ̲̈te ɔ: bittida på morgo-

nen.

tɔ̲̈²fa ²ɔ̲̈ta el. ²ɔ̲̈te

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x otle, a.

ǫ̈fle

adv.

i ofvan, fridigt

taga ǫ̈fle

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ottemat

ȯtemȧd

måltid kl. 3 fm. (vid tröskning)

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmål, s.

middagsmål kl. 3 f. m. (vid tröskning)

Bust., Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(²ôta) Ottefågel

²ôtafull, m., pl.-a, "en som sidor ²lilla op om ²mårnana"

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ottesgossen. Ottesp
åte - ?

Den enda som man fick
tidigt på morgonen under
trösklingen

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ottesång

ôtesång, -en

gaute ôtesångs, gå till ottesång.

M 2961 Hemmedygne Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ö²ta)

ö

ottesång

n ö²tesong, m. ottesång

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v otúr, s. otur

otur

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

otålig

otóli

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

otät

otét, adj. otät

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovan

ån, adv. ovan

ån ti, ån i, ån om, ån pu

de bå²a rå²spa lit ån i.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovan
adv.

Även

torde endast förekomma i tms. och i förb.
med andra ord.

Även över "ovan över" = ovanför

№ 2960 6ˆ Klagstorp Vemmenhögs hd
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovan

ån adv. ofvan

ån ti, ån i, ån om, ån på.

de bö²ra rå²spa lit ån i

Bellinge
(Jönk.)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ån 'ovanpå, efter' Oven

Ǫwn ; Ǫ́wn pǫ́

.. vi små, som har bled räkka bönner å eute
villad va harremanna, vi har vår söpp
ti fiskien å en liden haga än pro gröden.

Thöl sj.[2] s. 126

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ovandyna

åwandýna, -an, -or, -orne

fjädenbolstret som man har över sig i sängen
i st.f. täcke.

Jfr. × nedandyna.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovandyna

M. ån-dunor

fjädrarna använda som sängtäcke.

1708:7.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovandyna, s.

åndunor, nändunor . . .

Ándùnor, pl.

3707:28

åndunan; b. sg. II :35

om dyrar använda att locka över sig i fällen.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovandyna

Ò·vandy̆na , -an

stoppad dyna (bolster) använd ss. täcke.

Nr 3777 L. Bedinge. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
r Owandyna . f . pl . -or . ofvandyna .

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovandörr

övandår, – m

övre dörrhalva

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ovandör, s.

å̈n - dar ä̲(w)n dä̲r

övre delen av bakdörr

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovandörn

ävendär. -en

den övre dörnhalvan i en kalodörn

(kaldär. dörn avdelad på tvären)

/fr. nedandörn.

Ulrik Börjesson.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanfall

ǽwenfa̱l, -ed

vattenfall vid kvarnen, som tåtten kvarnhjul i rörelse ovanifrån; jfr. nedanfall.

(Ǫvanfa̱l, egen uttal.)

Svenstorp
.№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 1
Oen for

ovanför

1
Oenfor

ovanför

L. Jue

L. Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanför

ˈovan for: ovan för.

ˈovan om: ovan om.

ˈovan ti: ovan tid.

jfr an for, an ti, an om

superl. ˈowast el. ˈost: överst.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ovani, pyp.

1 öjni

adr.

uppe i

Buk.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åniſrå 'ovaniſrån'

ovaniſrån

Ánifrá

.. han hom åniſrå me eŭ färrfaselet allo

å stört raht ahaved nårr åfver mi ,..

Tröl fj.a s. 114

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovankant

b.f. Óvnkàntan = den

övre kanten

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovankarda

ån-karda

den övre kanten av ett par; jfr

nedrakarda.

3708:13.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Å kopp
ovankopp

Ovankopp

Å(w)nkop

Klappen e mork dåller vunnt sa
da jäi dreckhjåd åns änkoppen

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd
Illida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ån se ovan) ovankopp

ånkop, m., pl.-a, ovankopp

mots. nånfad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ovankop, m., pl. -a, = 2 kafekop.

vard. sägs änkop

för närfad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanlig

-el

11: po di mer ovanlia, som slo så granut.

(underförstått slagklockorna) 3707:47.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanljus

ö²wanjgwst, adj. n., mots. t. i dhgldóm

de jeʃ rent ö²wanjgwst.

(Mor Hanna)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovan om

Även om

ovanför

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovanom

adv. & prep.

Àwanóm eller Àwan óm

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovanom.

v ²ōwanom el. ²ōwan ómˌ, prep. och adv.

ofwanom, ofwan om.

= ānorn el. ān orn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ån = ovan) ovanom

ånom, prep. ovanom.

från ån om.

Gu velsíne di ån om hå²veded
o nøn om bénen (Skaun. talesätt)

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanpå,

ɵɸ ɔnpὼ
adv. o. prep.

ovanpå

Just.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanpå
ovanför

Ån - på. - i

ovanpå, ovanför

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanpå

åmpo ámpo

(ovanpå böckerna) 3707:46.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanpå

ánwnpɔ̀ eller ánwn-pɔ́

adv. och prep

№ 3077 Övanpå Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanpå

àwanpò

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanpå

ávan pó ellen ávanpó

so far di sitja han me hálm
ávan pó.

№ 2960 b Klagstorp Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanpå
adv.

ägwan på

bära ut lår ägwan på

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övanpå

även på

åpå

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovanpå

Ôvanpå ellen Ôwen på

Ôvanpå tåged. d. Ôvanpå

tå de som e Ôwen på!

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanpå

även på

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanpå

adv. & prep.

ǻwn pó

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd

l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd

I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanpå

ävenpå eller även på

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanpå

även på

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs l.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanpä

ávun pó el. àven pó

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanpå

v ²ōwanpu el. ²ōwan pu, prep. b. adv.

ovan på

mots. ²ūzornæn el. ²ūzor næn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovansida

Å-sidan

ovansidan

Göingsjed: I stolen börjar å ble
felld på å-sidan, o: får vell läggja
sin sidan i vänsed.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovanstående

L.

bet. f. ån-sian

3708:15

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovanskorpa

Åvenskórpa. -an

den óvre skorpan av ett bröd.

jfr. nedanskorpa

Grönby.

№ 2815 Vemmenhögs hd I. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× överkrå

Anskråd

överkroppen

Ta bra på anskråd, så du
inte får kyla på di, för då
kan du få långflammatism.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Fulda Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Ån = ovan) Ovanskå

Ånskrå, n., best.-f.-skrået, bygg
och bröst el. hos en anka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Mor Hakarna)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanstycke, s.

ögonstjärna, -d
sb. n.

vandring på kalkberg

Bot.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(an s: ovan) ovanlånd

ántan, m., pl.-tan, ovanland

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovantill

ån-ti va där syyd namn
å årafal

3707:26

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varhill

ovanta el. mer betonadt ovanta,

adv. ofvanifrån, ofvanifrån.

= ánti

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ovan över

åwan ôvor

ovanpå, ovanför

dær va en tål tæ åwan ôvor hinan.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovan över

ad.

Även över

det var ett hål även över.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n.l

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanöver, a

ovanför

adv. o. prep.

över, ovanpå

Skri.

Nr 412

Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovan över
adv.

Ôwn ôvon

di skola læjas ta tònes
Ôwn ôvon.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovan över
adv.

åwen övor

de va som di hàde åwen övor

ovanlig, ovanpå.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovan över

(ån ?: ovan)

ánowor, prep.

Nyländor faz vákort, han faz ánowor örjalen.

även an owor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 * Överst

v Överst, adj. superl., öfverst.

Sven Ost

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Övetand

Oviddens övetande

De kan hon gjal kan oviddens.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n ovit, n. ovet

ovet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svettig

Svitti

ftidig

Han e dä svitti i nacken, dä
de e känt ö kina pa han.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vettig

vitti, adj. som talar cyniskt

Nr 410 Ö. Vemmenhög.

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovettighet

Ovittighet

ofidighet

De e jo ente noden tara

ovittighet.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orillen adj.

↓ orillen

..då tänkjte ja ad kanske hon skulle kunna få
ridda, ad ja hade håled mi ti ett sådant
fint fruentimmer, å då kunne hon bled
orillen..

Trol Sj.a s. 124

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovillkorligen

Ovilkorligen

OJ

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oviss

ɑ ovíss, adj., n. ovíst, oviss.

Föga hv., särsk. m.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovaber

ovær — — ed

a.L. m fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. ovåder, n. ovåder

ovåder

(Fra Hardanger)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovåder, s.

ovär, -ad
-b, n.

ovåder

Skein.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovän

-- kade bled ovännen ---

s. 125.

N .8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovan

ovan, m. o. f., -en, -or,
plur. best. form = -orna

NF 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovän

u ovén, m. /pl. -or, ovän

vi blé ovénor om en hå[2]m-
are.

vara ovéns me nan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovâns

ı

ovens

i uttrycket 'va ovens"

= vara ovân

Nr 1120

L. L. m. A.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovåns
a.

Ovåns

Oåns

Åla ble Ovåns ina dom.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovans II

di ble ovéns, so di trètes
i fjòrkan

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Inners 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö vens

× Ö väns
ack

bla Ö vens ma..
va Ö vens ma...

Sk.

Nr 8126 Skurup, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1925-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× oväntandes

v oväntanes, adv. oväntast

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovärdig

hela inj[illegible]ettningen va så
skinnenes å gedun så de
va rent ovärdet ad.

J: Ohlsson 3707:39

Nr 7322. Skurup, Vemmenhöas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovärdig

neutr. ovärdet

= ovanligt, väldigt ; adj. o. adv.

Där va ju sådant bröllop so de va
vänt ovärdet.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovärdig

neutr. ovärdet, adv. ss. adv.

väldigt, oerhört.

han sa te sö ne ÿ jan på mi, so

de va rè nt ovärdet.

J. A.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ovändligt

/

ovarbet

fasligt

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovandet

våldsgt

De va nåd ovandet gramt

vår de har blod etta kjulen

i hina dana.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdigt

Ovardet

ovnligt, vådligt

"De va rent ovardet va dn har hått om."

"De va en ovardi hänn möj hai e i

pantoffleua."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o vädrigt

adj. o. adv.

ovrårdet

overhört, vildrigt

vi jon so mied óv kan, so de e

nént ovrårdet (om en katt)

1947 2825 L. Sele, Vemm. k

× ovädigt

ö vårdit

de va rätt ö.

det varit vädigt

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovärdigt

ovärdet, adv: mycket

de va rent ovärdet va

du kan äda mjad.

de va ovärdet rent.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ole, s.

ålesk, -n, -a, -ana

hb. m.

ole

(vard. Hund)

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ote

òksa, pl. ˈ-a

(inen gemeint: stud)

di ièste lánt ópad; dáe han di gót om òksa.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äkta

adj.

ǽkte

utomäktenskaplig

di va ǽkte ål_e tr_é

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oäkta

Ojta oájta.

oäkta

Den gutten hadde kun ojta, ja°
den e han ente jar ti.

Ojta-Påkta i denna förnämkelse kan ovanlåtat ojta-äkta ó användas an även av de gamla [illegible] äkta) Hon maken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öändlig

..å durkja opp den i de
öändliga dwuntja ór

(om priset på en låda på auktion)
3707:41

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oändlighet

där va .... å hela lintoj i
oendlihedens oendliheds.

3707 : 27.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oändlighet

oändelikéd

di kan kåsad kan fraim a
tabåga i oändelikéd

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. Sk
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värlig

Pârlet

giftig, odnyfligt, avskyvärkande

Brö bröden e vell ute vârli jäu

de den har vadd pa golled,

Du kan gâna sna me min ske

ja e ute vârli om mongen.

F 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Folkliv Ohlsson 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värlig.

v. wærle, adj.-, n.-et, (för ornaments verk.

värdig el. vittig.

säger om jordnämnd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oätlig

Pedelet

(åtbart

Modern kan låna o sent äno

oedeli.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Onisson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oätlig

oädeli

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åven

di va ente ohävna, di heller

3707:34

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

õäven

så va där jo krãjed de
va ente så ohãved, där
ble nock ståre spor-da
efter de

ohãved; neutr. end. i förb.
med negation. 3707:2

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåven

dhǽven. pl. dhǽvne

di e ente dhǽvne, nær di bler
fimde (om fukten)

№ 2960 Ø Klagstorp Vemmenhögs hd
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" oóvan, adj. oäven oäven

Mor Hanson sade ohóven, ohóved

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ohcéven, adj. óven även

han e inte ohcéven o ha

lav me

Ven ovóven

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× oåvet

Ohåved

oåvet

De va jo ente så ohåved gått.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

p

~ pe, n. bokst. p.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pack
s.

pak, n.

elakt folk.

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd
Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

packa
v.

pàka, -a, -ad

ja han ènte paked óp dom

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

packa

inf. påka eller påke (båda
formerna hos samme meddelare).
pres. -or

ja ska paka mit tøj sämen

6. Torp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

packa

pret. pakkede

di pakkede si sammen nårre i loen.

---pakkede si ongan fortere änn vanlet.

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

packis

pakis, -en

Svenstorp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

padersten

+ paddersten

rullstensgrus (!)

VEMMENHÖG

L. Lie
L. Lv. Berg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ paddesten

Paddesten
småsten

Ja vidd ente bröd har blod
de e jo hårt som paddesten.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× paddesten

Padder (-sten)

smätt

Pantfötterna e ente nåon padder, dä
e ente stäne än paddesten.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ella Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påd·ahàl, -n, -a
Hb. i Hg.

2 paddbatt, s.
Svamp

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ paddehatt

pàdehàt

Stamp som våxa utomhus.

Nr 2962 Äspö. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paddhatt, s.

bst. pl. padehattana

= hattsvamp

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

s. 12

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ paddehatt

pàdehàt

vàtande svamp.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd

Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x paddehatt

2 pädehàt

svamp, vilken som
hälst.

"padda" finns inte i målet

VEMMENHÖG L. Trie

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x padehatt, s.

padehatt pàdehát

sramp som växer utomhus

3365:6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ paddehatt

v pådehat, m., pl.-a, kvamp af slägtet Skifling. d. Paddehat

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pa²dɔha't + paddehatt

"svamp (ej någon bestämd sort, kanske skarast champignon)"

Anm. Det enkla padda finnes ej i dial., som har: 2 skrädd ɔ pugg el L.

L. Tie

Vemmenhög²

Nr 406. 1926. S. Berg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paddehatt

2
padd hatt, m. pl. -a

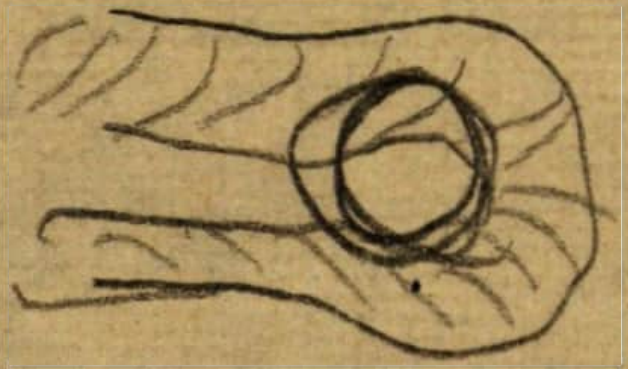
"paddhatt", svamp

Obs. att "padda" aldrig så vidt
jag vet aldrig i målet betyder
padda 1. padd a, utan
2
skadd pigg

L Tsia
V:högs h:d
S. Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Padehatta paddehatten

svampar.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ paddehatt

M. pàdehàta

hattesvampen

enl. N. Gr

1950. Slimminge, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl. padehatta

Svampar

+ paddehatt
s.

pàdehàta

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

patet ?

x padig

Paded

påded

svampaktig

Rabbona has lod fån långge i ente vadd hullde, di har bled padeda.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× paddig

Padad påàdad

vampaktigt

Pantoffelnna kan bled padaden
di kan led jän vamtö jän Tord
di e reja i bröda sä di strejtar ö-
mē kan di si skala me vomm reda.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ paddra

Paddra

smattra

De rajnar, så de paddrar

po vingjon.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× paddra

Paddra

snattra, skramla.

De rajnar så de paddarnas

joren.

Pantoffelrna e jussne och di paddrar.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pàdra, v. (matha)

Jaadra, v.

de hæjlar so de pàdrar po

fjønstorn.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× paddra
v.

paddra

falla hoptals. falla med ett smattrande
ljud, t. ex. om ärter.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Paddra. x padda v.

Ett oprakande ljud.

"De regnar så de paddrar på taget".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paddra

pàdra, ˋ — ˏ ˋ ad

a ˏ ˏ

ˋ ˏ
ˋ ˏ
ˋ ˏ

× paddra

u pådra, -a, -ad, v. smattra (om regn, hagel, potatis, ärter)

räjned pådrar på rudan.

räjned kúmor so de pådrar pu jören

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† pada
v.

pres. pàdron

smattra, falla om t. ex. smäcken el.
regndroppar

de pàdron på täget

M. f. 1915.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I.] Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ padrik

Paddricky
slog. Finn

Han fåkj si en bra paddricky

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× padnik
pádnets

V Paddnicki

rapp

Han jokj si en paddnicki
si han sto pa stumdan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pajas

pájas

hört i uttrycket: di' alejera pájas

agnade pajas = lerde högt.

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påjad, adj: motbjudande för smaken, vämjelig

de smågar so påjad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pall

pal. -en . -a

noe va dåsen dom sata di ej en pål, so skola présten lèsa owon dom.

(mml. vid kyrktagning)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pall

pål, -n

stängerna, på vilka hinhalmen fästes

Nr 8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pål, r., -en, -a, -ana. pall

pål 4.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v pal, m., pl. -a, pall

pall

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pall

× pal.

i utt. stǫ pal

sǫn har stǫd pal hídomti,
men kémor har ²inte rǫjn snart,
so vid jo ²inte hor de gǫr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

palla ander

Palla ungen pala ögon

fylla upp

Du får palla bra ungen så de

kan resa bra upp.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd.

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pallra, vb.

pallra

= "gå långsamt"

10926:4

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd

Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ palma

Palma
slå

Bara palma på han, de a
lagått.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+palma

Palma

slå

Bära palma på sin sätt sän-
han
Tjänst.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Onsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

polsternacka

pastenåka, -an. -or. -orna

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h:

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pastanáka, f., pl.-or, palsternacka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. pålta, f., ut. pl., en slags lös jord (letjord), torvblandad jord
Smms. torvpålta, lerpålta
jfr jord.

† palta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paltjord

paltjår, s. = pålta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pampa

Pampa s. f.

s.

dum varelse

De va den varsta pampa ja har

träfft på i all min tid

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pampa
v.

Pampa v. f.

båda sig dumt åt, stampa iväg

Hår ska du nu pampa hem, sen
du inte kån gåka du bås di ed.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pampa-Sara

Pampa-Sara

Finntal

Je har alldri i min skapta vard
Treffet jän en sådden pampa-sára

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

panna, s.

pånna, -n
H., Sg

- panna (i ansiktet) -

Just.

Nr 412. Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

panna

pàn̲a, -an

// panna (frons)

2/ en tråsla å vävstolen, som å i jämnhöjd
med och framför väverskans panna.

Åspö.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J. Ingers. 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a pånna, f., pl. -or,

1) en kokkärl

2) pann

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannebjälke

pànnebjélke, -en

en bjälke i en stubbemölla, där axeln

ena ända vilar (motsatt vingarna)

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pannbrask

Pannebrasked

pannbenet.

Hen fiskj en sinkjadus mitt

i pannebrasked.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× paan-fjel

Pannefjel

Bräda som hängdes i pannan på
ilskna tjurar

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pannefjel

pånefjél

vara på en del av vävstolen (en tvärslå eller
båda mitför den vävandes panna)

№ 2961 Hemmesdygn. Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pånna) * pannfjäl

v. pånnafjäl, m., pl.-a, pannfjöl.

1) en fjöl som binds framför pannan och ögonen på folkilsoken tjur.

2) en fjöl som sammanhåller stjörorna framtill och upptill i en våfstol (motsv. i den nya påfven af en "stýrbörm" ela va dom ska kållas")

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannjärn

pannejärn ---ed, ~, ---en

tekpanna

a. l. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannejärn

pànnejœrn, -ad

järnpanna, vard stekes.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 panrjärn, n. × pannjärn

stekpanna

L Trie
Sven Berg
V:hög k:d

Nr 406. 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannjäin

pànnejäin . u.. pl. =

stekjäin

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hl

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pån²a)

pannjärn

n. pån²ejärn, n.

1) pannjärn, stekpanna.

2) ett slags gånggärn försett med pån²or, = pån²elm.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pannejärnsfot

pannejärnsfot

En trekantig träfot som pannejärnet står på. Dessa sällsynta numera direkt på bordet så alla tror att det.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannkaka

pannkaga

O. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannkaka

pànnekàga eller pànnekàge
(samma meddelare använde båda
formerna), -an el. -en, -ga, -gane

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pånna)

pånekaga, f., pl.-or, pannkaka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pånna)

× pannlin

pånnelin, n. = pånnejärn 2.

(äldre ord)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pant

pant, r., -en, -or, -orna.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pantlek

pantlɛ́j , pl. -a

Nr 3777 L. Bedinge. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pantlej s.

pantlek

pantlej, pl. -a

Men lia väl hade vi en mied gla julaftan
å mien julahlaffa, å sian lejte vi blingiebock
å anra pantleja hela gvällen.

Tröl sj.[1] s. 124

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pantoffel, s.

pantåfsl, -on, pantåflor, -na

sk., sg. pafatis

Gust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927. Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantoffel, s.

pantófla. potatis.

Skivarp

Nr 519

J.L. Berggvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantoffel

pl. pantóflor -na

potatis

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd

Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pantoffel

pantoflor

är. dy pantofel (!)

votalis

jfr kaftofel

VEMMENHÖG

L Tore

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pantoffel

pantóffel, -en. pantóffler, -erne

=potatis

dó fans dær ènte en pantóffel

hér po bøste

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantoffel
s.

pantóf-el, pl. pantóf-lor

potati

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. & L. 1824

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† pantoffel

pl. pantoflor, -orna

potatis

i Värdaslav so e de áltid "pantoflor".

L.O.

Vísa pantoflor: avtaga grodd-

knopparna å potatis sedan den börjat gro

om vårarna.

1. Ingers 1937. Örsjö, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pantoffel

v pantófal, f. -, pl. pantóflor, pola-
tis

da kan nok hån²a ad nån
sijor² pantófla.

Smygge
(Nils Pettersson
1907)

Nr 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pantoffel

pantóf·el, s., pl. pantóf·lor, potatis.

de kan nok hä·na ad nån

si·jor pantóf·la.

Smygge

(Mr Pettersson, 90 år)

VEMMENHÖG

Nr 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+pantoffel

pantóffal, r. -- eln, -- lor,
plur. best. form -- lorna

potatis

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pantoffel

pl. pantóflor, -orna

=potatis

sil a pantóflor a dèrfjasiua

(tick man här förbrod).

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs ...

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantoffla
s.

m. pantóflor
potatis
sil a pantóflor om màanan.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd
I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantoffla
s.

M. pantoffler
potatis

han skulle ta opp sina pantoffler
s. 54.

Nr. 8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantoffla, s.

pantofflor; ob. pl.

3707:10.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pantoffla

pantóffla -- an, -- or -- orna

sil o pantoflor

sill och potatis

J. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pantoffla

pl. pantoflor, -orne

potatis

di hade pantoflor där värtinde åm

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pantoffla

pl. pantóflor, -orna

= potatis

№ 2959 S. Hby Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pantoffla
s.

pantåffla pl. -or

potatis

en träskolänjd i mållom vår pantåffla (skulle det vara de i man talte potatis).

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pantoffla II

Mann ble tjyv fån å småga di nye pantåfflorna

Stäja pantoffler

1472:2 A. L.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pantoffla
s.

pl. pantóflor

potatis

nú har ènta bynonne nan pantóflor sél.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pantoffla

pantófla -an -or -orna

potatis.

sél a pantóflor

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r pantófla, f., pl. -or, potatis + pantoffla

rȫda, vi̇̄da pantóflor

rösenpantóflor

e̊blapantóflor

sommarpantóflor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pantófla) × pantofflebobbe

v pantóflebòbe, m., pl. -a = rœbobe i eta polatisland

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pantlöfla) × pantoffeldoppa

v pantöfleadöpa, f. sås el. gräddade el. vänd. (på fattigare ställen) gräddblandat mjölk med salt att doppa potatis uti.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pantofflefan

pantóflefàn, -en = potatisblast

Ö Torp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantofflefan

Pantoffle-fån. pantófle-fån

Potatis-blast

Pantoffle-fån e då inte nåd i fora nue
nue de Tetter bra för kojane = stukorna

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhis hd
Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantofflefan

pantóflefa̲n

potatisblast.

3077 Skurup, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pantoffelfan

pantåffelfan

potatisblast

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pantóflar) † pantofflefan

v pantóflefan, n. potatisblast.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pantofflegröt

pantóflegrȯ̲d, -en

potatismos.

Ånnaryd

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pantofflegröt

pantoffla-gröd -en

"potatismos"

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pantófla) × pantofflegröt

pantóflegrød, m., at. pl., potatisgröt,
potatismos.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantoffelgröt

pantóflagrød, -en

potatismos

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pantofflegubbe

pantóflagȧ̀be -an -a -ane

potatisförsäljare.

1948 Ö. Torp, Vemenhögs Bt

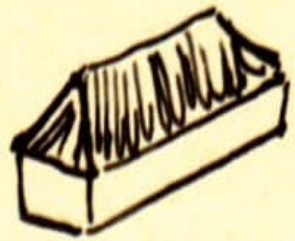
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

†

pantoffle-höga-gavel

pantóffelhöjagövel. pl. -gövla

gavelspets med takfall av det slag som förekommen på de gårdar som byggdes i Rutger Maclean tid.



jfr snetgavel

1939 3077 Skurup. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantoffeljord

pantåffeljord

potatisland; jord där p. odlas.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pantoffelkorg

pantoffelkorn. -en

potatiskorg.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantoffellaan

s.

pantóflelàn , n.

potatisland

Nr 2815 Grönby Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1972

Grönby

1972

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pantoffellök

pantåffellöj

potatislök

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pantófla) pantofflelök

k pantóflelag, m. ett slags tök

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pantoffelmjöl

pantofflemel

= potatismjöl

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

s. 6

E. Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pantófla) × pantoffelmjöl

pantóflamel, n. potatismjöl

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pantoffelplog

pantåffleplåw

plog anv. att kupa potatis
(bylkja pantåfflor)

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pantoffelrensare

pantäfflengnsare . pl. = .

redskap för rensning av potatis .

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h:

Ellida Ohlsson 1930 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pantófla) † pantoffelrás

v pantoflera, f. (pl. -rásor, rad po-
tatis

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pantoffleskal

(pl.) pantóffleskålor, -na

potatisskal, -skalv

Nr 7963 V. Vemmenhög, Vemmenhögsl.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† pantoffleskal

pantoffleskal

potatisskal

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† pantofflesnavs

pantóflesnåvs, -ed

avfallet vid potatisskalning.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pantófla) × pantofflesnuta

pantóflasnùda, f. potatisstoppa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pantófla) x pantoffeldjur

pantóflastún, n. potatisstånd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pantofflestöt

pantofflestöd

3707:22

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantofflestöt

Pantoffelstöd.

— —

Se stöta pantoffelgrodorna.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantofflestöt

pantóflestöd, -en

= potatis-stöt

L-sie

№ 2825 Vemmenhögs h[ä]

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pantófla) × pantofflestöt

pantóflastöd, m., (pl. -stöda, stock att stöta sönder kokt potatis med (till gröt, svinmat)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pantoffle-supa

pantoffelsua

potatissoppa

1708:9.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 1 ½ pantofflesnuva

pantofla-snuva

skånsk soppa

=

2 1

½ brångsnuva

L Trie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pantófla) + pantofflesätta

pantóflasèta, f.-, pl.-sètor, avskuren potatisbit avsedd för sättning

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantoffle sättning

pantöffle sättning

potatis-sättning.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pantofflor

M. pantóflor

potatis

kòjad flésk a pantóflor

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Inrers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɨ pantofflor

pl. pantóflor, -ne

potatis

kákelonsstéjta pantóflor

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantoffler

s.

pl. pantóffler

potatis

kom e ude a prlar pantóffler,

jà gón e kom so.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd

I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

µ. Pantofler

Potatis

x pantoffla

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantofflor II

de blen gåa pantóflor

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

papisteri?

papisteri

Tapestgri, -ed

vidskepelse

sb., n.

Skri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

papp

pap, -en

den va katta kom opp å
blöda lrt ijenom pápen

I: kattarna gingo upp på loftet och
vältte, så att det gick igenom den yttra
papp, som var spänd på undersidan av loftet.

Skuuup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

papper
s.

papé:n, -ad. pl.=i -en

i pl. ofta = handlingar.

han forgrämde sig, när han såg
papéren.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

papper

papér, n.

-- skóra som gråt papér ----

1708:4.

stivt papér 1708:29.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

papper, s.

papér. pappen.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

papper

papér, -et

de va liàsom gràt papér

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

papér, n. papper

papper

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(papér) pappersslapp

papérslapp, m.-, pl.-a, pappersslapp

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pappersrullning

papers-tälsjällinja

tjugofemöresexemplet av papper

s. 38

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

par

par

"mamm ja slo et par bredda i träskona ---"

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

par

itt par åuv öjen ...

par

3707:2

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

par. s.

två par ... finkfjervanta

3707:26

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v par. n. par

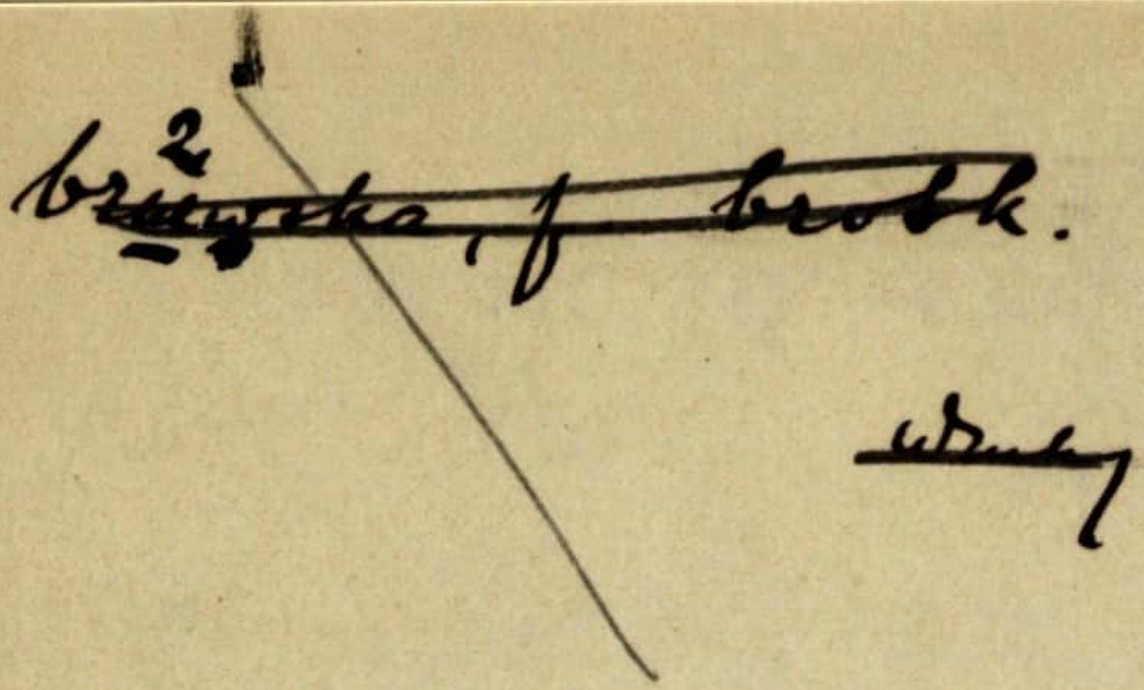
par

et par sf

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

para ihop (a)

para ihopa -ar -a -ad

han para mörja drägja a

tjäsor ihopa (ställde till partier)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paraply

pareply

"å pareply i növen..."

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u paraply, m. regnskärm u paraply

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

parat

Pàràt

Fek Fjänst

Dàr skolle enn stå po pàràt

alltid, nàr de falls dom inn.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

parat

parat

i parat

parát

Se bygens alle dräng ia i parat

po hväs sitt öj med spjud å me mong derugg !

Tröl Sj.n s. 131.

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

parat

u parát,

i utv. stå pu parát o påsa

på nor nan kúmor

en kan inte stå pu parát

áltid.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pare pàre pare
partner (i dans)

"Du ska vara pare me mej."
"Tror du je vill vara din pare?"

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd
Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

parera, v.

parera, -ar, -a, -ad
vb., itr.

motvara, passa; passa på

en sakar hålom po dän län, för att di
ska parera

Skrin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"pårəs, s. † pares

kåred e so tomt, som pårəs hade slipad ed

han e so ren som pårəs hade slipad en (= alldeles utfattig, "renrakad")

kruban e so ren som pårəs hade slipad na (alldeles tom)

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

parhara

v parhara, a, ad (—) harpa med två

(ett par) hårlar förspända en hop

tillsammans. Moto spanhära el.

kåpelhara s: harpa med spra

(hopkoppande) hårlar förspända

hvar sin harp. Wmby.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Paris

di va "komma som Päris hadde
slickjad dom."

3707 :22.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

park

park, -en

Slimminge, Vemm. hd
Nils Nilsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x parmatta

hauses väste klär va åur
kläde å hinggjes åur parmatta

(tygstut) 3707:24.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paroll

v paról

i uttr. hålla paról med nån
= hålla takt med nån (t. ex. vid tröska),
även hålla ut i arbetet lika länge
som en annan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

part

part, -ar, -or, -orna

fira partor

fyra delar

№ 1848:I Hörte j Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

part

part, m.², pl. -or, part, del, slag, sort.

Ex. bägge partorna.

hälparten till hälften. Ex. hälparten dog, hälparten fordärvad.

spåraparten el. spöraparten [folketym.], Ehrensparres del af Dybeck.

tjyskaparten el. krågeparten, tyskarnas [Wallis] f. d. Gyllenbroks del af Dybeck.

pl. spöra, pl.; krågor, pl.

Nr 410 Ö. Wemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v part, f. (3) del

part

bägge partorna, båda sorterna.

hal pärten (dp), kin hälften (dö).

spåraparten, sparres del (af dyberks gärd; folket på gården kallades spörana d: sparrarna eg. sparsparna) o. spöraparten; i motsv. särskilt krögorna o. krögaparten (gyllen kroks del af gården), sedan tjöcka pärten (sä!)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× partera

Partera

stycka

Når enn båna får parterad

kräcd enn kar slåjtad, blir de

mart kämplockad, enn plicka

på-d — sätt · får jöwnad

Nr 355 Svenstorp, Vemmenhös hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v partéra, a, ad plåga. † partera

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pässa

v påsa, f. -, pl. -or = kalpåsa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pasaschr, s.

pasâ̆ʃa, – n, – or, – orna
Hb., Rz.

historia, berättelse

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pas de quatre

palekát. – en

dans brukligt sedan 1880-talet och

i 1900-talets första decennium.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

1.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pàse, – n

x pase s.

långsam, senfärdig människa

8125. Skivarp, Vemmenhögs hd
V. Helander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pasla

Pasla. pàsla

massla

vàgane

De va ett fasligt vàgjande
me pappen, de e olle rolet ö
hön nän de paslar.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† pasla

✓ påsla, -a, -ad, v. prassla
(i halm, löf, grus o. d.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pass

pass

i uttr. "på en pass"

'vid pass'

"e väl på en pass en trätti år

sen alla lät ti ..." s. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pass

pas

i uttryck som den a ta pås tån
= det är lika gott åt honom.

Nr M20 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pass:

Ti-pass te pås
retad

Hon ha så ti-pass for
de ja ente kon nån hon

Nr. 3550 Svensjorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pass

v pas

i mtr. ji pas pa rad =
ji vårde pa rad.

ti pas, se ti

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pass

i förb. rätt ta pås = natt och jämt

ja komon ed rätt ta pås ihöp

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pas

pas

te pás

till lags

Lo

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pas; i utr. fe pås fe

pass,

passa

de e fe pås fé han (lika gått åt hm.)

Skrin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa

inf. pàsa

= binda, skôta, beaska.

Åspö.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa, v.

di ... kom bra tipass dan
di passa.

3707:33.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa. v.

passs (imper.)

, passa på'!

"pass di sål såg, så du..."

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa v.

passa (pret.) 'passade, var passande'

"däm tyjte ja passa ..."

s. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa

pas.e. -or. -a. -ad

när man stå a mål om nätterne
a pàsa väred

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa. 26.

ditta passar däj

3707:7.

di passar bäst på gamla
hoed

3707:34

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa

pres. pàsor, imperf. pàsa

bē. Tog.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa
v.

pàsa . pàsar . pret. pàsa
cl. -ar
vända . skôta ; ha uppsikt med .

fôren pàsar si sél ósa .

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Hammenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa

✓ påsa, -a, -ad, v.

1) vakta, hålla vård om.

2) vara lämplig, passande.

3) sitta väl (om kläder).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa

pàsa, -ar. -a. -ad

i bet. vårda eller sköta (en sjuk):

ja kan lèjd te a pàsa kvinjan.

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa

pàs-a, -or, -ade, -ad

hå = vaida, skota

so hjelpe ɛ han pò ja kona gau
a pasa krøjed.

L. Lie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa
v.

pàsa . -ade . -ad

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hl

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa

pàsa . -or . -ade

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pasa på

pres. pa_sar på

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa på.

men di nu va här, passa
di åsse po å sälde ...

3707 :18.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa på, å.

oppråwaren passte po å fråga

...

3707:44

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* passage

pl. paschaser

historier, anekdoter

--- som folk vidd å förtälle många paschaser om

221:1.

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd

Nils Hansson 1875 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passage

pasåga, -an, -or, -orne

historia, berättelse, anekdot etc.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passage

pl. pasåger

historier, anekdoter

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passage
s.

pasá̲ʃa, -an

historia, anekdot.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pasasena. ' passage

En rolig berättelse; anekdot

pasâʃa

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passage

pasáʃa, -an, -or, -orna

= berättelse, anekdot, historia

den pasáʃan har en hörd.

Shivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pasasja s.

pasáʂa

passage
(fr.)

Han hade vadd ude färr en fasti håv pasasjor.

Thöl. Sj. II s. 57

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passage

v pasáša, f., pl. -or, historia (vanl. skämtsam).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passelig

pàsæli, neutr. pàsælat

= passande, lämplig

de e ènte pàsælat a ha en slæjtare
a bó öpad görkan

L. fie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passe-pied

paspé, m. en gammal dans.

Hör lúor du o hopar paspé

säges till en pojke som "lúor dar
o hópar".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
påsla

† passla

prassla

L Isie

VEMMENHÖG

Lo Bec

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsmyg, -ygn
sb. 1 sg.

passmyg, s.

passmyg

mygen påsmyg

Sleni.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pastor

passteren

'pastorn'

"så passteren Ramte--"

S. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pastorat

pastorat, -ed

2962. Åspö. Vemmenhögs hd

J. Ingers 1964.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

patient

patient. -en. -er. -erne

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n l

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

patask

Paddass (padrask)

Smått skräp

"De va nöd padrask ti

skantoffler".

"Ja sällant paddegas e enke ti

annet än fre svinen me." Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

patask

Padderass paderás

skräp.

"De va nåd snacs ti jantoffer."

"Ja, de e nåd mott padderass

men em/ån Tad sm de kan blex

(kan även leta patask)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

potask

Padrask

skräp, simpelt folk.

Pantofflorna e mest nöd
knoti padrask. (även poddera, poddrass
Jr 2550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Önisson 1939
Vatta e de nog rektet padrask

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

patrik

v Bådrift, m., n. pr. S:t Patrik

Jfr ärtasärna.

(ej använt som kopnamn bland allmogen)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

patron

patrón, — -i -ini

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

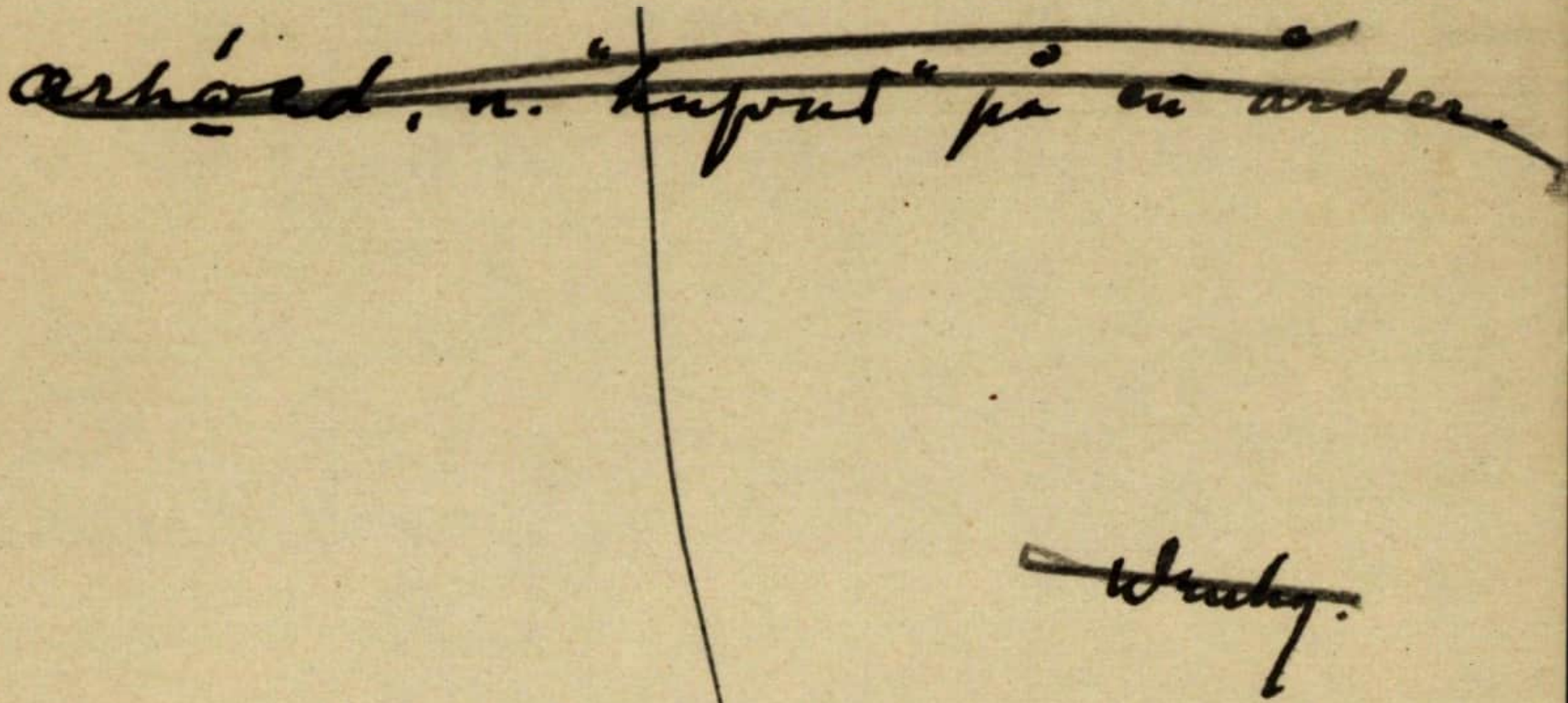
v patrón patron

nos patrónen han fick sede,
so sa han: ga for fan i vol
ma di

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ patta

patta. v. -ar, -a, -ad.
betyder då.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

palta

pàta

= dia

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

patta
v.

Patta

dia

Liggjer han e patta inn,
de va nåstan får galed,
hänn han e så gammal, o han
gå får si sål.

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ patta, vb.

pivor, ... som alle gamla
manna gickj å patta po.
(put.)

hå = suga; annas = dia. 3707:39.

en flaska --- ti patta po.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x patta

pàtta, -a, -ada, -ad

= dia, suga

di liar a pàtar po pòmpana

po ena (nåml. ålen)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
patta – eda

× patta

dia
om barnunge
t. kalv l gris
dr

VEMMENHÖG

L Tsie

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v påta, -a, -ad, v. dia.

patta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

patte

patte, pl. Patta

Synar

Kvian e besvärli å molka,

för hon har så onna patta.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

patte

patte -en -a -ana

spene, bröst O.S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

patte

pàtə, -ən, -ə, -ənə

= spene, dibröst

Prästen på ett husförhör pekade med pinnen på en pigas bröst, frågande: Vad är det?
Svar: de e mine pàtə.

Ö. Tor.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. + pate

päten.

betyder di.

har ögon fått päten? = har barnet fått di?

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. + patte

pàtta, r, -hn, -a, -ana.

betyder spene.

kon har stora pàta = kon
har stora spenar.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× patte
s.

M. patta

spenar

1472:4.

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pàte

pàte, -n

levinno bröst; di

ja va kàr, no dú lou va pàten

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

patte

r pâte, m., pl.-a,
1) spone
2) ut. pl. di

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ patt fläsk

pàta fläsk, - sd

löst kött

déd a bàrasta pàtafleskad

Nr7963 V.Vemmənhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ patteglytt

Patta-glutt pàtaglupt

spädbarn

Ja kan vell skjutta mi dål.
ja e vell inggjon pattaglutt i hellen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h:

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(påtę)

* pattęglyft

påtaglyft, m., pl.-a, dibarn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pattgris

Pattagris
stort dibarn
eller
en som suger på tummen

Nej nu e du så stor å patta,
ta fingrana åno mongen, å vis du e
a skam.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(påte) × pattgris

r påtagris, m., pl. -grisar, gris som diar

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pattsovel

Patta - smul påtasmul

buk fläsket hos suggan

De e ente nåan pattasmul åav en

gammal grissaso, de e sejt som

sulalär

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

patespränga

Patte-sprängjel pàtaspræjd

mjölk-stinn

De går mtn an å gjöra åno me

alle kålpana nän kongen e opp-pat-

tad, då blen kon patte-sprängjel

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pebling

Pevling.

liten pys

De dröjer om ingen du blev
stor kär, din lilla pevling.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pebleg

pèvliga .(pl.) småfolk, barn.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pebling

en pæ²vling, m. liten gosse (d. ~~flicka~~).

en li²den pæ²vling.

jfr pu²gepæ²vling

pu²gepæ²ling

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pek
s.

Pej pej

plugg, pek.

Sätt nu pojen i kolled!

Nr 3?5(Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pek
s.

pe̲j. -en. -a. -ana

utskjutande tapp. spetsigt föremål.

1945. 2077 Skurup. Vemmenhögs hd

× pek, s.

major å långkeja me pej.

pej = udde, spets.

3707:42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peka, vb.

... pojte han po mi me
bussan å gol halt.

10922:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peka

Peja pèja

dalta, fjâska.

skämma bort

Hai gå di å pejan me ongana

i fai dem så helna å rålja, oi

de sent sjøgg ad.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peka

Peja pèja

peta

Sidd nu ente å peja me de

långjer, nu jär de tänkja på nöd

annad, kär e bråa Tiden å stongar.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peka

v.

pèja -ar -a -ad

1947 3077. Skurup. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peka

pres. pèjer

2819 S. Torp. Vemm.-ld.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pæjfa, v., -ar, -a, -ad. peba

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peka

Peja ti peja té

ekki komma tíu

De gjöre eute ja jänsöjte.

peja ti jän ja pjek eute en syk

i vaed.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peka, sb.

.. när där va en som peja me
dåsen å bjöd en pris.

pèja

3707:4

Dä fick' en gå å peja me
lämmahorned ... 3708:2.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peka

pèja, -eda, -ed

№ 1809 Böste läge, Vemmenu-gs sn

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pèja, péjor, pèjte

peka

Nr 7963 V. Vemmenhög, Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peka

v.

pèja -ar -a -ad

nar ja fr̲k pèjad a sæjd ed,
so ble han kl̲óg po ed.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peja v. 'peka'

peka

pr ɛ̀ja

(pres.) dɛ̀ bɛ̀ra pɛ̀jɐ (V. Vr)

.. hunnet ja sto darr å peja me mitt snärtaskaut på nonna dochor, så hon darr en pehong å hölna mi i ryggien, så ja rände snärtaskautet genom ruden ..

Fröl sf. 2 s. 193

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peka

v pe²ja, -a, -ad, el. -te, -t, v. peka, visa
åt nyt håll med finger, käpp el. d.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pekeri

Pejeri pejeri

peteri

Har du råd ti yda ticl po sånt pejeri, kan du enkc anmed o fa sönrana ti.

Nr 3050 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† peket

Pejed pèjed

åntålig, bortskämd

Hon e så pejed oà kon tror

ente sål odd kon tål nåd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pekfingen

best.f. pekfingren

1708:13.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pekekar

Pejekar pèjekár.

pétig person, även omtälig

De e då ett sekkert pejekar, hon

Täle inte nåd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pēja) × pekpinn

²
ᵘpēja, s. m., pl. -a, pekpinne

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pekerill

Pejesill (-kar) pèjesil

bortskämd indivíd

Du e då en rekti pejesill, du

vidd då' ente sål va du dessn ti.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ll

× pekesill

Peje - sill

~

pèjesil

omtöliig person

Dea pejesillen hon Tölt emte de
bles po na, dä blu hon dålli.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peka, ob.

Pilla

= "peka på"

1926:3

Nr 11686 Lisie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pela
v.

pilla . pret. -a

plocka

dåi di pilla opp munstret

(mönstrad) me nivorna ---

1708:12.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pela

Pilla

planta

"Hont har dom klövves begåd si i vinter?"

"A, dä e en å annen pilla di ser ynkjelia ut."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pela

Pilla
plocka

Du får slå dä lös å komma i mau.
å hjälpa våss å pilla pantoffla

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pela
v.

pɨ̀la -a -ad

plocka o.d.

pɨ̀la jarbɛ̀r . plocka smultron

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pela
v.

pèle

plocka. stoppa

so skaˌle di pèle éj han, èjan
de ble vénten. (om en vedstack)

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hl

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pela
v.

pèla -ar -a -ad.

ploca etc.

hom e ude a pèlar pantóflor.

Jà gón e hom so.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pilla v.

pilla si åsta

pìla

pela v.

..når ja skulle få å pilla mi åsta, så räckjte han me növen å vill gid mi nån pengia;..

Thöl Sj.[n] s. 85

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pela
v.

pèla -a -ad

plocka

di' jètt a pèla, sèn di hade
ejhopstad. (näml. at).

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pelare

pèlare. -an. pl. -are. -arne

l. lag.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

E. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pelare

pèlore, -en. pl. pèlore. -orne

Aspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pelare

pèlore . -en. pl. =. -orne

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pelare

v pilare, m. pelare

(lån fr. rspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

penal

v penál,

i uttr. inte en penál = inte ett gram

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pæŋ . m. „ pl. -e, penning. peng

Smygg
(Bägsta Jämtland)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm. 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng, s.

pänjana, t. pl.

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng, s.

di har vell sål så många
pänja . . .

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pæg. -en. pæga eller pæga
(både former hos samme meddelare), -ane.

di som kan ønt om pæga ...

... om di' gitjor pægane ...

E. Lorg.

№ 2819:I Vemmenhögs hd
J. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pæg . 'an . pæga . pægane

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pang, r., -en, -ar, -arna.

mycket vanlig form i akttagen av 1-1 1963.

[L. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

kæg, m. kéga

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pänja (fol. kost.)

'pengar'

"Sämm viste si får pänja.."

S. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Ryaner 1887. Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pæŋ, -an, pǽŋa, -ana

i första tal pæŋ etc.

1. Ingen 1924 Böninge, Vhg Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng. II.

kar di bäre pæje, so kan di fövе.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n:l

I. Ingers 1933-34.

J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 8187, Börringe, Vemmenhögs hd
Nils Nilsson 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pæŋ, -ˊm, -ˊa, -ˊana

peng

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pæŋ. -'en. -'e. -'ane pæŋ etc.
el. -'a

han tɔ̀ pǽŋane

pl. pǽŋa el. pǽŋa i'akttaget hos samme medl. stræt efter varandra.

Grönby

M 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pänja (fol.)

'pengar'

"strödde hann ud pänja ..."

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd S. 87

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pæŋ. -'en. -'a. -'ana

nɯ́ far di bɔ̀na en hɔw pǽŋa

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pæŋ . -'en. -'a. -'ane

1. nɛ́ jin di pǽŋa.

2. so a han i mà'ma a forsénar pǽŋa.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pæŋ, ˈeŋ. ˈe. -ˈaŋa

ja troŋ ilie væl du haŋ tåt mine pæŋa.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

peng. -en -a. -ane

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pæŋ . pl . pǽŋa

2959.

S. Lby . Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

r pǣŋ, m., pl. -a, penning, mynt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meng

mæg mi. ˈa

-- en vàldi how mæga

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

peng. -en. -et. -ene

№ 2958 Simlinge—Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pæ̀y. -'en. pæ̀ya. pæ̀yane

hæ'a gamla pæ̀ya som vi hitte i
jø̀'en.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs h:d
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pøy. 1-en

5873.

Slimminge. Vemm. hd

N. Nilsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

peŋ. -'en. -'e. -'ane

do bler ja tvòzen te a forénte

di péŋane

Lisie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pæŋ. -en. -a. -ana

„hæn e pæŋana" sa knud.

dæn har ølæjd en fanli haw pæŋa.

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng II

han spela pæ̂yana bórt

han drak àla pæ̂yana óp.

di han pæ̂ya som gǽs.

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

perg

Han har pänja, så de blånar
över Skevarp. (Talesätt)

1895: 23.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hl
Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pæ̀ŋ. -ˊen. -ˊa. -ˊana

hæ̀r kone han èla fa pæ̀ŋa?
E. N.

han ga hæ̀ŋa pæ̀ŋa.

Karle Bösen.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peng

pæŋ, -ən. -ə. -ane

de jɛʃ ʃjənom bøʈə, dɛr va
ənte gó̜ʈ om pæ̜ŋa dó̜.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I Ingers 1938-39.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pèŋ̂a blúːs, – sd

× pengablåss

irr bloss, "lykt̂gubbe"

Nr 7963 V. Vemmenhög. Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pengabloss

Pengabligs.

Luftkem som i mund bildas
av gaser ur jorden.

pɛ̄gablɣ̄s

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v pæ=ʒablɔgs=, n.

x pengabloss

bloss som visar sig över nedgrävda penningar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550

penga-juda

Pângja-juda

majblomma

månad

Lunaria rediviva.

Förna sitta som pângar i en jung, när förna falla av sitter det stora mittfjället kvar vackert silkeliknande. Ett par dylika torkade sättes utgöra en vackers bukett för vintern

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pengapung

pǽyepǫ̀ŋ, -en, -e, -ane

han hade tvǽn pǽyepǫ̀ŋe

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

penis

penis:

prt värst o ändå regälast
pik lite snyggare
Kluk lifet selongpmättigare
prl barnkammarspråk
lort n. användes av gamla
kärringar

barnmorska i Lund:
smola eg: "smula"
c. 1875

faltirala dräggspråk

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

penn, m., pl. -a, skrivpenna × penn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

best.f. pånan + penn

v pån, m. (pl. ej hörd), den spetsiga
änden av en hammar.

Mots. bån, best.f. bånan

Smns. hå²marpån, slå²dgepån

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pema ?

pena, -ar, -a, -ad

vb. fr.

sycka i fädrana

de störa fasm penar fasloja

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pennhare

Pennahare

skålsord.

som troligen syftar på liten

person.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× penick

v pénnsk, m. magert el. skrent djur el. d:o människa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ pénrtsa, f. = pénrts, m. × pennika

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

penningbörs

pëŋabörs -en -a -ana

3078. Skivarp, Vemmenhögs hd

1. Ingen 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* penningajude

pl. pängajudar

= Lunaria annua

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd s. 29

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

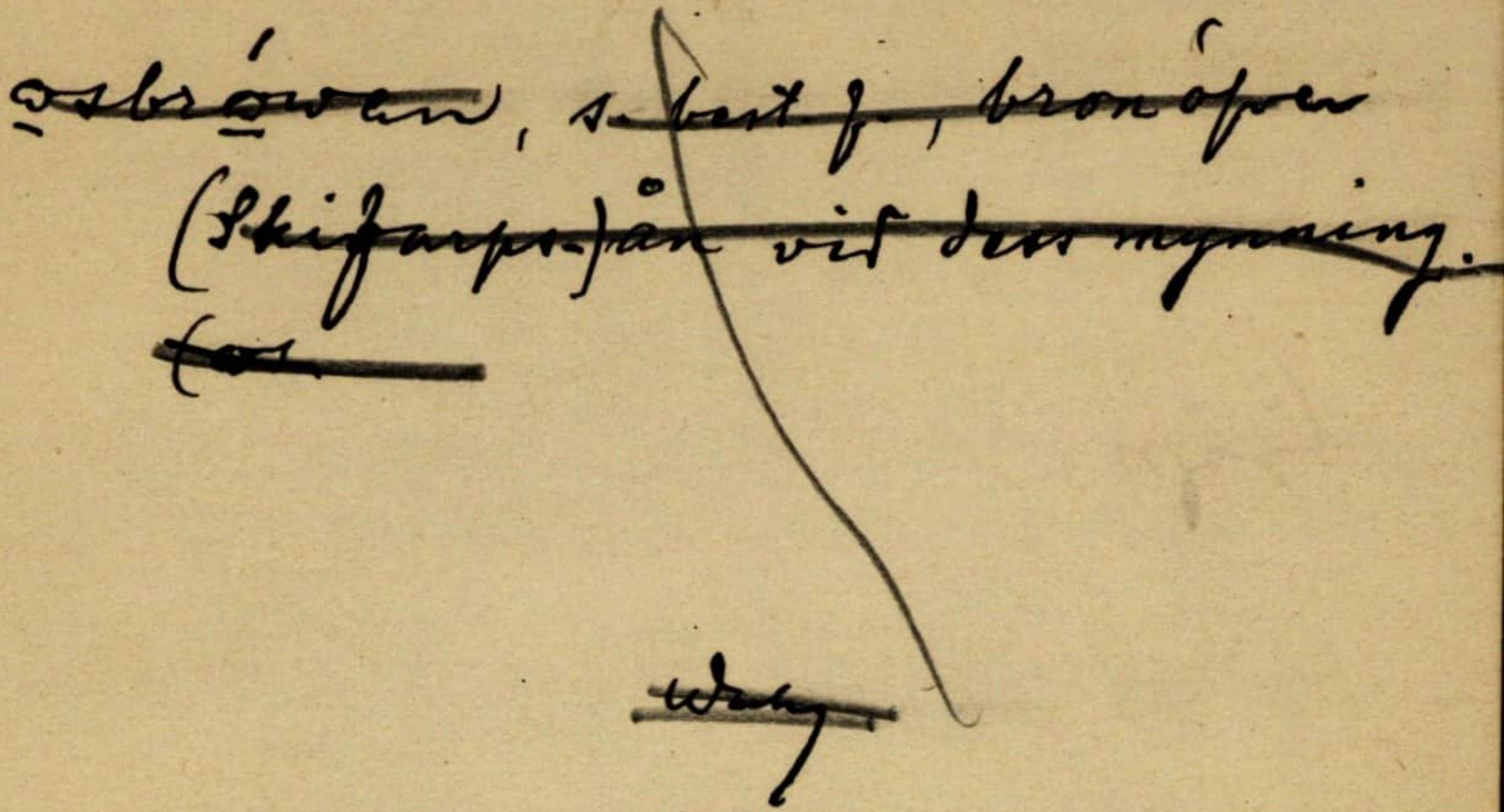
✓ pēnaknīv, m., pl. -a, penknif.

ajáj, men pēnaknīv!
(ett skämtsamt utrop)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pension

peneʃóːn, -en

deːn peneʃóːnen ska vǽr a éːn háː.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pensión

paneſón, s. pension.

nar de har kömed so lant so de har paneſón, so far di solenéra po dé (: fr si po dé).

Bellinge
Wachtmeister
(jonas)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pension

v panefón, m. pensjon, årlig understöd

när di har kömed so lant

so di har panefón, so far di

ut tanéra på de (= for si på de)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. penefonéra, -a, -ad, v. pensionera

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pensionist

panefaníst, m. pensionär.

Bellinge
(Fyrs.)

VEMMENHÖG

Nr 409 A.Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v pensionist, m., pl. -r, pensionist,
person som åtnjuter pension.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peppar

pepor, --en

Grönby

M 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

poppar

piver – – n

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peppar

pipor , - - ho

Öra

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peppar

pépar

dea ta a gnia pépar po

I stie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peppar

pèpor, --hn

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pívor, m. peppar

peppar

pívor för en stívor o kanél-
lebark för två. (Talesätt).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v pipor, m. peppar.

peppar

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pívor)

v pevorkága, f., pl.-or, pepparkaka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* peppakväck

pɨvarkɨnɨk ´ ´ ´ en

peppakross

a-L

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× peppanknicka

pèvorknika, -an, -or, -orna

peppankvarn för kemmsbruk.

Kan också accentueras pèvorknika.

Ènnarp

M 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pepparkniska

Pivvärkniskja

pivvorknitfa

En svarvad urhålkad

fåklots med stöt, en bit

rivjärn både i bottnen av

klotsen o i stöten som ser sönder

pe

Nr. 3550. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pepparknicka

pivvorknickja

pepparkvarn ?

3707:22

liten pepparkvarn för hemmabruk.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pepparknicka

pèvorknifja, -an. -or. -orna

liten pepparkvarn av trä, för husbehov.

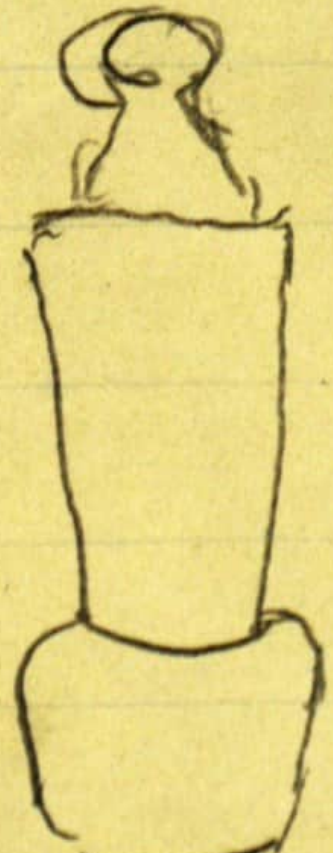
13076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 pivorknèpsa × pepparknäcka

pepparknäcka
=
(jfr sinopsknèpsa)



Tvåspannat att mal

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Piverkrämare. peppardrämare

En minnesuppsats.

"Det var en liten pepparkrämare."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pívor)

pívorkvǽrn, m. pepparkvarn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pívor) pepparnötter

v pívornigdor, f. pl.

(1) pepparnötter.)

2) små smulor av nyt, ex. små äpplen m. m.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pinnarrod. pepparrot

Pepparrot.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pepparrot

pèverröd, -en

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peppanot
s.

pivvennod

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pípor) pepparrot

v pípor-rǭd (-rǭǫd), m. pepparrot

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pepparrotskött

fisk soppa å piverrodskyd

fisk

3707:54.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Per

Pær, m., n. pr. Pår

fjåla Pær ti jören. ordspr.
ska du öse våra me o fjåla Pær
ti jören. (om en som "sånar me").
("han ser ud ti våra en ladhúg")
ja, han rívor inte Pær ow lówtēd
don ändre ihálor. (dv. han är lat).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wrede

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pericum

pärkam

Johannesört

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× perlicket

vprelíttsad, adj. personligt noga (om vak).

= palíttsad och prevelíttsad.

da ska våra so prelíttsad va

han tar sä tí (mor Hanson)

han e inta go o jöra ti

pas, for de ska våra so

prolíttsad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v paliſſad, adj. × perlickad

ivrigt noggrann:
de ska vara så paliſſad sån de e

fåsalet ad.

---ingan de blir paliſſad nåk
(bra nog, ej. om kläder).

jfr. praliſſad och preveliſſad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Permedikt. × permedikt

Permedikt på en person

permedigtj. - en

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† permedink

parmadingk, -en

= pependikel, pendel (i klocka)

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

permission

parmagån

ja va sål hima pa parmagån

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pepparkel

Parmedinkj

pendel

Sjita så' du ente pottar ti parme-
dinkjen, får då' stämmen klockan!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

perpendikel

parmedäjtj – en

pendel i klocka.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

perpendikel

parmedigts - en

pendel i väggur

1947 3077 Skaraup. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä. parmedrytʃ

y. parmedrɨzk, -en

pendel i uverk.

perpendikel

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

permedinjk „perpendikel“ perpendikel, s.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pærmedíʒtʃ, m., pl. -a, perpendikel.

folkslymol., jfr díʒtʃa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

perpendikel

v. parmedíngr, m., pl. -a, perpendikel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pers

v pœrs, n. pâr

en tvœr pœrs

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pearsilja
s.

paarsilla

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

persilja

v parsíla, f. koll., ut.-pl., persílja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

persilja

pærsíl̲a, f., utan pl., persilja.

även pærsíl̲a

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

persiljeblomma

parsíleblomma, f., pl.-or, Chrysan-

themum parthenium. (Benämningen

utsträckes nog äfv blommor i allmänhet

med persiljeliknande blad).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v parsílestas

× persiljestass

i ullr gǫ i p. ɔ: vara fínor pá d.

jǫra sr ti

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x persiljehassat

v parsileståsad, adj. = prelitsad

de ska mæträ våra so p.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

persisk

äkta persisk sjal 3707:25

den pessiske sjalen " :33.

2

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

≠ pressejärn

pässejärn. -ed. pl. =,-en

pressjärn.

Svenstorp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

parson s. person.

person

parsón

.. fårr min parson så gjore de ente nåd ..

Thöl Sj. II s. 70

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

person

v parsón, m. person

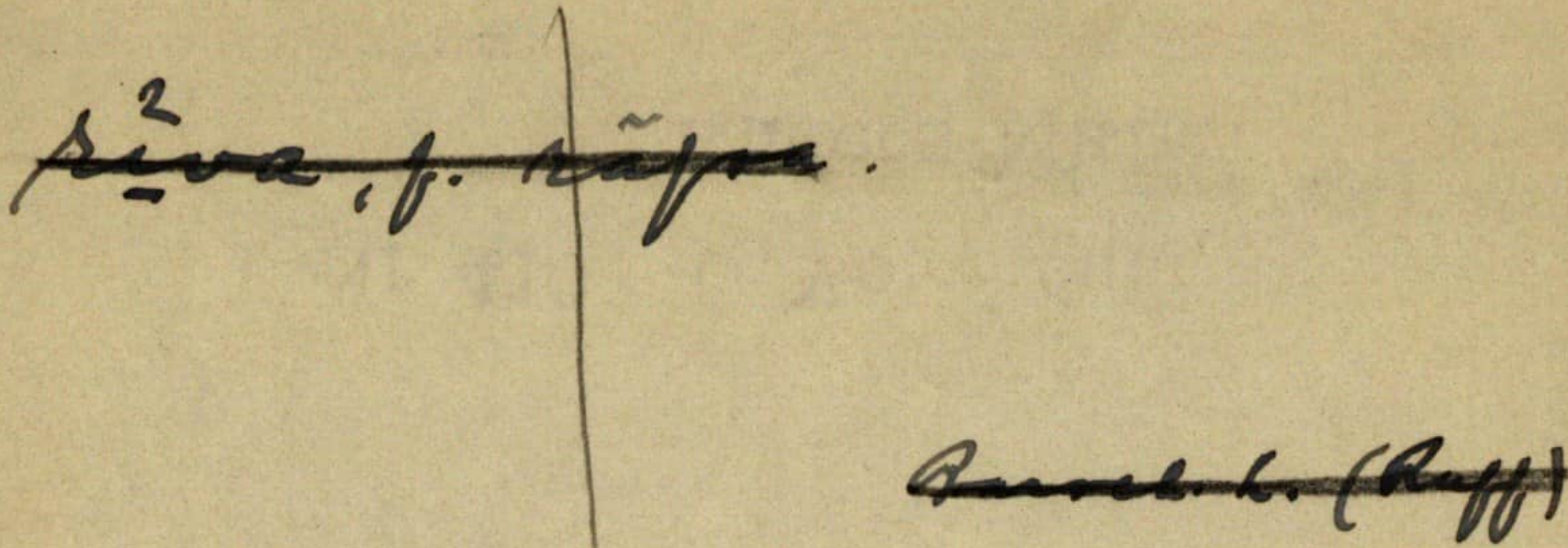
särskilt för min parsón

Wendy

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pertentligt

Partentelet
ordentligt

Si kom sa partentelet gåner
ingj po gåren å hålt i nåve
di små fraken.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v paríjs, m. peruk

peruk

han va rent skalhöad, so han
mute nijssa paríjs

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Peter Katt = d. 22 Febr. *Peter katt

Där Peter Katt lägger sin katt
där blir den liggande till Frovenatt.
dvs. sådant vädret är d. 22 Febr.,
sådant förfar det till d. 25 Mars.

meddel. av Bengta Dahl

Nr 406.

Sven Berg

1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

petri fäng

petri fäng

den 1 augusti – utläsning av ~~kant-~~
~~kalen~~ almanackans förkortning
petri fäng. 1–s.

NrC014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pen à pen
(f.)

Pō om pō
efter varandra med långa
mellanrum.

Di kom enkē pō en gång nedan
di kom dragdolenes pō om pō, om
nn ö en dā.

franskans på- an på 3

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Fulida Ohlsson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peu á peu
(fr.)

pé om pé

småningom, efterhand, tidtals

de kom pé om pé.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund